



2024/2163

16.8.2024.

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2024/2163

od 14. kolovoza 2024.

o uvođenju privremene antidampinške pristojbe na uvoz biodizela podrijetlom iz Narodne Republike Kine

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 7.,

nakon savjetovanja s državama članicama,

budući da:

1. POSTUPAK

1.1. Pokretanje postupka

- (1) Europska komisija („Komisija”) pokrenula je 20. prosinca 2023. antidampinški ispitni postupak u vezi s uvozom biodizela podrijetlom iz Narodne Republike Kine („predmetna zemlja”, „NRK” ili „Kina”) na temelju članka 5. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća („osnovna uredba”). Objavila je Obavijest o pokretanju postupka u *Službenom listu Europske unije* ⁽²⁾ („Obavijest o pokretanju postupka”).
- (2) Komisija je ispitni postupak pokrenula na temelju pritužbe koju je 7. studenoga 2023. podnio Europski odbor za biodizel („podnositelj pritužbe” ili „EBB”). Pritužba je podnesena u ime Unijine industrije biodizela u smislu članka 5. stavka 4. osnovne uredbe. Pritužba je sadržavala dokaze o dampingu i posljedičnoj materijalnoj šteti koji su dostatna osnova za pokretanje ispitnog postupka.
- (3) Uvoz biodizela trenutačno podliježe antidampinškim mjerama ako je podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država („SAD”) ⁽³⁾ i kompenzacijskim mjerama ako je podrijetlom iz Argentine ⁽⁴⁾, Indonezije ⁽⁵⁾ ili SAD-a ⁽⁶⁾.
- (4) Podnositelj pritužbe zatražio je 29. travnja 2024. evidentiranje uvoza na temelju članka 14. stavka 5. osnovne uredbe. Komisija nije evidentirala uvoz jer je smatrala da uvjeti za retroaktivnu primjenu opisani u članku 10. stavku 4. osnovne uredbe nisu ispunjeni.

1.2. Zainteresirane strane

- (5) Komisija je u Obavijesti o pokretanju postupka pozvala zainteresirane strane da joj se obrate radi sudjelovanja u ispitnom postupku. Uz to, Komisija je o pokretanju ispitnog postupka obavijestila podnositelja pritužbe, druge poznate proizvođače iz Unije, poznate proizvođače izvoznike i nadležna tijela NRK-a, poznate uvoznike, dobavljače, korisnike i trgovce te udruženja za koja se zna da se postupak na njih odnosi te ih je pozvala na sudjelovanje.

⁽¹⁾ SL L 176, 30.6.2016., str. 21., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/2020-08-11>.

⁽²⁾ SL C, C/2023/1574, 20.12.2023., ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2023/1574/oj>.

⁽³⁾ SL L 277, 2.8.2021., str. 34., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/1266/oj.

⁽⁴⁾ SL L 40, 12.2.2019., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/244/oj. Trenutačna revizija zbog predstojećeg isteka mjera pokrenuta je u veljači 2024. (SL C, C/2024/1355, 9.2.2024., ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2024/1355/oj>).

⁽⁵⁾ SL L 317, 9.12.2019., str. 42., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/2092/oj.

⁽⁶⁾ SL L 277, 2.8.2021., str. 62., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/1267/oj.

- (6) Zainteresirane strane imale su priliku dostaviti primjedbe na pokretanje ispitnog postupka i zatražiti saslušanje pred Komisijom i/ili službenikom za saslušanje u trgovinskim postupcima. Nijedna stranka nije zatražila saslušanje pred službenikom za saslušanje. Komisija je održala saslušanja s podnositeljem pritužbe (i udruženjima za koja se zna da se postupak na njih odnosi), proizvođačem izvoznikom u uzorku EcoCeres i povezanim uvoznikom društva Zhuoyue, odnosno društvom Excellence New Energy B.V.

1.3. Odabir uzorka

- (7) U Obavijesti o pokretanju postupka Komisija je navela da je moguće da će provesti odabir uzorka zainteresiranih strana u skladu s člankom 17. osnovne uredbe.

1.3.1. Odabir uzorka proizvođača iz Unije

- (8) Komisija je u Obavijesti o pokretanju postupka navela da je odabrala privremeni uzorak proizvođača iz Unije. Komisija je odabrala uzorak od tri proizvođača iz Unije na temelju najveće količine proizvedenog i prodanog istovjetnog proizvoda u Uniji u razdoblju od 1. listopada 2022. do 30. rujna 2023. koji je prijavljen u fazi pokretanja postupka. Uzela je u obzir i ponudu proizvoda. Udio triju proizvođača iz Unije u uzorku iznosio je približno 12 % procijenjene ukupne količine proizvedenog istovjetnog proizvoda u Uniji i 23 % proizvodnje i prodaje u EU-u proizvođača koji su odgovorili na upit. Komisija je pozvala zainteresirane strane da dostave primjedbe o privremenom uzorku. Primjedbe su dostavili podnositelj pritužbe i kineski proizvođač izvoznik EcoCeres.
- (9) Društvo EcoCeres zatražilo je uključenje proizvođača iz Unije društva Neste u uzorak. Tvrdilo je da je uključenje društva Neste potrebno kako bi se osigurala ukupna reprezentativnost uzorka jer je to društvo najveći proizvođač iz Unije koji proizvodi 15 % procijenjene ukupne količine biodizela proizvedenog u Uniji te stoga bez njega uzorak ne bi bio reprezentativan u smislu količine proizvedenog i prodanog proizvoda. Smatralo je i da je uključenje društva Neste u uzorak opravdano jer je to društvo veliki proizvođač hidroobrađenog biljnog ulja („HVO“), a to je glavna vrsta proizvoda koju društvo EcoCeres prodaje na tržištu Unije.
- (10) Komisija je analizirala tvrdnju društva EcoCeres. Prvo, Komisija je navela da je pri odabiru uzorka uzeta u obzir veličina pojedinačnih pravnih subjekata. U tom smislu, s obzirom na pojašnjenja o količini proizvedenih proizvoda društva Neste koja je dostavio podnositelj pritužbe, čini se da je izjava društva EcoCeres o količini proizvoda koje društvo Neste proizvodi u različitim postrojenjima precijenjena. Drugo, iz podataka dostupnih u dokumentaciji vidljivo je da se proizvodnja u Uniji u razdoblju ispitnog postupka pretežito sastojala od metilnih estera masnih kiselina („FAME“), dok je količina proizvedenog HVO-a (*) bila znatno niža. Treće, ta je ponuda proizvođača već uzeta u obzir pri odabiru privremenog uzorka jer je u uzorak uključeno društvo Raffineria di Gela S.p.A., dio grupe Eni, koje proizvodi HVO. Stoga je zahtjev društva EcoCeres za uključenje društva Neste u uzorak odbijen.
- (11) S obzirom na mješavinu sirovina kineskih proizvođača (sirovine na bazi otpada), EBB je tvrdio da bi proizvođača iz Unije u uzorku pod nazivom Saipol, koji proizvodi biodizel iz ulja uljane repice, trebalo zamijeniti proizvođačem iz Njemačke koji proizvodi biodizel iz naprednih sirovina. EBB je tvrdio da kineska industrija biodizela ne upotrebljava ulje uljane repice za proizvodnju biodizela jer uglavnom upotrebljava korišteno ulje za kuhanje koje je dostupno na domaćem tržištu. U skladu s tim, ako se društvo Saipol uključi u konačni uzorak proizvođača iz Unije, gotovo polovina prodaje u Uniji iz uzorka neće se moći izravno usporediti s kineskim uvozom biodizela proizvedenog iz otpada. EBB je tvrdio da bi društvo Verbio SE bilo primjeren proizvođač iz EU-a u uzorku za ovaj ispitni postupak jer se nalazi u Njemačkoj i jer se u njegovim postrojenjima za proizvodnju biodizela upotrebljavaju i napredne sirovine i ulje uljane repice.

(*) Društvo TotalEnergies Raffinage Chimie prijavilo je proizvodnju [190 000 – 300 000] tona HVO-a (odgovor na obrazac za provjeru reprezentativnosti t23.006839). Grupa Eni prijavila je proizvodnju [300 000 – 600 000] tona HVO-a (odgovor na obrazac za provjeru reprezentativnosti t23.006819). Društvo EcoCeres navelo je da društvo Neste ima kapacitet za proizvodnju 1,4 milijuna tona HVO-a u Rotterdamu (t24.000069). Ukupna količina proizvedenog biodizela industrije EU-a, kako je navedena u pritužbi (str. 35), iznosila je oko 12 milijuna tona.

- (12) U odgovoru na tu tvrdnju Komisija je pojasnila da su kriteriji za odabir uzorka proizvođača iz Unije bili količina proizvedenih ili prodanih proizvoda razmatranih društava i ponuda proizvoda. Stoga bi stranke u uzorku trebale biti reprezentativne za industriju Unije u cjelini. Slijedom toga, unatoč primjedbama EBB-a Komisija nije pronašla razloge za isključenje društva Saipol iz uzorka proizvođača iz Unije. Društvo Saipol doista je bilo jedan od najvećih proizvođača biodizela ⁽⁸⁾ u Uniji, kako je naveo sam podnositelj pritužbe. Nadalje, društvo Saipol smatralo se reprezentativnim za industriju Unije jer proizvodi biodizel iz ulja uljane repice, dominantne sirovine za proizvodnju biodizela u Uniji.
- (13) Osim toga, uključivanje tvornice Verbio u uzorak bilo bi neopravdano jer je, kako je istaknuo sam EBB, količina proizvoda koju proizvodi društvo Masol Iberia Biodiesel S.L.U. (jedno od triju društava predloženih za uzorak) bila znatno veća. Osim toga, uključanjem društva Masol Iberia Biodiesel S.L.U. omogućuje se usporedba industrije Unije i proizvođača izvoznika u smislu prodaje biodizela proizvedenog od naprednih sirovina. Stoga je zahtjev za uključivanje društva Verbio SE odbijen.
- (14) Međutim, s obzirom na upotrebu glavnih sirovina koju su prijavile kineske stranke u uzorku, Komisija je smatrala primjerenim povećati količinu biodizela proizvedenog od korištenog ulja za kuhanje u uzorku proizvođača iz Unije jer se time poboljšava reprezentativnost ponude proizvoda industrije Unije u odnosu na kineski uvoz i olakšava usporedba cijena biodizela u Uniji i cijena biodizela uvezenog iz Kine. Komisija je stoga odlučila u uzorak dodati društvo Chevron Renewable Energy Group, proizvođača biodizela sa sjedištem u Njemačkoj koji kao sirovinu upotrebljava korišteno ulje za kuhanje.
- (15) Udio četiriju proizvođača iz Unije u uzorku iznosio je približno 15 % procijenjene ukupne količine proizvedenog istovjetnog proizvoda u Uniji i 28 % proizvodnje i prodaje u EU-u proizvođača koji su odgovorili na upit.
- (16) Komisija je pozvala četiri proizvođača iz Unije u uzroku da odgovore na upitnik. Pozvala je i zainteresirane strane da dostave primjedbe o revidiranom uzorku. Društvo EcoCeres dostavilo je primjedbe.
- (17) To je društvo navelo da je odluka o uzorku donesena na pogrešnoj činjeničnoj osnovi. Konkretno, tvrdilo je da je pogon društva Neste u Rotterdamu imao veći proizvodni kapacitet od pogona društva Saipol i da je Komisija podcijenila proizvodnju HVO-a u EU-u ⁽⁹⁾. Društvo EcoCeres stoga je zatražilo da se u uzorak uključi barem jedan subjekt ili postrojenje društva Neste, umjesto društva Raffineria di Gela ili uz njega.
- (18) Tvrdnja da je pogon društva Neste u Rotterdamu imao proizvodni kapacitet HVO-a veći od proizvodnje biodizela društva Saipol ne dokazuje da je u razdoblju ispitnog postupka razina proizvodnje ili prodaje u EU-u relevantnog pravnog subjekta doista bila blizu takvom proizvodnom kapacitetu. Istodobno, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 8., količina proizvedenih i prodanih proizvoda, a ne proizvodni kapacitet, presudni su elementi za uključivanje (ili neuključivanje) društva u uzorak. Kad je riječ o tvrdnji da je Komisija podcijenila proizvodnju HVO-a u Uniji, Komisija je navela da je ta stranka dostavila proturječne informacije. Proizvodnja od 5 milijuna tona HVO-a u Uniji 2022. koju navodi društvo EcoCeres u suprotnosti je s drugim podneskom tog društva ⁽¹⁰⁾, prema kojem kapacitet (tj. brojka koja je obično veća od stvarne proizvodnje) samostalnih postrojenja za proizvodnju HVO-a u Uniji 2023. iznosi 3 milijuna tona. S obzirom na prethodno navedeno i kako HVO ne bi bio neopravdano prekomjerno zastupljen u uzorku, odbijen je zahtjev društva EcoCeres za uključivanje najmanje jednog subjekta ili postrojenja društva Neste u uzorak.

⁽⁸⁾ Društvo Saipol je prijavilo proizvodnju [700 000 – 1 000 000] tona biodizela (odgovor na obrazac za provjeru reprezentativnosti t23.006964).

⁽⁹⁾ Društvo EcoCeres navelo je da je iz grafikona grupe CME vidljiva proizvodnja HVO-a u EU-u veća od 5 milijuna već u 2022., kako je prikazano na: <https://www.cmegroup.com/articles/whitepapers/biofuel-feedstocks-in-the-european-union.html>.

⁽¹⁰⁾ Izvor: „Baza podataka rafinerija za dizelska goriva iz obnovljivih izvora” grupe Argus Media iz prosinca 2023., priložena dokumentu t24.000069 (osjetljivi Prilog I.).

1.3.2. Odabir uzorka uvoznika

- (19) Kako bi odlučila je li odabir uzorka potreban i, ako jest, kako bi odabrala uzorak, Komisija je od nepovezanih uvoznika zatražila da dostave informacije navedene u Obavijesti o pokretanju postupka.
- (20) Dva nepovezana uvoznika dostavila su zatražene informacije i pristala da ih se uključi u uzorak. S obzirom na mali broj odgovora Komisija je odlučila da odabir uzorka nije potreban.

1.3.3. Odabir uzorka proizvođača izvoznika iz NRK-a

- (21) Kako bi odlučila je li odabir uzorka potreban i, ako jest, kako bi odabrala uzorak, Komisija je od svih proizvođača izvoznika u NRK-u zatražila da dostave informacije navedene u Obavijesti o pokretanju postupka. Osim toga, Komisija je od Misije Narodne Republike Kine pri Europskoj uniji zatražila da utvrdi eventualne ostale proizvođače izvoznike koji bi mogli biti zainteresirani za sudjelovanje u ispitnom postupku i/ili da s njima stupi u kontakt.
- (22) Ukupno su 63 proizvođača izvoznika u predmetnoj zemlji dostavila zatražene informacije i pristala da ih se uključi u uzorak. U skladu s člankom 17. stavkom 1. osnovne uredbe Komisija je odabrala uzorak od tri proizvođača izvoznika/grupe proizvođača izvoznika na temelju najveće reprezentativne količine izvoza u Uniju koja bi se razumno mogala ispitati u raspoloživom vremenu. U skladu s člankom 17. stavkom 2. osnovne uredbe provedeno je savjetovanje o odabiru uzorka sa svim poznatim proizvođačima izvoznicima i s tijelima predmetne zemlje.
- (23) Komisija je primila primjedbe na uzorak od jedne zainteresirane strane. Proizvođač izvoznik Henan Junheng Industrial Group Biotechnology Company., Ltd. („Henan Junheng”) tvrdio je da bi Komisija trebala povećati broj društava koja proizvode hidroobrađeno biljno ulje u uzorku kako bi se uzele u obzir razlike u troškovima i izvoznim cijenama koje proizlaze iz različitih postupaka proizvodnje FAME-a i HVO-a.
- (24) Komisija je podsjetila na to da je početnim uzorkom obuhvaćen znatan udio uvoza (približno 55 %). Osim toga, proizvođač HVO-a uključen u uzorak imao je udio od oko jedne trećine količine izvezenog proizvoda u uzorku. Komisija je stoga smatrala da uzorak na odgovarajući način predstavlja kineske proizvođače izvoznike koji proizvode obje potkategorije biodizela. Slijedom navedenog Komisija je odbacila tu tvrdnju i potvrdila početni uzorak proizvođača izvoznika.

1.4. Pojedinačno ispitivanje

- (25) Jedan proizvođač izvoznik iz NRK-a zatražio je pojedinačno ispitivanje prema članku 17. stavku 3. osnovne uredbe. Ispitivanje tog zahtjeva tijekom privremene faze ispitnog postupka predstavljalo bi neopravdano opterećenje, posebno s obzirom na složenu strukturu proizvođača izvoznika / grupa proizvođača izvoznika u uzorku (ukupno pet proizvodnih subjekata i nekoliko relevantnih povezanih društava, kao što su dobavljači ili trgovci) i povezano trajanje posjeta na licu mjesta. Osim toga, proizvođač izvoznik koji je zatražio pojedinačno ispitivanje prodavao je biodizel u Uniju izravno i preko povezanog trgovca, tj. za pojedinačno ispitivanje tog društva trebalo bi ispitati najmanje dva subjekta. Komisija će odlučiti hoće li odobriti pojedinačno ispitivanje u konačnoj fazi ispitnog postupka.

1.5. Odgovori na upitnik i posjeti radi provjere

- (26) Komisija je Vladi Narodne Republike Kine („kineska vlada”) poslala upitnik o postojanju znatnih poremećaja u NRK-u u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe.
- (27) Komisija je poslala upitnike proizvođačima iz Unije u uzorku, dvama uvoznicima/trgovcima, podnositelju pritužbe i proizvođačima izvoznicima iz NRK-a. Osim upitnika za podnositelja pritužbe, ti su upitnici objavljeni na internetu ⁽¹⁾ na dan pokretanja postupka.

⁽¹⁾ <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2698>.

- (28) Komisija je zatražila i provjerila sve informacije koje je smatrala potrebnima za privremeno utvrđivanje dampainga, nastale štete i interesa Unije. Posjeti radi provjere u skladu s člankom 16. osnovne uredbe obavljani su u poslovnim prostorima sljedećih društava:

proizvođači iz Unije

- Chevron, Amsterdam, Nizozemska,
- Masol Iberia Biofuel, S.L.U., El Grao (Castellón) i Barcelona, Španjolska,
- Raffineria di Gela, Gela i Rim, Italija,
- Saipol, Pariz, Francuska,

podnositelj pritužbe

- Europski odbor za biodizel (EBB), Bruxelles, Belgija,

proizvođači izvoznici i njihova povezana trgovačka društva u NRK-u

- Grupa EcoCeres („EcoCeres“):
 - ECO Biochemical Technology (Zhangjiagang) Co. Ltd., Zhangjiagang, pokrajina Jiangsu, NRK (proizvođač izvoznik),
 - EcoCeres Limited, Hong Kong (povezani trgovac),
- Grupa Jiaao („Jiaao“):
 - Zhejiang EastRiver Energy S&T Co., Ltd., Tongxiang, pokrajina Zhejiang, NRK (proizvođač izvoznik),
 - Zhejiang Jiaao Enproenergy Co., Ltd., Tongxiang, pokrajina Zhejiang, NRK (proizvođač izvoznik),
 - Jiaao International Trading (SINGAPORE) PTE. Ltd., Singapur (povezani trgovac, provjeren u sjedištu u Tongxiangu, pokrajina Zhejiang, NRK),
 - Zhejiang Jiasui Import & Export Co Ltd, Tongxiang, pokrajina Zhejiang, NRK (povezani trgovac),
 - Zhejiang Jiaao Enprotech Stock Co., Ltd., Tongxiang, pokrajina Zhejiang, NRK (matično društvo),
- Grupa Zhuoyue („Zhuoyue“):
 - Longyan Zhuoyue New Energy Co., Ltd., Longyan, pokrajina Fujian, NRK (proizvođač izvoznik),
 - Xiamen Zhuoyue Biomass Energy Co., Ltd., Xiamen, pokrajina Fujian, NRK (proizvođač izvoznik),
 - Fujian Zhishang Biomass Materials Co., Ltd., Longyan, pokrajina Fujian, NR Kina (povezani korisnik),
 - Xiamen Zhuoyue Biomass Energy Co., Ltd. – podružnica u Tong'an, Xiamen, pokrajina Fujian, NRK (povezani dobavljač),
 - Excellence New Energy B.V., Rotterdam, Nizozemska (povezani uvoznik).

1.6. **Razdoblje ispitnog postupka i razmatrano razdoblje**

- (29) Ispitnim postupkom o dampaingu i šteti obuhvaćeno je razdoblje od 1. listopada 2022. do 30. rujna 2023. („razdoblje ispitnog postupka“). Ispitivanjem kretanja relevantnih za procjenu štete obuhvaćeno je razdoblje od 1. siječnja 2020. do kraja razdoblja ispitnog postupka („razmatrano razdoblje“).

2. PROIZVOD IZ ISPITNOG POSTUPKA, PREDMETNI PROIZVOD I ISTOVJETNI PROIZVOD

2.1. Proizvod iz ispitnog postupka

- (30) Proizvod iz ispitnog postupka su monoalkilni esteri masnih kiselina i/ili parafinskih plinskih ulja dobivenih sintezom i/ili hidrotretiranjem, nefosilnog podrijetla, uobičajeno poznatih kao „biodizel”, u čistom obliku ili u mješavini, trenutačno razvrstani u oznake KN ex 1516 20 98 (oznake TARIC 1516 20 98 21, 1516 20 98 22, 1516 20 98 23, 1516 20 98 29, 1516 20 98 31, 1516 20 98 32 i 1516 20 98 39), ex 1518 00 91 (oznake TARIC 1518 00 91 21, 1518 00 91 22, 1518 00 91 23, 1518 00 91 29, 1518 00 91 31, 1518 00 91 32 i 1518 00 91 39), ex 1518 00 95 (oznake TARIC 1518 00 95 10, 1518 00 95 11 i 1518 00 95 19), ex 1518 00 99 (oznake TARIC 1518 00 99 21, 1518 00 99 22, 1518 00 99 23, 1518 00 99 29, 1518 00 99 31, 1518 00 99 32 i 1518 00 99 39), ex 2710 19 43 (oznake TARIC 2710 19 43 21, 2710 19 43 22, 2710 19 43 23, 2710 19 43 29, 2710 19 43 31, 2710 19 43 32 i 2710 19 43 39), ex 2710 19 46 (oznake TARIC 2710 19 46 21, 2710 19 46 22, 2710 19 46 23, 2710 19 46 29, 2710 19 46 31, 2710 19 46 32 i 2710 19 46 39), ex 2710 19 47 (oznake TARIC 2710 19 47 21, 2710 19 47 22, 2710 19 47 23, 2710 19 47 29, 2710 19 47 31, 2710 19 47 32 i 2710 19 47 39), 2710 20 11, 2710 20 16, ex 3824 99 92 (oznake TARIC 3824 99 92 10, 3824 99 92 11, 3824 99 92 13, 3824 99 92 14, 3824 99 92 15, 3824 99 92 16 i 3824 99 92 19), 3826 00 10 i ex 3826 00 90 (oznake TARIC 3826 00 90 11, 3826 00 90 12, 3826 00 90 13, 3826 00 90 19, 3826 00 90 31, 3826 00 90 32 i 3826 00 90 39), ne uključujući održivo zrakoplovno gorivo koje ispunjava zahtjeve Standardne specifikacije za gorivo za turbinske zrakoplovne motore koje sadržava sintetizirane ugljikovodike D7566-22, trenutačno razvrstano u oznaku KN ex 2710 19 43 (dodatna oznaka 89FT), ex 2710 19 46 (dodatna oznaka TARIC 89FT), ex 2710 19 47 (dodatna oznaka TARIC 89FT), ex 2710 20 11 (dodatna oznaka TARIC 89FT) i ex 2710 20 16 (dodatna oznaka TARIC 89FT), podrijetlom iz Narodne Republike Kine („proizvod iz ispitnog postupka”).
- (31) Proizvod iz ispitnog postupka može se proizvoditi različitim postupcima, kao što su transesterifikacija ulja i masti, Fischer-Tropschova sinteza ili hidroobrada obnovljivih sirovina. Biodizel je obnovljivo gorivo koje se proizvodi od različitih vrsta sirovina, uključujući biljna ulja kao što su ulje uljane repice, sojino ulje ili palmino ulje, korištena ulja za kuhanje, životinjske masti ili biomasa.
- (32) Biodizel se obično upotrebljava u prometnom sektoru, kao što su cestovni, željeznički, zračni i pomorski sektor, uglavnom pomiješan s fosilnim dizelom, ali i u čistom obliku.

2.2. Predmetni proizvod

- (33) Predmetni proizvod je proizvod iz ispitnog postupka podrijetlom iz NRK-a („predmetni proizvod”).

2.3. Istovjetni proizvod

- (34) Ispitni je postupak pokazao da sljedeći proizvodi imaju ista osnovna fizička, kemijska i tehnička svojstva te iste osnovne namjene:
- predmetni proizvod,
 - proizvod iz ispitnog postupka koji se proizvodi i prodaje na domaćem tržištu Kine i
 - proizvod iz ispitnog postupka koji u Uniji proizvodi i prodaje industrija Unije.
- (35) Komisija je u ovoj fazi stoga odlučila da su ti proizvodi istovjetni proizvodi u smislu članka 1. stavka 4. osnovne uredbe.

2.4. Tvrdnje o opsegu proizvoda

2.4.1. Zahtjev za isključenje na temelju sirovina

- (36) Kineska gospodarska komora uvoznika i izvoznika metala, minerala i kemikalija („CCCMC”), koja u ovom ispitnom postupku zastupa 27 proizvođača izvoznika⁽¹²⁾, tvrdila je da bi biodizel proizveden od sirovina navedenih u Prilogu IX. Direktivi o energiji iz obnovljivih izvora („RED II”) ⁽¹³⁾ trebalo isključiti iz opsega ovog ispitnog postupka jer je u nedavnom ispitnom postupku koji se odnosio na masne kiseline podrijetlom iz Indonezije „Komisija utvrdila da masne kiseline sa stupnjem cijepanja od najmanje 97 % koje se proizvode od otpada i certificiraju u okviru dobrovoljnog programa koji priznaje Komisija na temelju članka 30. stavka 4. Direktive RED II ili nacionalnog programa certificiranja utvrđenog na temelju članka 30. stavka 6. Direktive RED II, premda imaju ista svojstva kao i druge masne kiseline, imaju različite namjene i ne postoji tržišno natjecanje između njih i istovjetnog proizvoda” ⁽¹⁴⁾. Komisija je istaknula da se, za razliku od navedenog slučaja masnih kiselina, u ovom ispitnom postupku na sve vrste proizvoda obično primjenjuje Direktiva RED II jer kupci traže biodizel proizveden od sirovina navedenih u dijelovima A i B Priloga IX. Direktivi RED II. Osim toga, međusobno se izravno natječu, kako je dodatno objašnjeno u nastavku ovog odjeljka. Komisija je stoga odbacila tvrdnju CCCMC-a.

2.4.2. Održivo zrakoplovno gorivo

- (37) Unutar opsega proizvoda iz ovog postupka mogu se razlikovati tri glavne skupine proizvoda: FAME, HVO i održivo zrakoplovno gorivo („SAF”).
- (38) Društvo EcoCeres je zatražilo da se SAF isključi iz opsega ispitnog postupka jer nikad prije nije bio ispitan u ispitnim postupcima trgovinske zaštite koji se odnose na biodizel, ima različita fizička i tehnička svojstva, namijenjen je različitoj krajnjoj uporabi i proizvodi se drukčijim postupkom proizvodnje. Istaknulo je i činjenicu da nije zamjenjiv s drugim skupinama proizvoda, tj. FAME-om i HVO-om. Dodalo je da bi uvođenje pristojbi na SAF, koji je navodno deficitaran u Uniji i na globalnom tržištu, bilo nerazborito i protivno snažnim inicijativama politike koje je predložila sama Komisija.
- (39) U prvoj uvodnoj napomeni Komisija je pojasnila da nisu svi SAF-ovi biodizel i da se mogu primijeniti različite definicije i terminologija ovisno o kontekstu i regulatornom okruženju. U članku 3. Uredbe ReFuelEU Aviation ⁽¹⁵⁾ SAF-ovi se definiraju kao zrakoplovna goriva koja su: (a) sintetička zrakoplovna goriva; (b) zrakoplovna biogoriva ili (c) zrakoplovna goriva iz recikliranog ugljika. Ovaj se odjeljak odnosi samo na goriva iz odjeljka (b), tj. relevantna zrakoplovna biogoriva.

⁽¹²⁾ Anhui Tianyi Environmental Protection Tech Co. Ltd.; Beijing Haixin Energy Technology Co. Ltd.; Changzhou City Jintan District Weige Biological Tehnology Co. Ltd.; Chongqing Yubang New Energy Technology Co., Ltd.; Dezhou Rongguang Biotechnology Co. Ltd.; Guangzhou Leo-King Environmental Technology Co. Ltd.; Hebei Huide Renewable Resources Co. Ltd.; Hebei Jingu Plasticizer Co. Ltd.; Hebei Jinrui Lvyuan Biological Technology Co. Ltd.; Hebei Nanhong New Energy Technology Pte.Ltd.; Henan Junheng Industrial Group Biotechnology Company Ltd; Hubei Tianji Bioenergy Co. Ltd.; Huizhou Huilong Jinyi Oil and Fat Energy Co. Ltd.; Jiukiang Oasis Energy Technology Co. Ltd.; Longyan Zhuoyue New Energy Co., Ltd. Maoming Hongyu Energy Technology Co., Ltd.; Ningbo Jiesen Green Fuel Co. Ltd; Shandong Ding-Yu Biotech Energy Co. Ltd.; Shandong Huidong New Energy Co. Ltd.; Shandong Zhonghai Fine Chemical Industry Co. Ltd; Shangdong Fenghui New Energy Co. Ltd.; Sichuan Lampan New Energy Technology Co. Ltd.; Tanghe Jinhai Biological Technology Co. Ltd; Tangshan Jinlilai Biodiesel Co. Ltd.; Wenzhou Zhongke New Energy Technology Co. Ltd.; Yangzhou Jianyuan Biotechnology Co. Ltd; Zhejiang Jiaao Enprotech Stock Co. Ltd.

⁽¹³⁾ Direktiva (EU) 2018/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2018. o promicanju uporabe energije iz obnovljivih izvora, SL L 328, 21.12.2018., str. 82. ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2018/2001/oj>.

⁽¹⁴⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2023/111 od 18. siječnja 2023. o uvođenju konačne antidampinske pristojbe na uvoz masnih kiselina podrijetlom iz Indonezije, uvodne izjave 101. i 102. (SL L 18 od 19.1.2023., str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/111/oj).

⁽¹⁵⁾ Uredba (EU) 2023/2405 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. listopada 2023. o osiguravanju jednakih uvjeta tržišnog natjecanja za održiv zračni prijevoz (ReFuelEU Aviation) (preinaka) (SL L 2405, 31.10.2023., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2405/oj>).

- (40) Ispitni postupak ukazao je određene razlike u postupku proizvodnje i osnovnim fizičkim, kemijskim i tehničkim svojstvima SAF-ova u odnosu na HVO. Međutim, HVO i FAME trenutačno se ne mogu upotrebljavati za zrakoplovne motore. Stoga je Komisija utvrdila da se SAF upotrebljava na različite načine i zaključila da se ne može smatrati međusobno zamjenjivim s HVO-om/FAME-om ili da im konkurira.
- (41) Na temelju tih razmatranja Komisija je odlučila privremeno prihvatiti isključivanje SAF-a iz područja primjene ovog ispitnog postupka.

2.4.3. Zahtjev za isključenje HVO-a

- (42) CCCMC je zatražio da se HVO isključi iz opsega ispitnog postupka jer su FAME i HVO bitno različiti proizvodi u smislu preferencija potrošača i normi, fizičkih i kemijskih svojstava, krajnjih upotreba, postupaka proizvodnje i zamjenjivosti.
- (43) Društvo EcoCeres zatražilo je da se HVO isključi iz opsega ispitnog postupka i da se smatra različitim proizvodom od biodizela FAME s obrazloženjem da nikad nije bio predmet ispitnih postupaka u svrhu trgovinske zaštite EU-a u kontekstu biodizela i da, u usporedbi s FAME-om, na tržištu EU-a navodno ima drukčiju percepciju i pravni tretman nego u drugim zemljama (na primjer u Ujedinjenoj Kraljevini i Sjedinjenim Američkim Državama), da su carinska klasifikacija i norme za proizvode drukčije, drukčija su fizička i kemijska svojstva, drukčije su krajnje upotrebe, drukčiji je postupak proizvodnje i drukčiji je utjecaj na okoliš.
- (44) Prvo, Komisija je napomenula da pri utvrđivanju opsega proizvoda može uzeti u obzir niz čimbenika, kao što su, među ostalim, fizička, tehnička i kemijska svojstva proizvoda, njihova upotreba, zamjenjivost, percepcija potrošača, distribucijski kanali, postupci proizvodnje, troškovi proizvodnje i kvaliteta. Stoga razlike u postupku proizvodnje i normama za proizvode same po sebi nisu presudne za utvrđivanje čine li vrste proizvoda jedinstven proizvod.
- (45) Drugo, kad je riječ o tvrdnji da HVO nikad nije bio predmet ispitnih postupaka u svrhu trgovinske zaštite EU-a koji se odnose na biodizel, čini se da je ona u suprotnosti s izjavama samog društva EcoCeres⁽¹⁶⁾. Naime, Komisija napominje da je u prethodnim i trenutačnim ispitnim postupcima EU-a o biodizelu opseg proizvoda obuhvaćao plinska ulja nefosilnog podrijetla dobivena sintezom i/ili hidroobradom. U ispitnom postupku zaključenom 2021. već je zaprimila i obradila zahtjev za isključenje HVO-a, koji je odbijen iz nekoliko razloga⁽¹⁷⁾.
- (46) U uvodnim izjavama u nastavku razmatraju se ostali argumenti sažeti u uvodnim izjavama 42. i 43.

2.4.3.1. Osnovna fizička i kemijska svojstva

- (47) Kad je riječ o navodnim različitim osnovnim fizičkim i kemijskim svojstvima, Komisija je u prethodnim ispitnim postupcima potvrdila postojanje određenih razlika u fizičkim svojstvima FAME-a i HVO-a, ali te razlike nisu opravdavale isključenje proizvoda⁽¹⁸⁾.
- (48) Stranke su napomenule da su fizička i kemijska svojstva HVO-a sličnija onima konvencionalnih dizelskih goriva nego onima FAME-a te da se uobičajena točka začepljenja filtra za gorivo na niskoj temperaturi i druga svojstva HVO-a i FAME-a (kao što su gustoća ili viskoznost) razlikuju.

⁽¹⁶⁾ Vidjeti točku 6.2. podneska društva EcoCeres t24.000061, u kojoj EcoCeres potvrđuje da je HVO tehnički obuhvaćen definicijom proizvoda iz prethodnih ispitnih postupaka.

⁽¹⁷⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/1266 od 29. srpnja 2021. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz biodizela podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 277, 2.8.2021., str. 34., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/1266/oj).

⁽¹⁸⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/1266 od 29. srpnja 2021. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz biodizela podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 277, 2.8.2021., str. 34., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/1266/oj).

- (49) Međutim, to ne čini HVO različitim proizvodom za potrebe ovog ispitnog postupka. HVO i FAME obuhvaćaju nekoliko vrsta proizvoda s različitim točkom začepljenja filtra za gorivo na niskoj temperaturi, gustoćom i viskoznošću. Doista, postoje vrste proizvoda FAME s istom točkom začepljenja filtra za gorivo na niskoj temperaturi kao i određene vrste proizvoda HVO ⁽¹⁹⁾. CCCMC je ukazao na dobru stabilnost pri skladištenju HVO-a u usporedbi s FAME-om, ali to ne čini HVO različitim proizvodom.
- (50) Društvo EcoCeres navelo je da se sirovine za FAME temelje na hrani i kulturama za proizvodnju hrane te da se razlikuju od sirovina koje se upotrebljavaju za proizvodnju biodizela druge generacije, što ga čini bitno različitim proizvodom.
- (51) Komisija se nije složila i napomenula je da je trenutačna upotreba sirovina rezultat zakonodavnih odluka koje se s vremenom mijenjaju. Nadalje, neke vrste FAME-a proizvedene su od „otpada” kao što je korišteno ulje za kuhanje, dok se ničim u sažetku ne isključuje mogućnost upotrebe sirovina koje nisu otpad za proizvodnju HVO-a.

2.4.3.2. Upotreba

- (52) Kad je riječ o navodnim različitim krajnjim upotrebama, u nedavnom ispitnom postupku koji se odnosio na isti opseg proizvoda Komisija je već odbila zahtjev za isključenje HVO-a jer je utvrdila da je krajnja upotreba HVO-a i FAME-a ista ⁽²⁰⁾. U trenutačnom ispitnom postupku Komisija je utvrdila da se HVO proizveden u Kini natječe sa svim biodizelima proizvedenima u Uniji. HVO se može upotrebljavati u cijeloj Uniji tijekom cijele godine, čist ili pomiješan s drugim biodizelima prije upotrebe, na isti način kao npr. RME, vrsta FAME-a proizvedena od ulja uljane repice koja se široko proizvodi u Uniji. HVO je stoga zamjenjiv s biodizelom proizvedenim u Uniji.
- (53) CCCMC je tvrdio da se samo HVO upotrebljava u čistom obliku. Međutim, FAME i HVO upotrebljavaju se u čistom obliku u motorima, što je u suprotnosti s tom izjavom ⁽²¹⁾. Osim toga, FAME i HVO mogu se miješati s fosilnim dizelom (i drugim vrstama biodizela) kako bi se dobilo optimalno gorivo za određeni način prijevoza i/ili razdoblje godine.
- (54) U ispitnom je postupku utvrđeno da su FAME i HVO bez obzira na podrijetlo generički proizvodi (u fizičkim svojstvima/specifikacijama) koji su sa stajališta uvoznika i trgovca usporedivi ⁽²²⁾.
- (55) Naposljetku, kad je riječ o krajnjoj upotrebi, CCCMC je tvrdio i da proizvođači automobila obično daju prednost HVO-u u odnosu na FAME. Međutim, ta tvrdnja nije bila potkrijepljena niti su u dokumentaciji postojali dokazi za nju.

2.4.3.3. Tržišna percepcija

- (56) Kad je riječ o navodnoj različitoj tržišnoj percepciji HVO-a u usporedbi s FAME-om, Komisija je utvrdila da obje vrste biodizela pripadaju istoj općoj kategoriji, tj. održivoj zamjeni za fosilno dizelsko gorivo koja se uglavnom upotrebljava u prometnom sektoru. Tržišna percepcija FAME-a i HVO-a jest takva da ih se smatra održivim alternativnim gorivima za dizelske motore u prometnom sektoru. Društvo EcoCeres navelo je da se na internetskim stranicama podnositelja pritužbe i nekoliko proizvođača HVO naziva „dizelom iz obnovljivih izvora”. Komisija je objasnila da informacije na takvim internetskim stranicama imaju opisnu svrhu i prave razliku među različitim vrstama proizvoda, ali na temelju njih nije moguće zaključiti da je HVO različit proizvod za potrebe ovog ispitnog postupka.

⁽¹⁹⁾ Za primjer FAME-a čija točka začepljenja filtra za gorivo na niskoj temperaturi iznosi –20 °C pogledajte ponudu proizvoda na: <https://www.muenzer.at/en/biodiesel.html>.

⁽²⁰⁾ Uvodna izjava 38. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2021/1266 od 29. srpnja 2021. o uvođenju konačne antidampinske pristojbe na uvoz biodizela podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 277, 2.8.2011., str. 34., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/1266/oj)

⁽²¹⁾ Za primjer vidjeti <https://oleo100.com/actualites/article/b100-exclusif/>. Vidjeti i str. 18. podneska društva EcoCeres t24.000061, u kojem se navodi vodeći proizvođač motora.

⁽²²⁾ t24.001865.

2.4.4. Zaključak o zahtjevima za isključenje

- (57) S obzirom na prethodno navedeno, Komisija je isključila SAF iz opsega ispitnog postupka i odbacila sve ostale zahtjeve povezane s opsegom proizvoda. Utvrđeno je da se sve vrste biodizela proizvedenog u Uniji obuhvaćene ovim ispitnim postupkom izravno natječu s biodizelom proizvedenim u Kini. Nadalje, unatoč mogućim razlikama u sirovinama koje se upotrebljavaju za proizvodnju ili razlikama u postupcima proizvodnje, sve imaju ista ili vrlo slična osnovna fizička, kemijska i tehnička svojstva te se upotrebljavaju u iste svrhe. Mogućim promjenama proizvoda iz ispitnog postupka ne mijenjaju se njegova osnovna definicija, njegova svojstva ili dojam koji o tom proizvodu imaju različite strane. Konkretno, sa stajališta krajnjeg korisnika dizelskog goriva, nije važno sadržava li dostupna mješavina biodizel proizveden od određene sirovine ili određenim postupkom proizvodnje. Sve vrste biodizela i mješavina biodizela obuhvaćene ovim ispitnim postupkom dio su zakonodavnog paketa o energetske učinkovitosti, energiji iz obnovljivih izvora i alternativnim gorivima. Industrija biodizela u Uniji proizvodi sve vrste biodizela obuhvaćene ovim ispitnim postupkom.

3. DAMPING

3.1. Postupak za utvrđivanje uobičajene vrijednosti u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe

- (58) Budući da su u trenutku pokretanja ispitnog postupka dostatni dokazi upućivali na postojanje znatnih poremećaja u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe u NRK-u, Komisija je smatrala primjerenim pokrenuti ispitni postupak u vezi s proizvođačima izvoznicima iz te zemlje na temelju članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe.
- (59) Komisija je stoga, kako bi prikupila potrebne podatke za moguću primjenu članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe, u Obavijesti o pokretanju postupka pozvala sve proizvođače izvoznike u NRK-u da dostave informacije o ulaznim elementima za proizvodnju biodizela. Relevantne informacije dostavila su 42 proizvođača izvoznika.
- (60) Kako bi prikupila informacije koje je smatrala potrebnima za ispitni postupak u pogledu navodnih znatnih poremećaja, Komisija je kineskoj vladi poslala upitnik. Osim toga, Komisija je u točki 5.3.2. Obavijesti o pokretanju postupka pozvala sve zainteresirane strane da iznesu svoja stajališta te dostave informacije i popratne dokaze o primjeni članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe u roku od 37 dana od datuma objave Obavijesti o pokretanju postupka u *Službenom listu Europske unije*.
- (61) Kineska vlada nije dostavila odgovor na upitnik. Komisija je stoga obavijestila kinesku vladu da će za utvrđivanje postojanja znatnih poremećaja u NRK-u koristiti raspoložive podatke u smislu članka 18. osnovne uredbe.
- (62) Kineska vlada, CCCMC i društvo Zhuoyue dostavili su podneske o primjeni članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe. Na te se primjedbe odgovara u odjeljku 3.2.1.8.
- (63) Komisija je u točki 5.3.2. Obavijesti o pokretanju postupka navela i da bi s obzirom na raspoložive dokaze Brazil mogao biti odgovarajuća reprezentativna zemlja u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe u svrhu utvrđivanja uobičajene vrijednosti na temelju nenarušenih cijena ili referentnih vrijednosti. Komisija je nadalje navela da će ispitati druge moguće odgovarajuće reprezentativne zemlje u skladu s kriterijima utvrđenima u članku 2. stavku 6.a točki (a) prvoj alineji osnovne uredbe.
- (64) Komisija je 7. ožujka 2024. bilješkom u dokumentaciji („prva bilješka”) obavijestila zainteresirane strane o relevantnim izvorima koje namjerava upotrijebiti za utvrđivanje uobičajene vrijednosti. Komisija je u toj bilješci navela popis svih čimbenika proizvodnje, kao što su sirovine, radna snaga i energija koji se koriste u proizvodnji biodizela. Osim toga, Komisija je na temelju kriterija za odabir nenarušenih cijena odnosno referentnih vrijednosti utvrdila moguće reprezentativne zemlje, i to Brazil, Kolumbiju, Maleziju i Tajland. Komisija se osvrnula i na informacije o odabiru reprezentativne zemlje koje je dostavilo društvo EcoCeres pri pokretanju postupka u skladu s točkom 5.3.2. Obavijesti o pokretanju postupka.

- (65) Komisija je zaprimila primjedbe na prvu bilješku od podnositelja pritužbe i sva tri proizvođača izvoznika u uzorku.
- (66) Komisija je 7. lipnja 2024. objavila drugu bilješku („druga bilješka”), u kojoj je razmotrila primjedbe na prvu bilješku navedene u odjeljcima od 3.2.2.2. do 3.2.2.4. i, ovisno o slučaju, uzela ih u obzir u daljnjoj analizi i pri odabiru reprezentativne zemlje.
- (67) Komisija je u drugoj bilješci obavijestila zainteresirane strane o relevantnim izvorima koje namjerava upotrijebiti za utvrđivanje uobičajene vrijednosti, pri čemu je Malezija odabrana kao reprezentativna zemlja. Obavijestila je zainteresirane strane i o tome da će troškove prodaje te opće i administrativne troškove i dobit utvrditi na temelju financijskih informacija sedam proizvođača biodizela iz reprezentativne zemlje.
- (68) Komisija je zaprimila primjedbe EBB-a i društava Jiao i Zhuoyue na drugu bilješku. Na te se primjedbe detaljno odgovara u odjeljcima od 3.2.2.2. do 3.2.2.4. u nastavku.

3.2. Uobičajena vrijednost

- (69) U skladu s člankom 2. stavkom 1. osnovne uredbe „uobičajena vrijednost obično se temelji na cijenama, koje su nezavisni kupci platili ili plaćaju, u uobičajenom tijeku trgovine, u zemlji izvoznici”.
- (70) Međutim, prema članku 2. stavku 6.a točki (a) osnovne uredbe, „ako se utvrdi [...] da upotreba domaćih cijena i troškova u zemlji izvoznici nije primjerena zbog toga što u toj zemlji postoje znatni poremećaji u smislu točke (b), uobičajena vrijednost izračunava se isključivo na temelju troškova proizvodnje i prodaje koji odražavaju nenarušene cijene odnosno referentne vrijednosti” i ona „uključuje nenarušen i razuman iznos troškova prodaje te administrativnih i općih troškova i dobiti”.
- (71) Kako je dodatno objašnjeno u nastavku, Komisija je u ovom ispitnom postupku na temelju raspoloživih dokaza i s obzirom na nesuradnju kineske vlade i proizvođača izvoznika zaključila da je primjena članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe primjerena.

3.2.1. Postojanje znatnih poremećaja

- (72) U članku 2. stavku 6.a točki (b) osnovne uredbe navodi se: „Znatni poremećaji su oni poremećaji do kojih dolazi ako prijavljene cijene ili troškovi, uključujući troškove sirovina i energije, nisu rezultat sile slobodnog tržišta jer na njih utječu znatne državne intervencije. Pri procjeni postojanja znatnih poremećaja u obzir se uzima, među ostalim, mogući učinak jednog ili više sljedećih elemenata:
- na dotičnom tržištu u znatnoj mjeri djeluju poduzeća koja su u vlasništvu ili pod kontrolom vlasti zemlje izvoznice odnosno koja ta tijela politički nadziru ili im pružaju smjernice,
 - prisutnost države u poduzećima zbog koje država može utjecati na cijene ili troškove,
 - javne politike ili mjere kojima se diskriminira u korist domaćih dobavljača ili se na drugi način utječe na sile slobodnog tržišta,
 - nepostojanje, diskriminatorna primjena ili neodgovarajuće izvršavanje zakonodavstva o stečaju, trgovačkim društvima ili o vlasništvu,
 - poremećaji u području troškova plaća,
 - pristup financijskim sredstvima odobravaju institucije koje provode ciljeve javnih politika ili na drugi način ne djeluju neovisno o državi.”

- (73) Budući da popis iz članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe nije kumulativan, nije potrebno uzeti u obzir sve elemente kako bi se utvrdili znatni poremećaji. Nadalje, za dokazivanje postojanja jednog ili više elementa s popisa mogu se upotrijebiti iste činjenične okolnosti.
- (74) Međutim, svaki zaključak o znatnim poremećajima u smislu članka 2. stavka 6.a točke (a) osnovne uredbe mora se donijeti na temelju svih raspoloživih dokaza. Pri općoj procjeni postojanja poremećaja u obzir se mogu uzeti i opći kontekst i situacija u zemlji izvoznici, osobito ako temeljni elementi gospodarskog i upravnog ustroja zemlje izvoznice vladi daju znatne ovlasti da intervenira u gospodarstvo tako da cijene i troškovi nisu posljedica slobodnog kretanja tržišnih sila.
- (75) U članku 2. stavku 6.a točki (c) osnovne uredbe navodi se da „[a]ko Komisija ima utemeljene naznake o mogućem postojanju znatnih poremećaja u smislu točke (b) u određenoj zemlji ili u određenom sektoru u toj zemlji i ako je to primjereno za djelotvornu primjenu ove Uredbe, Komisija izrađuje, stavlja na raspolaganje javnosti i redovito ažurira izvješće u kojem se navode okolnosti iz točke (b) na tržištu u toj zemlji ili sektoru”.
- (76) Na temelju te odredbe Komisija je izradila Izvješće o Kini („Izvješće”) ⁽²³⁾, koje sadržava dokaze o postojanju znatnih državnih intervencija na brojnim razinama gospodarstva, uključujući specifične poremećaje mnogih ključnih čimbenika proizvodnje (kao što su zemljište, energija, kapital, sirovine i radna snaga) te u odabranim sektorima (primjerice u kemijskom sektoru). U trenutku pokretanja postupka zainteresirane strane pozvane su da ospore, dopune ili dostave primjedbe na dokaze iz dokumentacije ispitnog postupka. Izvješće o Kini dodano je u dokumentaciju ispitnog postupka u fazi pokretanja postupka.
- (77) Podnositelj pritužbe uputio je na dokaze iz Izvješća i na nalaze Komisije iz nedavnih ispitnih postupaka ⁽²⁴⁾ kako bi naglasio relevantnost poremećaja navedenih u nastavku u kontekstu antidampinških postupaka EU-a.
- (78) U pritužbi su navedeni dodatni relevantni dokazi koji dopunjuju Izvješće, kao što su izvješća tijela iz drugih jurisdikcija. Na primjer, podnositelj pritužbe istaknuo je da je Ministarstvo poljoprivrede SAD-a 2023. utvrdilo da su „direktive koje je na temelju politika donio NRK također omogućile da se sektor biogoriva te zemlje djelomično izolira od globalnog tržišta i da bude manje podložan tržišnim silama” ⁽²⁵⁾.

⁽²³⁾ Radni dokument službi Komisije o znatnim poremećajima u gospodarstvu Narodne Republike Kine u svrhu ispitnih postupaka trgovinske zaštite, 20. prosinca 2017., SWD(2017) 483 final/2.

⁽²⁴⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/983 od 17. lipnja 2021. o uvođenju privremene antidampinške pristojbe na uvoz aluminijske konverterske folije podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 216, 18.6.2021., str. 142., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg_impl/2021/983/oj?locale=hr), uvodne izjave 93., 99. i 140.; Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/2011 od 17. studenoga 2021. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz kabela od optičkih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 410, 18.11.2021., str. 51., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg_impl/2021/2011/oj?locale=hr), uvodne izjave 93., 106., 126., 129., 138. i 139.; Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/1693 od 9. listopada 2019. o uvođenju privremene antidampinške pristojbe na uvoz čeličnih kotača podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 259, 10.10.2019., str. 15., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg_impl/2019/1693/oj?locale=hr), uvodne izjave 82., 86., 93., 100., 108. i 109.; Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/1198 od 12. srpnja 2019. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz keramičkih stolnih i kuhinjskih proizvoda podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera na temelju članka 11. stavka 2. Uredbe (EU) br. 2016/1036 (SL L 189, 15.7.2019., str. 8., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg_impl/2019/1198/oj?locale=hr), uvodne izjave 70., 80. i 114. Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/687 od 2. svibnja 2019. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih organski prevučениh proizvoda od čelika podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 116, 3.5.2019., str. 5., ELI https://eur-lex.europa.eu/eli/reg_impl/2019/687/oj?locale=hr), uvodne izjave 65., 68., 89.; Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 215/2013 od 11. ožujka 2013. o uvođenju privremene kompenzacijske pristojbe na uvoz organski prevučениh proizvoda od čelika podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 73, 15.3.2013., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg_impl/2013/215/oj?locale=hr), uvodna izjava 142.

⁽²⁵⁾ Agencija za inozemnu poljoprivredu Ministarstva poljoprivrede SAD-a (FSA/USDA), godišnje izvješće Globalne mreže za poljoprivredne informacije (GAIN) – biogoriva, Kina, 1. rujna 2023., str. 2.

- (79) Nadalje, podnositelj pritužbe podsjetio je na elemente navedene u nastavku koji dovode do znatnih poremećaja.
- (80) Prvo, u sektoru biodizela u znatnoj mjeri djeluju poduzeća koja su u vlasništvu ili pod kontrolom državnih tijela odnosno koja ta tijela politički nadziru ili usmjeravaju. Na primjer, jedan od najvećih proizvođača biodizela u Kini društvo Beijing Haixin Energy Technology Co., Ltd pod kontrolom je poduzeća u državnom vlasništvu, točnije društava Beijing Haixinzhi Low Carbon Technology Development i Beijing Haidian District State-owned Assets Investment Management Co., Ltd, u čijem je vlasništvu 35,22 % dionica društva ⁽²⁶⁾. Proizvodnja biodizela tog društva 2022. je „ušla je u fazu masovne proizvodnje, a količina proizvedene i prodane robe i sigurnosnih zaliha znatno se povećala u odnosu na prethodnu godinu” ⁽²⁷⁾.
- (81) Kineska vlada nadzire i usmjerava i proizvođače biodizela u privatnom vlasništvu, što je vidljivo iz sljedećih elemenata:
- cilj Strateškog akcijskog plana za energetske razvoj (2014. – 2020.) bio je „aktivno razvijati zamjenu za gorivo namijenjeno upotrebi u prometu” i „usredotočiti se na razvoj nove generacije etanola i biodizela kao goriva koja se ne temelje na žitaricama”,
 - 14. petogodišnjim planom za razvoj obnovljive energije (2021. – 2025.) promiče se upotreba napredne tehnologije i opreme za biodizel i mlazno gorivo,
 - Kineska nacionalna uprava za energiju („NEA”) objavila je 2021. na svojim internetskim stranicama izjavu u kojoj se navodi da „država aktivno podupire razvoj industrije biodizela” i da se „Zakonom o obnovljivoj energiji jasno propisuje da poduzeća koja prodaju naftu trebaju u svoj sustav prodaje goriva uključiti tekuća biogoriva koja ispunjavaju nacionalne standarde”. Ciljevi su „usmjeravati ogledne gradove u promicanju biodizela, unaprijediti izgradnju i nadzor sustava za prikupljanje, skladištenje i prijevoz otpadnog ulja, spriječiti vraćanje otpadnog ulja na stol i zagađivanje okoliša, stabilizirati opskrbu sirovinama poduzeća koja proizvode biodizel te promicati industriju” ⁽²⁸⁾.
- (82) Privatni sektor doista nastoji ostvariti nacionalne ciljeve: na primjer, još jedan veliki kineski proizvođač biodizela društvo Longyan Zhuoyue New Energy Co., Ltd. („Zhuoyue”) na svojim internetskim stranicama tvrdi da je „uspješno proveo nekoliko važnih programa, uključujući Nacionalni plan za ključne nove proizvode, Nacionalni plan Torch, Nacionalni deseti petogodišnji plan za istraživanja u području znanosti i tehnologije, Nacionalni jedanaesti petogodišnji program potpore za znanost i tehnologiju, Nacionalni dvanaesti petogodišnji program za istraživanja u području znanosti i tehnologije”.
- (83) Drugo, prisutnost države u društvima za proizvodnju biodizela državnim tijelima omogućuje i da utječu na cijene i/ili troškove. Naime, podnositelj pritužbe utvrdio je preklapanja između upravljačkih položaja i članstva ili funkcija u Komunističkoj partiji Kine (KPK) u društvima uključenima u proizvodnju biodizela: na primjer, glavni direktor društva Sanju Environmental Protection član je KPK-a, dok je nekoliko članova upravnog odbora društva Haixin Energy Technology, kao i glavni direktor i direktor tog društva, povezano s KPK-om i pridržava se smjernica KPK-a. Glavni direktor i predsjednik društva Zhejiang Jiaao Enprotech Stock Co. Ltd. član je Kineske narodne političke savjetodavne konferencije.
- (84) Treće, kineska vlada provodi javne politike ili mjere kojima se diskriminira u korist domaćih dobavljača ili se na drugi način utječe na sile slobodnog tržišta, posebno na razini pokrajina. Na primjer, Šangaj je uveo mjere za promicanje proizvodnje i upotrebe biodizela proizvedenog od otpadnog kuhinjskog ulja i masti:

⁽²⁶⁾ Beijing Haixin Energy Technology Co., Ltd, godišnje izvješće (2022.).

⁽²⁷⁾ Ibid., p. 34.

⁽²⁸⁾ Izjava Kineske nacionalne uprave za energiju, 16. kolovoza 2021.

- Šangajsko općinsko povjerenstvo za razvoj i reforme objavilo je 2021. Šangajske administrativne mjere za potporu promicanju i primjeni biodizela proizvedenog od otpadne kuhinjske masti („Šangajske mjere“), u čijem se članku 1. navodi: „U ovom se gradu prikuplja, prevozi, zbrinjava i promiče primjena otpadnog kuhinjskog ulja i masti na benzinskim postajama, odnosno ‚upravlja po načelu zatvorene petlje uz tržišnu orijentaciju i pružanje potpore primjeni‘ kako bi se u cijeli industrijski lanac uveo sustav zatvorene petlje za iskorištavanje resursa iz otpadnog kuhinjskog ulja i masti.“ U skladu s člankom 3., „[p]oduzeća koja proizvode otpadnu kuhinjsku mast u ovom gradu trebala bi postaviti posebne spremnike za prikupljanje otpadne kuhinjske masti (ugostiteljska poduzeća trebala bi po potrebi postaviti separatore ulja i vode) i isporučiti prikupljenu otpadnu kuhinjsku mast poduzećima za prijevoz. Poduzeće za prikupljanje i prijevoz prikuplja i prevozi otpadno kuhinjsko ulje i mast koje su proizvela poduzeća u njegovoj nadležnosti u skladu s opsegom usluge utvrđenim u ponudi te ih prerađuje u sirovo ulje s udjelom ulja od najmanje 95 % koje zatim predaje poduzeću za zbrinjavanje. Poduzeće za zbrinjavanje, u skladu s uvjetima iz ugovora o uslugama zbrinjavanja, proizvodi biodizel za mješavinu dizelskog goriva (biodizel BD100) koji ispunjava standarde za proizvod od sirovog ulja koje isporučuje poduzeće za prikupljanje i prijevoz“,
 - u svojem tumačenju politike šangajskih administrativnih mjera za potporu promicanju i primjeni biodizela proizvedenog od otpadne kuhinjske masti („tumačenje politike“) iz 2021. Šangajsko općinsko povjerenstvo za razvoj i reforme navelo je da su takve mjere potrebne jer je „u radu na promicanju i primjeni došlo i do određenih poteškoća: Prvo, cijena prikupljanja sirovog ulja i dalje je visoka, a trošak proizvodnje biodizela također je visok. Drugo, rad na promicanju i primjenu biodizela B5 u ovom se razdoblju suočava s brojnim preprekama i uglavnom se oslanja na ustupke u pogledu cijena ulja. Treće, prepoznatljivost biodizela nije na visokoj razini“,
 - osim toga, u tumačenju politike pojašnjeno je da biodizel ostvaruje korist od povlaštene cijene. Dok se „cijena sirovog ulja i dalje temelji na tržišnim uvjetima (Općinski ured za ekologizaciju i izgled grada koordinira određivanje kupovne cijenu na temelju tržišnih cijena), biodizel BD100 kupuje se po veleprodajnoj cijeni dizela 0#, a biodizel B5 promovira se uz popust, pri čemu se 80 % subvencionira iz općinskih fiskalnih fondova. Korist ostvaruje na temelju povlaštenog dijela (ako se povlašteni iznos ne može osigurati, dodijelit će se kvantitativna subvencija od 0,15 CNY/litra) i mehanizma hitnih subvencija (kad je veleprodajna cijena dizelskog ulja niža od 6 000 CNY/tona, općinski financijski fondovi osigurat će hitne subvencije za one niže od 6 000 CNY/tona). Dio se daje poduzeću za zbrinjavanje“. U tumačenju politike potvrđeno je da se takav program subvencija provodio tijekom razdoblja od dvije godine, tj. tijekom razdoblja ispitnog postupka.
- (85) Podnositelj pritužbe nadalje je primijetio da su poremećaji u cijenama i troškovima prisutni i u energetskom sektoru: glavni izvor energije u Kini je ugljen, te je stoga vjerojatno da se energija koja se koristi za proizvodnju biodizela u Kini također dobiva iz ugljena. Kako je opisano u Izvješću, država kontrolira cijene ugljena i električne energije ⁽²⁹⁾.
- (86) Podnositelj pritužbe utvrdio je i da sektor predmetnog proizvoda ostvaruje koristi od brojnih poreznih politika. Naime, Kina je uvela politiku povrata PDV-a kojom se proizvođačima biodizela omogućuje povrat PDV-a od 70 % ako se biodizel proizvodi od korištenih životinjskih i biljnih ulja. Na primjer, društvo Zhejiang Dongjiang Energy Technology Co. primilo je 2023. za razdoblje od prosinca 2022. do ožujka 2023. približno 12 milijuna CNY (1,54 milijuna EUR) u obliku povrata poreza. Društvo je izvjestilo o tome da „prethodno navedeni iznos premašuje 10 % revidirane neto dobiti društva u posljednjoj fiskalnoj godini“ ⁽³⁰⁾.
- (87) Nadalje, kineski proizvođači biodizela ostvaruju korist od popusta od 90 % na oporezivi prihod od relevantnih proizvoda.
- (88) Četvrto, baš kao i svi drugi sektori kineskog gospodarstva, sektor biodizela izložen je poremećajima koji proizlaze iz diskriminatorne primjene ili neodgovarajuće provedbe kineskih pravila o stečaju, trgovačkim društvima i vlasništvu: Podnositelj pritužbe uputio je na Izvješće ⁽³¹⁾ i nedavne ispitne postupke Komisije, uz napomenu da u sektoru stečaja kineska vlada interwenira u reorganizaciju trgovačkih društava uvrštenih na burzu i sprečava odgovarajuću provedbu stečajnih zakona ⁽³²⁾.

⁽²⁹⁾ Izvješće o Kini – točke 10.1.1. i 10.2.1.1.

⁽³⁰⁾ Vidjeti: https://www.sohu.com/a/681644605_120988533 (posljednji pristup 25. lipnja 2024.).

⁽³¹⁾ Izvješće – str. 203, 216.

⁽³²⁾ Zhao Huimiao, *Lame-duck bankruptcy institutions under government intervention in reorganisation of listed companies in China*, dio 1 (2016.), str. 1.

- (89) Peto, u sektoru predmetnog proizvoda narušeni su troškovi plaća, kako je Komisija utvrdila u prethodnim ispitnim postupcima u svrhu trgovinske zaštite ⁽³³⁾. Naime, sustav tržišno utemeljenih plaća ne može se u potpunosti razviti u Kini jer je radnicima i poslodavcima onemogućeno ostvarivanje prava na kolektivno udruživanje.
- (90) Šesto, proizvođači biodizela imaju pristup financijskim sredstvima koje odobravaju institucije koje provode ciljeve javnih politika ili na drugi način ne djeluju neovisno o državi. Naime, u prethodnim ispitnim postupcima u svrhu trgovinske zaštite Komisija je istaknula snažan položaj banaka u državnom vlasništvu, koje odobravaju pristup financijskim sredstvima na temelju državne ekonomske i socijalne politike, a ne na temelju tržišnih uvjeta. Nadalje, u pravilu su banke povezane s kineskom državom osobnim odnosima, a najviše rukovoditelje u konačnici imenuje KPK ⁽³⁴⁾.
- (91) Zaključno, podnositelj pritužbe tvrdio je da su u sektoru biodizela prisutni znatni poremećaji u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe.
- (92) Komisija je ispitala je li primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove u Kini zbog postojanja znatnih poremećaja u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe. Komisija je to učinila na temelju raspoloživih dokaza iz dokumentacije. Dokazi iz dokumentacije uključivali su dokaze iz Izvješća i njegove ažurirane verzije („ažurirano Izvješće”) ⁽³⁵⁾, koji su izrađeni služeći se javno dostupnim izvorima podataka.
- (93) Tom su analizom obuhvaćeni ispitivanje znatnih državnih intervencija u kineskom gospodarstvu općenito, ali i konkretne situacije na tržištu u relevantnom sektoru, uključujući sektor predmetnog proizvoda. Komisija je te dokazne materijale dopunila svojim istraživanjem o raznim kriterijima koji su relevantni za potvrdu postojanja znatnih poremećaja u Kini.

3.2.1.1. Znatni poremećaji koji utječu na domaće cijene i troškove u Kini

- (94) Kineski gospodarski sustav temelji se na konceptu „socijalističkog tržišnog gospodarstva”. Taj je koncept sadržan u kineskom Ustavu i služi kao temelj za upravljanje gospodarstvom Kine Temeljno je načelo „proizvodna sredstva u socijalističkom javnom vlasništvu, točnije u vlasništvu cijelog naroda i kolektivnom vlasništvu radnika” ⁽³⁶⁾.
- (95) Gospodarstvo u državnom vlasništvu je „pokretačka sila nacionalnoga gospodarstva”, a država ima zadaću „osigurati njegovu konsolidaciju i rast” ⁽³⁷⁾. S obzirom na takvo opće uređenje kineskog gospodarstva, ne samo da su moguće znatne vladine intervencije u gospodarstvu nego su takve intervencije izričito propisane. Ideja da javno vlasništvo ima prednost pred privatnim prožima cijeli pravni sustav i istaknuta je kao glavno načelo u svim glavnim zakonodavnim aktima.
- (96) Kineski Zakon o vlasništvu odličan je primjer toga: u njemu se upućuje na primarni stadij socijalizma i državi se povjerava održavanje osnovnog gospodarskog sustava u kojem javno vlasništvo ima glavnu ulogu. Tolerira se i postojanje drugih oblika vlasništva, kojima zakon dopušta da se razvijaju usporedno s državnim vlasništvom ⁽³⁸⁾.

⁽³³⁾ Na primjer, Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/2011 od 17. studenoga 2021. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz kabela od optičkih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 410, 18.11.2021., str. 51., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg_impl/2021/2011/oj?locale=hr), uvodna izjava 126.

⁽³⁴⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/2011 od 17. studenoga 2021. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz kabela od optičkih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 410, 18.11.2021., str. 51., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg_impl/2021/2011/oj?locale=hr), uvodna izjava 129.; Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/1693 od 9. listopada 2019. o uvođenju privremene antidampinške pristojbe na uvoz čeličnih kotača podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 259, 10.10.2019., str. 15., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg_impl/2019/1693/oj?locale=hr), uvodna izjava 100.

⁽³⁵⁾ Radni dokument službi Komisije o znatnim poremećajima u gospodarstvu Narodne Republike Kine u svrhu ispitnih postupaka trgovinske zaštite, 10. travnja 2024., SWD(2024) 91 final.

⁽³⁶⁾ Ažurirano Izvješće – poglavlje 2., str. 7.

⁽³⁷⁾ Ažurirano Izvješće – poglavlje 2., str. 7 i 8.

⁽³⁸⁾ Ažurirano Izvješće – poglavlje 2., str. 10 i 18.

- (97) Osim toga, na temelju kineskog prava socijalističko tržišno gospodarstvo razvija se pod vodstvom KPK-a. Strukture kineske države i KPK-a povezane su na svakoj razini (pravna, institucionalna, osobna) i tvore nadstrukturu u kojoj se uloge KPK-a i države ne razlikuju.
- (98) Izmjenom kineskog Ustava u ožujku 2018. vodeća uloga KPK-a dobila je još veći značaj jer je izričito potvrđena u tekstu članka 1. Ustava.
- (99) Nakon postojeće prve rečenice odredbe koja glasi: „Socijalistički sustav temeljni je sustav Narodne Republike Kine.” ubačena je nova druga rečenica, koja glasi: „Glavna značajka socijalizma s kineskim obilježjima je vodstvo Komunističke partije Kine.”⁽³⁹⁾ To pokazuje neupitnu i sve veću kontrolu KPK-a nad gospodarskim sustavom Kine.
- (100) To vođenje i kontrola svojstveni su kineskom sustavu i znatno nadilaze uobičajenu situaciju u drugim zemljama u kojima vlade imaju široku makroekonomsku kontrolu u granicama unutar kojih djeluju sile slobodnog tržišta.
- (101) Kineska država provodi intervencionističku gospodarsku politiku kako bi ispunila svoje ciljeve, koji se podudaraju s političkim programom KPK-a umjesto da odražavaju prevladavajuće gospodarske uvjete na slobodnom tržištu⁽⁴⁰⁾. Intervencionistički gospodarski instrumenti koje primjenjuju kineska tijela raznovrsni su te uključuju sustav industrijskog planiranja, financijski sustav i razinu regulatornog okruženja.
- (102) Prvo, na razini opće administrativne kontrole smjer kineskog gospodarstva određuje složeni sustav industrijskog planiranja koji utječe na sve gospodarske aktivnosti u toj zemlji. Svi ti planovi zajedno obuhvaćaju sveobuhvatnu i složenu matricu sektora i međusektorskih politika te se donose na svim razinama vlasti.
- (103) Na pokrajinskoj razini planovi su detaljni, a u nacionalnim se planovima postavljaju općenitiji ciljevi. U planovima se navode i sredstva potpore relevantnim industrijama/sektorima te rokovi unutar kojih se ciljevi moraju ostvariti. Neki planovi i dalje sadržavaju izričite ciljeve za rezultate proizvodnje.
- (104) Pojedinačni industrijski sektori i/ili projekti izdvajaju se u planovima kao (pozitivni ili negativni) prioriteti u skladu s vladinim prioritetima i za njih se utvrđuju posebni razvojni ciljevi (modernizacija industrije, širenje na međunarodnoj razini itd.).
- (105) Neovisno o tome jesu li u privatnom ili državnom vlasništvu, gospodarski subjekti praktički moraju prilagoditi svoje poslovne aktivnosti stvarnom stanju koje je određeno sustavom planiranja. To nije samo zbog toga što su ti planovi obvezujući već i zato što se relevantna kineska tijela na svim razinama vlasti pridržavaju sustava planova i u skladu s njime primjenjuju ovlasti koje su im povjerene, čime potiču gospodarske subjekte da se pridržavaju prioriteta utvrđenih u tim planovima⁽⁴¹⁾.
- (106) Drugo, na razini raspodjele financijskih sredstava u financijskom sustavu Kine prevladavaju poslovne banke i banke za provedbu državne politike u državnom vlasništvu. Pri utvrđivanju i provedbi svoje politike odobravanja zajmova te banke moraju nastojati ispuniti ciljeve vladine industrijske politike, umjesto da prvenstveno ocjenjuju gospodarsku vrijednost predmetnog projekta⁽⁴²⁾.
- (107) Isto vrijedi i za druge sastavnice kineskog financijskog sustava kao što su tržišta dionica, obveznica, privatnog vlasničkog kapitala itd. Osim toga, ti su dijelovi financijskog sektora institucionalno i operativno ustrojeni tako da nisu usmjereni na postizanje maksimalno učinkovitih financijskih tržišta, nego na osiguravanje kontrole i omogućavanje intervencija države i KPK-a⁽⁴³⁾.

⁽³⁹⁾ Dostupno na: http://www.npc.gov.cn/zgrdw/englishnpc/Constitution/node_2825.htm (posljednji pristup 25. lipnja 2024.).

⁽⁴⁰⁾ Ažurirano Izvješće – poglavlje 2., str. 29 i 30.

⁽⁴¹⁾ Ažurirano Izvješće – poglavlje 4., str. 57 i 92.

⁽⁴²⁾ Ažurirano Izvješće – poglavlje 6., str. 149 i 150.

⁽⁴³⁾ Ažurirano Izvješće – poglavlje 6., str. 153 – 171.

- (108) Treće, na razini regulatornog okruženja intervencije države u gospodarstvo javljaju se u različitim oblicima. Na primjer, pravila o javnoj nabavi redovito se upotrebljavaju za ispunjenje ciljeva politike umjesto za gospodarsku učinkovitost, čime se dovode u pitanje tržišna načela u tom području. U primjenjivom zakonodavstvu izričito se navodi da se javna nabava provodi kako bi se olakšalo ostvarivanje ciljeva utvrđenih u državnim politikama. Međutim, priroda tih ciljeva nije jasno definirana, pa tijela koja donose odluke imaju veliku slobodu u odlučivanju ⁽⁴⁴⁾.
- (109) Slično tomu, u području ulaganja kineska vlada ima znatnu kontrolu i utjecaj nad predmetom i iznosom državnih i privatnih ulaganja. Vlasti provode provjere ulaganja i primjenjuju različite poticaje, ograničenja i zabrane u području ulaganja kao važan instrument potpore ciljevima industrijske politike, kao što su zadržavanje državne kontrole nad ključnim sektorima ili jačanje domaće industrije ⁽⁴⁵⁾.
- (110) Ukratko, kineski gospodarski model temelji se na određenim osnovnim postulatima kojima se predviđaju i potiču brojne raznovrsne državne intervencije. Takve znatne državne intervencije u suprotnosti su sa slobodnim djelovanjem tržišnih sila, a posljedica je toga narušavanje djelotvorne raspodjele resursa u skladu s tržišnim načelima ⁽⁴⁶⁾.

3.2.1.2. Znatni poremećaji u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) prve alineje osnovne uredbe: na dotičnom tržištu u znatnoj mjeri djeluju poduzeća koja su u vlasništvu ili pod kontrolom vlasti zemlje izvoznice odnosno koja ta tijela politički nadziru ili im pružaju smjernice.

- (111) Poduzeća koja posluju u vlasništvu ili pod kontrolom države, koja država politički nadzire ili im pruža smjernice čine ključan dio gospodarstva u Kini.
- (112) Kineska vlada i KPK održavaju strukture preko kojih imaju stalan utjecaj na poduzeća, osobito ona u državnom vlasništvu. Država (a u mnogim aspektima i KPK) ne samo da aktivno određuje i nadzire način na koji pojedinačna poduzeća u državnom vlasništvu provode opće gospodarske politike nego i iskorištava svoja prava na sudjelovanje u njihovom donošenju operativnih odluka. To se u pravilu postiže rotacijom kadrova između državnih tijela i poduzeća u državnom vlasništvu, prisutnošću članova Partije u izvršnim tijelima poduzeća u državnom vlasništvu i partijskih ćelija u društvima te oblikovanjem korporativne strukture u sektoru poduzeća u državnom vlasništvu. Zauzvrat, poduzeća u državnom vlasništvu imaju poseban status u kineskom gospodarstvu koji im donosi niz gospodarskih koristi, ponajprije zaštitu od tržišnog natjecanja i povlaštenu pristup relevantnim ulaznim elementima, uključujući financiranje ⁽⁴⁷⁾.
- (113) Međutim, intervencije KPK-a u donošenje operativnih odluka postale su norma ne samo u poduzećima u državnom vlasništvu već i u privatnim društvima ⁽⁴⁸⁾, pri čemu je KPK preuzeo vodstvo u gotovo svim aspektima gospodarstva te zemlje. Utjecaj države preko struktura KPK-a u poduzećima zapravo znači da su gospodarski subjekti pod kontrolom države i nadzorom politike s obzirom na to u kojoj su mjeri u Kini srasle državne i partijske strukture.

⁽⁴⁴⁾ Ažurirano Izvješće – poglavlje 7., str. 204 i 205.

⁽⁴⁵⁾ Ažurirano Izvješće – poglavlje 8., str. 207, 208, 242 i 243.

⁽⁴⁶⁾ Ažurirano Izvješće – poglavlje 2., str. 19 – 24, poglavlje 4., str. 69, str. 99 i 100, poglavlje 5., str. 130 i 131.

⁽⁴⁷⁾ Ažurirano Izvješće – poglavlje 5., str. 120 – 131.

⁽⁴⁸⁾ Članak 33. Statuta KPK-a, članak 19. kineskog Zakona o trgovačkim društvima. Vidjeti ažurirano Izvješće – poglavlje 3., str. 47 – 50.

- (114) Sektor predmetnog proizvoda čine poduzeća u državnom vlasništvu i privatna društva. Na primjer, China Petrochemical Corp („Sinopec“) u stopostotnom je vlasništvu države⁽⁴⁹⁾, dok su društva Zhuoyue⁽⁵⁰⁾ i Zhejiang Jiaao Enprotech Stock Co., Ltd. („Jiaao“) ⁽⁵¹⁾ u privatnom vlasništvu. Osim toga, jedan od glavnih proizvođača predmetnog proizvoda društvo Beijing Haixin Energy Technology, prethodno poznato kao Beijing Sanju Environmental Protection and New Materials („Haixin“) ⁽⁵²⁾, u znatnom je dijelu u državnom vlasništvu, odnosno u vlasništvu države je 35,22 % ⁽⁵³⁾.
- (115) Kineska vlada daje smjernice poduzećima i postavljanjem konkretnih ciljeva za taj sektor. Na primjer, NEA je 2023. izdala Obavijest o organizaciji i provedbi oglednih demonstracija namijenjenih promicanju i primjeni biodizela („Obavijest“) ⁽⁵⁴⁾, koja se izravno odnosi na sektor predmetnog proizvoda i čiji je cilj „[p]roširiti scenarije primjene domaćeg biodizela, istražiti i uspostaviti sustav politike i razvojni put koji se mogu reproducirati i proširiti, postupno stvarati demonstracijski učinak i učinak razmjera te akumulirati iskustvo za kontinuirano širenje promicanja i primjene zelenih tekućih goriva kao što je biodizel“ ⁽⁵⁵⁾. U Obavijesti se nadalje navodi kako bi se prethodno navedeni ciljevi trebali postići: „[n]a temelju trenutnog razvojnog statusa industrije biodizela te na temelju proizvodnje i potrošnje vlade na svim razinama, poduzeća i drugi subjekti koji se prijavljuju za ogledne demonstracije mogu odabrati jednu ili više sljedećih metoda za provedbu oglednih demonstracija namijenjenih promicanju i primjeni biodizela, uzimajući u obzir lokalne uvjete. Lokalne vlasti istodobno se potiče na kreativno provođenje oglednih demonstracija na druge načine. [...] I. Organizacija i izvješćivanje. Povjerenstva za razvoj i reforme i uredi za energetiku relevantnih pokrajina (autonomne regije i općine koje su izravno pod središnjom vladom), povjerenstva za razvoj i reforme i uredi za energetiku neovisno planiranih gradova, Pekinško općinsko povjerenstvo za upravljanje gradovima i relevantna energetska društva trebali bi pridavati važnost promicanju i primjeni biodizela te aktivno poticati gradove, okruge i relevantna društva u administrativnoj regiji na podnošenje prijava za provedbu oglednih demonstracija namijenjenih promicanju i primjeni biodizela. [...] III. Smjernice za osmišljavanje. Naš ured dat će opće smjernice za osmišljavanje područja i projekata u okviru oglednih demonstracija namijenjenih promicanju i primjeni biodizela. Vodeći nadležni odjel pokrajine trebao bi surađivati s relevantnim odjelima lokalne vlade kako bi se unaprijedile smjernice i ojačala potpora za osmišljavanje oglednih demonstracija namijenjenih promicanju i primjeni biodizela na njegovu području te koordinirati rješavanje povezanih problema. [...] V. Potpora politici. Naš će ured dati prednost osiguravanju potpore za prihvatljive ogledne demonstracijske projekte među projektima za srednjoročne i dugoročne zajmove u proizvodnoj industriji te će aktivno poticati izradu metodologije za smanjenje emisija ugljika iz biodizela, promicati uključivanje biodizela u nacionalni certificirani mehanizam dobrovoljnog smanjenja emisija (CCER) i nastojati ubrzati razvoj zelene vrijednosti biodizela.“ ⁽⁵⁶⁾
- (116) Slično tomu, Nacionalno povjerenstvo za razvoj i reforme („NDRC“) izdalo je 2023. Smjernice za promicanje zelenih inovacija i visokokvalitetnog razvoja industrije rafiniranja, kojima se aktivno promiče „[razvoj] tekućih goriva iz biomase kao što su biodizel i mlazno biogorivo u čijoj se proizvodnji kao glavna sirovina upotrebljava otpadna mast“ ⁽⁵⁷⁾.

⁽⁴⁹⁾ Sinopec je poduzeće u državnom vlasništvu pod nadležnošću Povjerenstva za nadzor i upravljanje državnom imovinom u okviru Državnog vijeća („SASAC“). Vidjeti <https://www.fitchratings.com/research/corporate-finance/china-petroleum-chemical-corporation-sinopec-08-12-2020#:~:text=Sinopec%20Group%20is%20wholly%20owned%20by%20the%20China,policy%20role%20in%20implementing%20China's%20retail%20fuel-price%20mechanism> (posljednji pristup 25. lipnja 2024.).

⁽⁵⁰⁾ Društvo je dio grupe Zhuoneng. Vidjeti <http://www.zyxny.com/> (posljednji pristup 25. lipnja 2024.). Vidjeti godišnje izvješće društva za 2022., str. 65, dostupno na: <https://q.stock.sohu.com/newpdf/202352616191.pdf> (posljednji pristup 25. lipnja 2024.). Društvo ima pet društava kćeri u stopostotnom vlasništvu, odnosno Xiamen Excellence Biomass Energy Co., Ltd., Fujian Zhishang Biomass Materials Development Co., Ltd., Longyan Excellence Bio-based Materials Co., Ltd., Longyan Excellence Synthetic Resin Co., Ltd. i Longyan Zhishang New Materials Co., Ltd. (vidjeti str. 32 godišnjeg izvješća za 2022.).

⁽⁵¹⁾ Društvo je dio grupe Jiaao. Vidjeti <http://jiaaoenprotech.com/> (posljednji pristup 25. lipnja 2024.). Za popis dioničara vidjeti godišnje izvješće društva za 2023., str. 58, dostupno na: http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2024/2024-4/2024-04-27/10102811.PDF (posljednji pristup 25. lipnja 2024.).

⁽⁵²⁾ Vidjeti: www.hxhk.com (posljednji pristup 25. lipnja 2024.).

⁽⁵³⁾ Vidjeti godišnje izvješće društva za 2022., str. 105, dostupno na: <https://static.cninfo.com.cn/finalpage/2023-04-07/1216342322.PDF> (posljednji pristup 25. lipnja 2024.).

⁽⁵⁴⁾ Vidjeti https://zfxgk.nea.gov.cn/2023-11/13/c_1310751363.htm (posljednji pristup 23. srpnja 2024.).

⁽⁵⁵⁾ Ibid., II. Glavni ciljevi.

⁽⁵⁶⁾ Ibid., III. Sadržaj ogledne demonstracije.

⁽⁵⁷⁾ Vidjeti https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/tz/202310/t20231025_1361500.html (posljednji pristup 25. lipnja 2024.).

- (117) Državna kontrola i politički nadzor mogu se promatrati i na razini relevantnih industrijskih udruženja ⁽⁵⁸⁾.
- (118) Na primjer, u članku 3. Statuta Kineskog saveza naftne i kemijske industrije („CPCIF”) ⁽⁵⁹⁾ navodi se da organizacija „uspostavlja organizaciju Komunističke partije Kine, provodi partijske aktivnosti i osigurava nužne uvjete za aktivnosti partijske organizacije” te „prihvaća poslovno usmjeravanje, nadzor i upravljanje koje provode subjekti nadležni za registraciju i upravljanje, subjekti nadležni za jačanje Partije te relevantni upravni odjeli nadležni za upravljanje industrijom” ⁽⁶⁰⁾.
- (119) CPCIF je osnovao Odbor za biokemijsku industriju i energiju iz biomase čiji je cilj:
- „1. proučiti cjelokupnu razvojnu strategiju i planiranje biokemijske industrije i industrije energije iz biomase te vladi pružiti potporu i prijedloge za oblikovanje industrijskih politika i razvojnih planova;
 2. koordinirati i integrirati resurse industrije, pomagati relevantnim vladinim odjelima u promicanju provedbe velikih tehničkih projekata u području biokemije i proizvodnje energije iz biomase te promicati transformaciju znanstvenih i tehnoloških postignuća” ⁽⁶¹⁾.
- (120) Društvo Sinopec član je CPCIF-a ⁽⁶²⁾.
- (121) Podružnica za industriju energije iz biomase („BEIB”) ⁽⁶³⁾ Kineskog udruženja za promicanje industrijskog razvoja, u skladu s člankom 4. svojih mjera upravljanja, nastoji ostvariti cilj „organizacije industrije energije iz biomase radi provedbe nacionalnih strategija, planova i politika za razvoj nove energije i energije iz biomase u skladu s nacionalnim zahtjevima u području energetike, zaštite okoliša i modernog poljoprivrednog razvoja, jačanja samoupravljanja u industriji energije iz biomase i poboljšanja razine razvoja industrije” ⁽⁶⁴⁾.
- (122) Stoga ni proizvođači u privatnom vlasništvu u sektoru predmetnog proizvoda ne mogu poslovati po tržišnim uvjetima. I javna i privatna poduzeća u sektoru politički se nadziru i usmjeravaju.
- 3.2.1.3. Znatni poremećaji u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) druge alineje osnovne uredbe: prisutnost države u poduzećima zbog koje država može utjecati na cijene ili troškove
- (123) Kineska vlada može utjecati na cijene i troškove svojom prisutnošću u poduzećima. Naime, ćelije KPK-a u poduzećima, državnima i privatnima, još su jedan važan način na koji država može utjecati na poslovne odluke.
- (124) Pravo trgovačkih društava u Kini nalaže da se u svakom trgovačkom društvu mora osnovati organizacija KPK-a (s barem tri člana KPK-a, kako je određeno u Ustavu KPK-a ⁽⁶⁵⁾) i to društvo mora omogućiti uvjete potrebne za rad partijske organizacije.
- (125) Čini se da se u prošlosti taj zahtjev nije uvijek poštovao ni strogo provodio. Međutim, barem od 2016. KPK kao stvar političkog načela ⁽⁶⁶⁾ nastoji sve više kontrolirati poslovne odluke u društvima, uključujući vršenje pritiska na privatna društva da na prvo mjesto stave „patriotizam” te da se pridržavaju partijske stege ⁽⁶⁷⁾.

⁽⁵⁸⁾ Ažurirano Izvješće – poglavlje 2., str. 24 – 27.

⁽⁵⁹⁾ Vidjeti <http://www.cpcif.org.cn/> (posljednji pristup 25. lipnja 2024.).

⁽⁶⁰⁾ Vidjeti <http://www.cpcif.org.cn/detail/40288043661e27fb01661e386a3f0001?e=1> (posljednji pristup 25. lipnja 2024.).

⁽⁶¹⁾ Vidjeti <http://www.cpcif.org.cn/detail/4d477309-96db-4b64-ac0c-e87f00027bb2> (posljednji pristup 25. lipnja 2024.).

⁽⁶²⁾ Vidjeti <http://www.cpcif.org.cn/list/40288043661dc14701661ddbe0980010> (posljednji pristup 25. lipnja 2024.).

⁽⁶³⁾ Vidjeti <https://www.beipa.org.cn/hyqy> (posljednji pristup 25. lipnja 2024.).

⁽⁶⁴⁾ Vidjeti <https://www.beipa.org.cn/glbj> (posljednji pristup 25. lipnja 2024.).

⁽⁶⁵⁾ Ažurirano Izvješće – poglavlje 3., str. 40.

⁽⁶⁶⁾ Vidjeti na primjer: Blanchette, J. - Xi's Gamble: The Race to Consolidate Power and Stave off Disaster; Foreign Affairs, sv. 100, br. 4, srpanj/kolovoz 2021., str. 10 – 19.

⁽⁶⁷⁾ Ažurirano Izvješće – poglavlje 3., str. 41.

- (126) Već 2017. zabilježeno je da su partijske ćelije postojale u 70 % od približno 1,86 milijuna društava u privatnom vlasništvu i da je pritisak da se organizacijama KPK-a prepusti zadnja riječ u poslovnim odlukama u društvima u kojima djeluju sve veći ⁽⁶⁸⁾. Ta se pravila primjenjuju općenito na cijelo kinesko gospodarstvo u svim sektorima, uključujući proizvođače predmetnog proizvoda i dobavljače ulaznih elemenata za taj proizvod.
- (127) Osim toga, 15. rujna 2020. objavljen je dokument pod naslovom Smjernice glavnog ureda središnjeg odbora KPK-a o jačanju rada Ujedinjene fronte u privatnom sektoru za novo doba („Smjernice”) ⁽⁶⁹⁾, kojim je dodatno proširena uloga partijskih odbora u privatnim poduzećima.
- (128) U odjeljku II.4. Smjernica navodi se: „[m]oramo povećati ukupni kapacitet Partije da predvodi rad Ujedinjene fronte u privatnom sektoru i učinkovito pojačati rad u tom području”, a odjeljak III.6. glasi: „[m]oramo dodatno intenzivirati aktivnosti jačanja Partije u privatnim poduzećima i omogućiti ćelijama Partije da učinkovito igraju svoju ulogu tvrđave, a članovima Partije da igraju svoju ulogu zaštitnika i predvodnika”. Smjernicama se tako naglašava te nastoji povećati uloga KPK-a u društvima i drugim subjektima u privatnom sektoru ⁽⁷⁰⁾.
- (129) Ispitnim postupkom potvrđeno je da su preklapanja upravljačkih položaja i članstva ili funkcija u KPK-u uobičajena i u sektoru biodizela. Na primjer, nekoliko direktora društva Haixin te glavni direktor i zamjenik glavnog direktora članovi su KPK-a ⁽⁷¹⁾.
- (130) Slično tomu, sadašnji direktor i zamjenik glavnog direktora društva Jiaao zastupnik je u 14. Narodnom kongresu grada Jiayinga u pokrajini Zhejiang ⁽⁷²⁾. Nadalje, informacije iz 2023. pokazuju kako je partijski ogranak društva izravno utjecao na donošenje operativnih odluka: „[p]redstavnici ogranka sudjelovali su 2023. na svim skupštinama dioničara društva i sastancima upravnog odbora i nadzornog odbora te su sudjelovali u donošenju svih važnih odluka. Ogranak je pružio jamstva za donošenje znanstvenih odluka uprave društva.” ⁽⁷³⁾
- (131) Štoviše, brojni viši rukovoditelji društva Sinopec članovi su KPK-a, uključujući nekoliko direktora i predsjednika društva. Na primjer, predsjednik društva Sinopec ujedno je i tajnik partijske organizacije ⁽⁷⁴⁾. Partijske strukture unutar grupe uključene su u brojne aspekte svakodnevnog poslovanja, na primjer kad je riječ o jačanju korporativnog upravljanja: „[s]vi prijedlozi podneseni na razmatranje upravnom odboru, kao što su oni u području preobrazbe i nadogradnje poduzeća za rafiniranje i kemijskih poduzeća te akcijski plan za postizanje vršne razine emisija ugljika, doneseni su i provedeni na pravilan i učinkovit način, čime je ostvareno jedinstvo partijske skupine u izvršavanju njezinih vodećih dužnosti te upravnog odbora i upravljačkog tima u izvršavanju njihovih dužnosti u skladu sa zakonom i poveljom.” ⁽⁷⁵⁾
- (132) Prisutnost i intervencija države na financijskim tržištima te u nabavi sirovina i ulaznih elemenata stvaraju dodatne poremećaje na tržištu ⁽⁷⁶⁾. Stoga prisutnost države u društvima, u sektoru biodizela i u drugim sektorima (kao što su financijski sektor i sektor ulaznih elemenata) omogućuje kineskoj vladi da utječe na cijene i troškove.

⁽⁶⁸⁾ Dostupno na: <https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU> (posljedni pristup 25. lipnja 2024.).

⁽⁶⁹⁾ Smjernice glavnog ureda središnjeg odbora KPK-a o jačanju rada Ujedinjene fronte u privatnom sektoru za novo doba. www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm (posljedni pristup 25. lipnja 2024.).

⁽⁷⁰⁾ Financial Times (2020.), *Chinese Communist Party asserts greater control over private enterprise*: <https://on.ft.com/3mYxP4j> (posljedni pristup 25. lipnja 2024.).

⁽⁷¹⁾ Vidjeti godišnje izvješće društva za 2022. dostupno na: <https://static.cninfo.com.cn/finalpage/2023-04-07/1216342322.PDF> (posljedni pristup 25. lipnja 2024.).

⁽⁷²⁾ Vidjeti https://vip.stock.finance.sina.com.cn/corp/view/vCI_CorpManagerInfo.php?stockid=603822&Pcode=30407218&Name=%CD%F5%D1%DE%CC%CE (posljedni pristup 25. lipnja 2024.).

⁽⁷³⁾ Vidjeti godišnje izvješće društva za 2023., str. 10, dostupno na: http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNESH_STOCK/2024/2024-4/2024-04-27/10102811.PDF (posljedni pristup 25. lipnja 2024.).

⁽⁷⁴⁾ Vidjeti godišnje izvješće društva za 2023., str. 34 i sljedeće stranice, dostupno na: <http://www.sinopec.com/listco/Resource/Pdf/2024032406.pdf> (posljedni pristup 25. lipnja 2024.).

⁽⁷⁵⁾ Vidjeti <http://www.sinopecgroup.com/group/gywm/ddjs.shtml> (posljedni pristup 25. lipnja 2024.).

⁽⁷⁶⁾ Ažurirano Izvješće – poglavlje 14., odjeljci od 14.1. do 14.3.

- 3.2.1.4. Znatni poremećaji u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) treće alineje osnovne uredbe: javne politike ili mjere kojima se diskriminira u korist domaćih dobavljača ili se na drugi način utječe na sile slobodnog tržišta
- (133) Smjerom kineskog gospodarstva uvelike se upravlja u okviru razrađenog sustava planiranja u kojem se utvrđuju prioriteta i postavljaju ciljevi na koje se moraju usredotočiti središnja vlast te pokrajinske i lokalne vlasti. Relevantni planovi postoje na svim razinama vlasti i obuhvaćaju gotovo sve gospodarske sektore. Ciljevi utvrđeni planskim instrumentima obvezni su, a tijela na svakoj administrativnoj razini nadziru kako odgovarajuća niža razina vlasti provodi te planove.
- (134) Sustav planiranja u Kini općenito dovodi do toga da se resursi usmjeravaju u sektore za koje je vlada utvrdila da su strateški ili u nekom drugom političkom smislu važni, umjesto da ih raspodjeljuje u skladu s tržišnim silama ⁽⁷⁷⁾.
- (135) Kineska tijela donijela su nekoliko politika kojima se usmjerava funkcioniranje sektora predmetnog proizvoda.
- (136) Na primjer, u 14. petogodišnjem planu za razvoj biogospodarstva ⁽⁷⁸⁾ utvrđuju se sljedeći ciljevi: „[c]iljani odabir, promicanje i primjena novih vrsta ulja i energije šuma s visokim prinosom, visokom otpornošću i brzim rastom, izgradnja bioenergetskih baza u skladu s lokalnim uvjetima, jačanje inovacija u području termokemijske tehnologije i promicanje primjene bioenergije visoke učinkovitosti i niskih troškova. Uspostava demonstracijskih lokacija za celulozni etanol, biodizel i industriju prirodnog bioplina u urbanim i ruralnim područjima u kojima je koncentriran organski otpad [...]. Provedba oglednih projekata za promicanje biodizela u područjima u kojima uvjeti to dopuštaju te promicanje demonstracije i primjenu zrakoplovnog biogoriva” ⁽⁷⁹⁾.
- (137) Osim toga, u skladu s 14. petogodišnjim planom za obnovljivu energiju ⁽⁸⁰⁾ kineska vlada „[p]odupirat će istraživanje, razvoj i širenje napredne tehnološke opreme u sektorima proizvodnje biodizela i biokerozina” ⁽⁸¹⁾ i „[n] astaviti promicati komercijalnu primjenu čistih tekućih goriva kao što su etanol i biodizel, a na temelju znanstvenih istraživanja o proizvodnji energije i sigurnosti proširit će upotrebu benzina i dizela u teškim vozilima, zrakoplovima i brodovima” ⁽⁸²⁾.
- (138) Taj 14. petogodišnji plan za inovacije u području znanosti i tehnologije u energetici ⁽⁸³⁾ ima za cilj „[u]spostaviti tehnički sustav za učinkovitu sintezu/pretvorbu biomase kao sirovine za potrebe proizvodnje goriva namijenjenog upotrebi u prometu / energetske proizvoda s niskim udjelom ugljika. [Demonstracija i ispitivanje] Razviti i demonstrirati niz tehnologija kao što su one za učinkovitu pretvorbu različitih vrsta sirovina biomase u etanol, toplinsku pretvorbu za potrebe proizvodnje loživog ulja i kontinuiranu termokemijsku pretvorbu ulja za potrebe proizvodnje biodizela” ⁽⁸⁴⁾ i „[p]rovoditi demonstracije projekata povezanih s tekućim biogorivom kao što su bioetanol, biodizel, biogorivo [...]” ⁽⁸⁵⁾.
- (139) U Katalogu smjernica za strukturnu prilagodbu industrije („Katalog smjernica”) izravno se upućuje na sektor predmetnog proizvoda tako što ga se navodi kao poticanu industriju, dok su projekti pretvaranja biljnog ulja u biogorivo koji nisu u skladu s nacionalnim planovima i industrijskim politikama navedeni kao ograničeni projekti ⁽⁸⁶⁾.

⁽⁷⁷⁾ Ažurirano Izvješće – poglavlje 4., str. 56 i 57, 99 i 100.

⁽⁷⁸⁾ Vidjeti <https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/ghwb/202205/10324220702505.pdf> (posljednji pristup 25. lipnja 2024.).

⁽⁷⁹⁾ Ibid., str. 16 i 17.

⁽⁸⁰⁾ Vidjeti <https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/ghwb/202206/10324220602315308557623.pdf> (posljednji pristup 25. lipnja 2024.).

⁽⁸¹⁾ Ibid., odjeljak III.4.

⁽⁸²⁾ Ibid., odjeljak IV.4.

⁽⁸³⁾ Vidjeti http://zfxgk.nea.gov.cn/1310540453_16488637054861n.pdf (posljednji pristup 25. lipnja 2024.).

⁽⁸⁴⁾ Ibid., odjeljak III., Ključni zadaci.

⁽⁸⁵⁾ Ibid., tablica 1, str. 16.

⁽⁸⁶⁾ Vidjeti Katalog smjernica iz 2019., str. 9 i 72 za poticane sektore, str. 81 za ograničene (na snazi do 31. siječnja 2024.), dostupno na https://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/content_5449193.htm (posljednji pristup 25. lipnja 2024.). Vidjeti Katalog smjernica iz 2024., str. 19 i str. 42 za poticane sektore i str. 85 za ograničene sektore (na snazi od 1. veljače 2024.), dostupno na: https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/fzggwl/202312/t20231229_1362999.html (posljednji pristup 25. lipnja 2024.).

- (140) Na predmetni proizvod primjenjuju se i porezne potpore. Prvo, sirovine za proizvodnju biodizela uključene su u Katalog proizvoda i usluga za sveobuhvatnu upotrebu na koje se primjenjuju povlaštene stope PDV-a iz 2022., u kojem se navodi stopa povrata poreza od 70 %⁽⁸⁷⁾. Drugo, predmetni proizvod oslobođen je i od poreza na potrošnju⁽⁸⁸⁾ ako ispunjava sljedeće uvjete: „1. udio otpadnog životinjskog ulja i biljnog ulja u proizvodnim sirovinama nije manji od 70 %; 2. proizvedeni čisti biodizel u skladu je s nacionalnom normom „biodizel pomiješan s dizelskim gorivom (BD100)”⁽⁸⁹⁾. Treće, poduzeća ostvaruju popust od 90 % na oporezivi prihod od biodizela ako se kao glavne sirovine upotrebljavaju resursi navedeni u Katalogu poticaja za porez na dobit poduzeća za sveobuhvatno korištenje resursa („Katalog poticaja za porez na dobit”)⁽⁹⁰⁾. Konkretno, Katalogom poticaja za porez na dobit uređuju se biodizel i industrijsko miješano ulje proizvedeno od otpadnog ulja iz biomase i otpadnog ulja za podmazivanje, pri čemu se propisuje da: „1. više od 90 % sirovina korištenih za proizvodnju proizvoda mora potjecati iz navedenih izvora; 2. proizvod mora biti u skladu s nacionalnim i industrijskim standardima”⁽⁹¹⁾.
- (141) U skladu s 14. petogodišnjim planom za visokokvalitetni razvoj kemijske industrije pokrajine Jiangsu⁽⁹²⁾ državna tijela trebala bi oblikovati strukturu industrije u sektoru na razini pokrajine na sljedeći način: „[p]romicanjem prelaska na energiju iz nefosilnih izvora i usmjeravanjem djelovanja na promicanje široke primjene biogoriva, goriva dobivenih iz otpada i drugih izvora energije u ključnim područjima”⁽⁹³⁾.
- (142) Sektor biodizela u velikoj mjeri podupire i Šangajska općina. Šangajske mjere iz 2021. izravno se odnose na sektor predmetnog proizvoda (vidjeti i uvodnu izjavu 84.). Na primjer, tim se mjerama uspostavlja mehanizam formiranja cijena: „Poduzeća za pripremu i prodaju biodizela B5 kupuju biodizel BD100 od poduzeća za zbrinjavanje po veleprodajnoj cijeni dizela 0# koju je objavio gradski odjel za cijene (veleprodajna cijena dizela 0# najviša je objavljena maloprodajna cijena umanjena za 300 CNY/tona, isto vrijedi u nastavku) [...] Kad je veleprodajna cijena dizela 0# niža od 6 000 CNY/tona, općinski fiskalni fondovi subvencionirat će dio manji od 6 000 CNY/tona poduzeću za zbrinjavanje. U razdoblju provedbe hitnih subvencija poduzeća za zbrinjavanje trebala bi kupovati sirovo ulje po cijeni od najmanje 3 600 CNY/tona.”⁽⁹⁴⁾. Nadalje, njima se uređuje politika financijske potpore: „[o]pćinskim financiranjem osiguravaju se sredstva za subvencioniranje poduzeća za miješanje i prodaju biodizela B5 na temelju stvarnog popusta od 80 % u usporedbi s dizelom 0# za biodizel B5 koji se prodaje na benzinskim postajama za biodizel B5, plutajućim benzinskim postajama i unutarnjim benzinskim postajama. [...] Svaki put kad odredi ili prilagodi maloprodajnu cijenu benzina i dizela na benzinskim postajama, poduzeće za miješanje i prodaju biodizela B5 mora jasno istaknuti cijenu biodizela B5 ili povlaštenu maržu u usporedbi s dizelom 0# te poslati presliku dokumenta relevantnim nadležnim tijelima. Sve benzinske postaje trebale bi preuzeti inicijativu za objavljivanje prodajnih cijena dizela 0# i biodizela B5 te prihvatiti socijalni nadzor. [...] Financijske subvencije podliježu kontroli ukupne količine, a ukupna količina biodizela B5 na koji se primjenjuje subvencija ne smije premašivati 600 000 tona. Ako količina koja je proizvedena, prikupljena, prevezena, zbrinuta, pripremljena i prodana u ovom gradu doista premašuje 600 000 tona, mora se zajednički preispitati i prijaviti Općinskom uredu za ekologizaciju i izgled grada, Općinskom povjerenstvu za gospodarstvo i informacijsku tehnologiju, Općinskom uredu za nadzor tržišta, Općinskom povjerenstvu za razvoj i reforme i Općinskom uredu za financije. Prilagodbe će biti napravljene nakon pristanka gradske uprave.”⁽⁹⁵⁾ Subvencijska sredstva uključena u navedene mjere dodjeljuju se iz posebnih fondova Šangaja za očuvanje energije i smanjenje emisija⁽⁹⁶⁾.

⁽⁸⁷⁾ Vidjeti <https://www.chinatax.gov.cn/chinatax/n359/c5171843/content.html> (posljednji pristup 25. lipnja 2024.).

⁽⁸⁸⁾ Vidjeti https://www.nea.gov.cn/2021-08/31/c_1310158873.htm (posljednji pristup 25. lipnja 2024.).

⁽⁸⁹⁾ Vidjeti Okružnicu Ministarstva financija i Državne porezne uprave o oslobođenju od poreza na potrošnju za proizvodnju čistog biodizela iz otpadnih životinjskih i biljnih ulja, dostupnu na: https://guangdong.chinatax.gov.cn/gdsw/zjfg/2011-02/23/content_6fd5-be578a1d42a8b9d5929caf78ed85.shtml (posljednji pristup 25. lipnja 2024.). Za pojašnjenje vidjeti i Obavijest Ministarstva financija i Državne porezne uprave o pojašnjenju područja primjene oslobođenja od poreza na potrošnju za proizvodnju čistog biodizela iz otpadnih životinjskih i biljnih ulja, dostupnu na: http://www.mof.gov.cn/gkml/caizhengwengao/2011caizhengwengao/wg201109/201112/t20111229_620030.htm (posljednji pristup 25. lipnja 2024.).

⁽⁹⁰⁾ Vidjeti 国家税务总局上海市税务局 (posljednji pristup 25. lipnja 2024.).

⁽⁹¹⁾ Vidjeti https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-12/29/content_5665116.htm, Prilog 2. redak 3.6 (posljednji pristup 25. lipnja 2024.).

⁽⁹²⁾ Vidjeti <http://www.jsjnw.org/news/210918-2614.html> (posljednji pristup 25. lipnja 2024.).

⁽⁹³⁾ Ibid., str. 16.

⁽⁹⁴⁾ Vidjeti https://fgw.sh.gov.cn/fgw_gfxwj/20211123/8acf7d3bee904b8587cefd3fa37d3655.html, članak 4. (posljednji pristup 25. lipnja 2024.).

⁽⁹⁵⁾ Ibid., članak 5.

⁽⁹⁶⁾ Ibid., članak 6.

- (143) Društvo Sinopec Sales Co., Ltd. Shanghai Petroleum Branch – Biodiesel, na primjer, ostvarilo je 2021. korist od dodjele posebnih sredstava za promicanje i primjenu biodizela iz otpadnog kuhinjskog ulja, pri čemu je primilo financijsku potporu u iznosu od 129 milijuna CNY⁽⁹⁷⁾. I 2022. je primilo potporu u iznosu od 152 milijuna CNY⁽⁹⁸⁾.
- (144) Tim i drugim sredstvima kineska vlada stoga usmjerava i kontrolira gotovo svaki aspekt razvoja i funkcioniranja tog sektora te ulazne elemente na početku proizvodnog lanca.
- (145) Ukratko, kineska vlada uvela je mjere kojima subjekte navodi da postupaju u skladu s ciljevima javne politike koji se odnose na predmetni sektor. Takvim se mjerama sprečava slobodno djelovanje tržišnih sila.

3.2.1.5. Znatni poremećaji u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) četvrte alineje osnovne uredbe: nepostojanje, diskriminatorna primjena ili neodgovarajuće izvršavanje zakonodavstva o stečaju, trgovačkim društvima ili o vlasništvu

- (146) Prema podacima u dokumentaciji kineski stečajni sustav nije primjeren za ispunjavanje glavnih ciljeva, kao što su pravedno podmirenje potraživanja i dugova te zaštita zakonskih prava i interesa vjerovnika i dužnika. Izgleda da je razlog tomu činjenica da je, iako se kineski zakon o stečaju službeno temelji na načelima koja su slična onima u odgovarajućim zakonima u drugim zemljama, obilježje kineskog sustava sustavno nedovoljno izvršenje propisa.
- (147) Broj stečajeva i dalje je iznimno nizak u odnosu na veličinu gospodarstva te zemlje, upravo zbog toga što postupci u slučaju nesolventnosti imaju brojne nedostatke, čiji je učinak zapravo odvratanje od podnošenja zahtjeva za pokretanje stečajnog postupka. Nadalje, država i dalje ima snažnu i aktivnu ulogu u postupcima u slučaju nesolventnosti, što često izravno utječe na ishod tih postupaka⁽⁹⁹⁾.
- (148) Osim toga, nedostaci u sustavu prava vlasništva posebno su očiti kad je riječ o vlasništvu zemljišta i pravima korištenja zemljišta u Kini⁽¹⁰⁰⁾. Sva zemljišta u vlasništvu su države (ruralno zemljište u zajedničkom vlasništvu i urbano zemljište u državnom vlasništvu), a njihova dodjela i dalje ovisi isključivo o državi. Postoje pravne odredbe čiji je cilj transparentno ustupanje prava korištenja zemljišta po tržišnim cijenama, na primjer uvođenjem postupaka nadmetanja. Međutim, te se odredbe redovito ne poštuju pa određeni kupci zemljište stječu besplatno ili po cijenama nižima od tržišnih⁽¹⁰¹⁾. Osim toga, nadležna tijela pri dodjeli zemljišta često nastoje ostvariti određene političke ciljeve, uključujući provedbu gospodarskih planova⁽¹⁰²⁾.
- (149) Baš kao i u drugim sektorima kineskoga gospodarstva na proizvođače predmetnog proizvoda primjenjuju se uobičajene odredbe kineskih zakona o stečaju, trgovačkim društvima i vlasništvu. Zbog toga su i ta društva podložna poremećajima „odozgo” koji su posljedica diskriminatorne primjene ili neodgovarajuće provedbe stečajnog zakona i zakona o vlasništvu. Prema raspoloživim dokazima čini se da se ta razmatranja u potpunosti mogu primijeniti i na sektor proizvodnje predmetnog proizvoda. U ovom se ispitnom postupku nije otkrilo ništa što bi dovelo u pitanje te nalaze.
- (150) Komisija je u kontekstu svega navedenoga zaključila da je u sektoru predmetnog proizvoda došlo do diskriminatorne primjene ili neodgovarajuće provedbe stečajnog zakona i zakona o vlasništvu.

⁽⁹⁷⁾ Vidjeti <https://www.shanghai.gov.cn/nw44506/index.html> (posljednji pristup 25. lipnja 2024.). i <https://www.shanghai.gov.cn/cmsres/90/90d8a506044d4aa59245417d64bb5a6f/55bca2cbfc2a0da25f04af8ba85b25dd.pdf> (posljednji pristup 25. lipnja 2024.).

⁽⁹⁸⁾ Vidjeti <https://www.shanghai.gov.cn/cmsres/9b/9bcc5befac8441f380ad31c0dc3eefe4/6b5bb8f7075a3d770ef729307ddd0906.pdf> (posljednji pristup 25. lipnja 2024.).

⁽⁹⁹⁾ Ažurirano Izvješće – poglavlje 6., str. 171 – 179.

⁽¹⁰⁰⁾ Ažurirano Izvješće – poglavlje 9., str. 260 i 261.

⁽¹⁰¹⁾ Ažurirano Izvješće – poglavlje 9., str. 257 – 260.

⁽¹⁰²⁾ Ažurirano Izvješće – poglavlje 9., str. 252 – 254.

3.2.1.6. Znatni poremećaji u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) pete alineje osnovne uredbe: poremećaji u području troškova plaća

- (151) Sustav tržišno utemeljenih plaća ne može se u potpunosti razviti u Kini jer je radnicima i poslodavcima onemogućeno ostvarivanje prava na kolektivno udruživanje. Kina nije ratificirala niz temeljnih konvencija Međunarodne organizacije rada, posebno one koje se odnose na slobodu udruživanja i kolektivno pregovaranje ⁽¹⁰³⁾.
- (152) U skladu s nacionalnim pravom aktivan je samo jedan sindikat. Međutim, ta organizacija nije nezavisna od državnih tijela i tek se neznatno uključuje u kolektivno pregovaranje i zaštitu prava radnika ⁽¹⁰⁴⁾. Nadalje, mobilnost kineske radne snage ograničena je sustavom registracije kućanstava, kojim je pristup svim davanjima iz sustava socijalne sigurnosti i ostalim davanjima ograničen na lokalne stanovnike određenog administrativnog područja.
- (153) Zbog toga su radnici koji nemaju lokalnu boravišnu dozvolu u nepovoljnom položaju kad je riječ o zapošljavanju te primaju manji dohodak od radnika koji imaju boravišnu dozvolu ⁽¹⁰⁵⁾. To dovodi do poremećaja u troškovima plaća u Kini.
- (154) Nisu dostavljeni nikakvi dokazi o tome da u sektoru biodizela ne vrijedi opisani kineski sustav radnog prava. Stoga poremećaji troškova plaća utječu na taj sektor izravno (kad je riječ o proizvodnji predmetnog proizvoda ili glavne sirovine za njegovu proizvodnju) i neizravno (kad je riječ o pristupu kapitalu ili ulaznim elementima društava za koja vrijedi isti sustav rada u Kini).

3.2.1.7. Znatni poremećaji u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) šeste alineje osnovne uredbe: pristup financijskim sredstvima odobravaju institucije koje provode ciljeve javnih politika ili na drugi način ne djeluju neovisno o državi

- (155) Poslovni subjekti u Kini suočavaju se s različitim poremećajima u pristupu kapitalu.
- (156) Prvo, za kineski financijski sustav karakterističan je snažan položaj banaka u državnom vlasništvu ⁽¹⁰⁶⁾, koje pristup financijskim sredstvima ne odobravaju samo na temelju gospodarske održivosti projekta već i na temelju drugih kriterija. Slično kao i nefinancijska poduzeća u državnom vlasništvu banke su s državom povezane ne samo vlasništvom nego i osobnim vezama (izvršne direktore velikih financijskih institucija u državnom vlasništvu imenuje KPK) ⁽¹⁰⁷⁾ i redovito provode javne politike koje je osmislila kineska vlada.
- (157) Banke pritom poštuju izričitu zakonsku obvezu poslovanja u skladu s potrebama nacionalnog gospodarskog i socijalnog razvoja te prema smjernicama iz državnih industrijskih politika ⁽¹⁰⁸⁾. Iako je utvrđeno da se u raznim pravnim odredbama upućuje na potrebu za poštovanjem uobičajenih bankarskih praksi i bonitetnih pravila, kao što je potreba za provjerom kreditne sposobnosti dužnika, velik broj dokaza, uključujući nalaze ispitnih postupaka u svrhu trgovinske zaštite, upućuje na to da te odredbe imaju tek sekundarnu ulogu u primjeni raznih pravnih instrumenata.

⁽¹⁰³⁾ Ažurirano Izvješće – poglavlje 13., str. 360 i 361, 364 – 370.

⁽¹⁰⁴⁾ Ažurirano Izvješće – poglavlje 13., str. 366.

⁽¹⁰⁵⁾ Ažurirano Izvješće – poglavlje 13., str. 370 – 373.

⁽¹⁰⁶⁾ Ažurirano Izvješće – poglavlje 6., str. 137 – 140.

⁽¹⁰⁷⁾ Ažurirano Izvješće – poglavlje 6., str. 146 – 149.

⁽¹⁰⁸⁾ Ažurirano Izvješće – poglavlje 6., str. 149.

- (158) Na primjer, kineska vlada pojasnila je da čak i odluke privatnih komercijalnih banaka mora nadgledati KPK i da te odluke moraju biti u skladu s nacionalnim politikama. Jedan od tri opća cilja države u vezi s upravljanjem bankama sad je jačanje vodstva Partije u sektoru bankarstva i osiguranja, među ostalim u odnosu na operativna i upravljačka pitanja ⁽¹⁰⁹⁾. Isto tako, u kriterijima ocjenjivanja uspješnosti komercijalnih banaka sad se mora posebno uzimati u obzir kako subjekti „služe nacionalnim razvojnim ciljevima i realnom gospodarstvu”, a osobito kako „služe strateškim industrijama i industrijama u nastajanju” ⁽¹¹⁰⁾.
- (159) Nadalje, česti poremećaji u rejtinzima obveznica i kreditnim rejtinzima imaju mnogobrojne razloge, među ostalima i taj što na procjenu rizika utječu strateška važnost društva za kinesku vladu i koliko je čvrsto bilo kakvo implicitno vladino jamstvo ⁽¹¹¹⁾. Tomu pridonose i dodatna postojeća pravila u skladu s kojima se financijska sredstva usmjeravaju u sektore za koje je vlada odredila da se potiču ili su u nekom drugom smislu važni ⁽¹¹²⁾. To dovodi do sklonosti kreditiranja poduzeća u državnom vlasništvu, velikih privatnih poduzeća s dobrim vezama i poduzeća u ključnim industrijskim sektorima, što znači da dostupnost i trošak kapitala nisu jednaki za sve sudionike na tržištu.
- (160) Drugo, troškovi zaduživanja održavaju se na umjetno niskoj razini kako bi se potaknuo rast ulaganja. To je dovelo do prekomjerne upotrebe kapitalnih ulaganja sa sve manjim povratima ulaganja. Primjer za to je rast učinka korporativne poluge u državnom sektoru unatoč naglom padu profitabilnosti, što navodi na zaključak da mehanizmi koji djeluju u bankarskom sustavu ne reagiraju na način uobičajen u poslovnom okruženju.
- (161) Treće, iako je u listopadu 2015. postignuta liberalizacija nominalnih kamatnih stopa, cjenovni signali i dalje nisu rezultat sila slobodnog tržišta, nego na njih utječu poremećaji izazvani djelovanjem države. Udio kreditiranja po referentnoj ili nižoj stopi na kraju 2018. ⁽¹¹³⁾ i dalje je činio najmanje trećinu svih zajmova, a 2020. službeni mediji u Kini izvijestili su da je KPK pozvao na „smanjenje kamatne stope na tržištu zajmova” ⁽¹¹⁴⁾. Umjetno niske kamatne stope dovode do određivanja pre niskih cijena i time do prekomjernog korištenja kapitala.
- (162) Opći kreditni rast u Kini upućuje na sve lošiju učinkovitost raspodjele kapitala bez ikakvih znakova ograničavanja kredita koji bi se mogli očekivati u okruženju nenarušenog tržišta. Zbog toga se količina neprihodonosnih kredita brzo povećala, pri čemu je kineska vlada više puta odlučila izbjeći stečaj zbog neispunjavanja obveza, pa su nastala tzv. „zombi” poduzeća, ili prenijeti vlasništvo nad dugom (npr. spajanjem ili zamjenom duga za vlasnički udio), a da pritom zapravo nije riješen opći problem zaduženosti niti su uklonjeni njegovi glavni uzroci.
- (163) U biti, unatoč mjerama za liberalizaciju tržišta, na sustav kreditiranja poduzeća u Kini utječu znatni poremećaji koji proizlaze iz trajne i sveobuhvatne uloge države na tržištima kapitala. Prema tomu, znatne državne intervencije u financijski sustav ozbiljno utječu na tržišne uvjete na svim razinama.

⁽¹⁰⁹⁾ Vidjeti službeni dokument o politici Kineskog regulatornog tijela za bankarstvo i osiguranje od 28. kolovoza 2020.: *Three-year action plan for improving corporate governance of the banking and insurance sectors (2020-2022)* (Trogodišnji akcijski plan za poboljšanje korporativnog upravljanja u bankarskom sektoru i sektoru osiguranja (2020. – 2022.)): <http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=925393&itemId=928> (posljednji pristup 25. lipnja 2024.). U Planu se nalaže „daljnja provedba smjera iz uvodnog govora glavnog tajnika Xija Jinpinga o unapređenju reforme korporativnog upravljanja financijskim sektorom”. Nadalje, cilj odjeljka II. u Planu jest promicanje organske integracije vodstva Partije u korporativno upravljanje: „Integracija vodstva Partije u korporativno upravljanje bit će sustavnija i standardiziranija te će se temeljiti na postupcima [...]. O važnim operativnim i upravljačkim pitanjima mora se raspravljati u partijskom odboru prije nego što o njima odluči upravni odbor ili više rukovodstvo.”

⁽¹¹⁰⁾ Vidjeti CBIRC-ovu obavijest *Notice on the Commercial banks performance evaluation method* (Obavijest o metodi procjene uspješnosti poslovnih banaka), izdanu 15. prosinca 2020.: http://jrs.mof.gov.cn/gongzuotongzhi/202101/t20210104_3638904.htm (posljednji pristup 25. lipnja 2024.).

⁽¹¹¹⁾ Ažurirano Izvješće – poglavlje 6., str. 157 – 158.

⁽¹¹²⁾ Ažurirano Izvješće – poglavlje 6., str. 150 – 152, 156 – 160, 165 – 171.

⁽¹¹³⁾ OECD (2019.), *OECD Economic Surveys: China 2019*, OECD Publishing, Pariz, str. 29, dostupno na: https://doi.org/10.1787/eco_surveys-chn-2019-en (posljednji pristup 25. lipnja 2024.).

⁽¹¹⁴⁾ http://www.gov.cn/xinwen/2020-04/20/content_5504241.htm (posljednji pristup 25. lipnja 2024.).

- (164) U sektoru predmetnog proizvoda, na primjer, u Obavijesti NEA-e iz 2023. navedenoj u uvodnoj izjavi 115.(122) nalaže se da će, „[u] skladu sa stvarnim stanjem, svaka regija u većoj mjeri zajamčiti upotrebu zemljišta i mora te druge čimbenike za provedbu projekata za izradu oglednih demonstracija, optimizirati postupak odobravanja projekata te istražiti i pružiti financijsku potporu za stvaranje dobrih uvjeta za osmišljavanje područja i projekata u okviru oglednih demonstracija”⁽¹¹⁵⁾.
- (165) U ovom ispitnom postupku nisu dostavljeni dokazi o tome da na sektor predmetnog proizvoda ne utječu državne intervencije u financijskom sustavu u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) šeste alineje osnovne uredbe. Prema tomu, znatne državne intervencije u financijski sustav ozbiljno utječu na tržišne uvjete na svim razinama.

3.2.1.8. Sustavna priroda opisanih poremećaja

- (166) Komisija je istaknula da su poremećaji opisani u ažuriranom Izvješću karakteristični za kinesko gospodarstvo. Raspoloživi dokazi pokazuju da se činjenice o kineskom sustavu opisanom u prethodnom tekstu i u dijelu I. ažuriranog Izvješća te njegova obilježja mogu uočiti u cijeloj zemlji i u svim gospodarskim sektorima. Isto vrijedi i za čimbenike proizvodnje opisane u prethodnom tekstu i u dijelu II. ažuriranog Izvješća.
- (167) Komisija podsjeća da su za proizvodnju predmetnog proizvoda potrebni određeni ulazni elementi. Kad proizvođači predmetnog proizvoda kupuju ulazne elemente ili ugovaraju njihovu nabavu, cijene koje plaćaju (i koje se iskazuju kao njihovi troškovi) očito su izložene istim prethodno navedenim sustavnim poremećajima. Primjerice, dobavljači ulaznih elemenata zapošljavaju radnu snagu koja je izložena poremećajima. Mogu pozajmiti novac koji je izložen poremećajima u financijskom sektoru/raspodjeli kapitala. Osim toga, dio su sustava planiranja koji se primjenjuje na svim razinama vlasti i u svim sektorima. Ti poremećaji detaljno su opisani u prethodnom tekstu, posebno u odjeljcima od 3.2.1. do 3.2.1.7. Komisija je istaknula da se regulatorni okvir na kojem se temelje ti poremećaji primjenjuje općenito i da ta pravila jednako vrijede za proizvođače bioizela kao i za sve druge gospodarske subjekte u Kini. Poremećaji stoga izravno utječu na strukturu troškova predmetnog proizvoda.
- (168) Stoga ne samo da upotreba domaćih prodajnih cijena predmetnog proizvoda nije primjerena u smislu članka 2. stavka 6.a točke (a) osnovne uredbe nego su i svi troškovi ulaznih elemenata (uključujući sirovine, energiju, zemljište, financiranje, rad itd.) nepouzdana jer na određivanje njihovih cijena utječu znatne državne intervencije, kako je opisano u dijelovima I i II. ažuriranog Izvješća.
- (169) Naime, opisane državne intervencije povezane s raspodjelom kapitala, zemljištem, radom, energijom i sirovinama prisutne su u cijeloj Kini. To znači, na primjer, da je ulazni element koji je proizveden u Kini kombinacijom niza čimbenika proizvodnje izložen znatnim poremećajima. Isto vrijedi i za ulazne elemente ulaznih elemenata i tako dalje.

3.2.1.9. Primjedbe koje su dostavile zainteresirane strane o utvrđivanju značajnih poremećaja

- (170) CCCMC je u očitovanjima podnesenima 26. siječnja 2024. izrazio opće stajalište prema kojem metodologija za utvrđivanje uobičajene vrijednosti propisana člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe nije u skladu sa sporazumima WTO-a i sudskom praksom, posebno s člancima 2.1. i 2.2. Antidampinškog sporazuma WTO-a, koji sadržavaju standardne metodologije za utvrđivanje uobičajene vrijednosti. U tom je pogledu CCCMC iznio tvrdnje navedene u nastavku.
- (171) Prvo, u skladu s odjeljkom 15. Protokola o pristupanju Kine WTO-u članicama WTO-a dopušteno je odstupanje od navedene standardne metodologije za utvrđivanje uobičajene vrijednosti i usporedivosti cijena samo do 11. prosinca 2016., kad je takvo odstupanje isteklo. Nakon toga se od EU-a očekivalo da se za potrebe utvrđivanja uobičajene vrijednosti kineskih proizvođača izvoznika pridržava standardnih metodologija iz članaka 2.1. i 2.2. Antidampinškog sporazuma WTO-a, što podrazumijeva upotrebljavanje stvarnih cijena i troškova kineskih proizvođača izvoznika.

⁽¹¹⁵⁾ Vidjeti https://zfxgk.nea.gov.cn/2023-11/13/c_1310751363.htm, V., *Policy Support* (posljednji pristup 25. lipnja 2024.).

- (172) Drugo, metodologijom propisanom Antidampinškim sporazumom WTO-a za utvrđivanje uobičajene vrijednosti ne dopušta se upotreba drugih informacija osim onih koje se odnose na zemlju izvoznicu, što znači da tijelo koje provodi ispitni postupak ne može izračunati uobičajenu vrijednost na temelju nenarušenih cijena ili referentnih vrijednosti u odgovarajućoj reprezentativnoj zemlji (osim zemlje izvoznice) zbog postojanja znatnih poremećaja, pri čemu taj pojam ne postoji u Antidampinškom sporazumu WTO-a. Kako bi potkrijepio svoju tvrdnju, CCCMC je uputio na izvješće Žalbenog tijela u predmetu DS473 EU – Biodizel (Argentina).
- (173) Ti se argumenti nisu mogli prihvatiti. Komisija je smatrala da je odredba članka 2. stavka 6.a u potpunosti u skladu s obvezama Europske unije prema WTO-u i sudskom praksom koju navodi CCCMC. Naime, ako postoje znatni poremećaji, troškovi i cijene u zemlji izvoznici nisu primjereni za izračun uobičajene vrijednosti. U tim se okolnostima člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe predviđa izračun troškova proizvodnje i prodaje na temelju nenarušenih cijena odnosno referentnih vrijednosti, uključujući one u odgovarajućoj reprezentativnoj zemlji koja je na sličnom stupnju razvoja kao zemlja izvoznica. Izvješće Žalbenog tijela u predmetu DS473 nije se odnosilo na primjenu članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe, nego na primjenu posebne odredbe iz članka 2. stavka 5. osnovne uredbe. U svakom slučaju, pravo WTO-a kako ga tumači Žalbeno tijelo u predmetu DS437 dopušta upotrebu podataka iz treće zemlje koji su propisno prilagođeni ako je takva prilagodba potrebna i potkrijepljena.
- (174) Kad je riječ o obvezama iz odjeljka 15. Protokola o pristupanju Kine WTO-u, Komisija je podsjetila na to da se u antidampinškim postupcima koji se odnose na proizvode iz Kine dijelovi odjeljka 15. Protokola koji nisu istekli i dalje primjenjuju pri utvrđivanju uobičajene vrijednosti.
- (175) Budući da je Komisija u odjeljku 3.2.1. zaključila da je primjereno primijeniti članak 2. stavak 6.a osnovne uredbe u ovom ispitnom postupku i da je ta odredba u potpunosti u skladu s pravilima WTO-a, te su tvrdnje odbačene.
- (176) CCCMC je u očitovanjima nadalje tvrdio da podnositelj pritužbe nije pronašao dostatne dokaze o znatnim poremećajima koji utječu na cijene i troškove u Kini. S tim u je vezi CCCMC iznio niz argumenata.
- (177) Prvo, kako bi dokazao postojanje znatnih poremećaja i državnog nadzora, usmjeravanja i intervencija u sektoru biodizela, podnositelj pritužbe pozvao se na dokumente koji su zastarjeli, kao što je Izvješće, ili su preopćeniti i neobvezujući, kao što je Strateški akcijski plan za energetske razvoj (2014. – 2020.), koji je istekao, i 14. petogodišnji plan (2021. – 2025.) za razvoj obnovljive energije.
- (178) Drugo, podnositelj pritužbe pozvao se i na nekoliko prethodnih ispitnih postupaka Komisije koji nisu vremenski povezani s ovim predmetom ili se odnose na različite proizvode, industrije i sektore. CCCMC je podsjetio na to da, kako je utvrdilo Žalbeno tijelo u predmetu DS379 US – AD i CVD (Kina): „[p]uko uključivanje nalaza iz jedne odluke u drugu upućivanjem na njih u pravilu se neće smatrati dostatnim za obrazloženo i primjereno objašnjenje. Međutim, u slučaju da se dva ispitna postupka uvelike vremenski i sadržajno preklapaju, takvo unakrsno upućivanje iznimno može biti dostatno”⁽¹¹⁶⁾. Stoga, s obzirom na nedostatak vremenskog i sadržajnog preklapanja između takvih prethodnih ispitnih postupaka i ovog predmeta, puko upućivanje na nalaze Komisije iz takvih ispitnih postupaka ne može poslužiti kao dostatan dokaz o znatnim poremećajima u kineskoj industriji biodizela.
- (179) Treće, kako bi dokazao znatne državne intervencije koje utječu na domaće cijene i troškove, podnositelj pritužbe naveo je da su mnoga poduzeća u Kini u državnom vlasništvu. Međutim, državno vlasništvo nije dostatan dokaz „znatne kontrole”, „povjeravanja”, „usmjeravanja” vlade ili „uplitanja države” u cijene ili troškove u određenoj industriji.

⁽¹¹⁶⁾ Izvješće Žalbenog tijela, t. 354.

- (180) Četvrto, podnositelj pritužbe u svakom slučaju nije dokazao da su državne intervencije uzrok „znatnih poremećaja” koji utječu na cijene i/ili troškove kineskih proizvođača biodizela. U nedostatku takvih dokaza ne može se pretpostaviti da cijene i troškovi kineskih proizvođača biodizela nisu rezultat sila slobodnog tržišta.
- (181) Komisija nije mogla prihvatiti argumente CCCMC-a o dokazima (ili navodnom nedostatku dokaza) o znatnim poremećajima u Kini zbog srazloga navedenih u nastavku.
- (182) Prvo, čak i ako su određeni kineski dokumenti o politikama, kao što su petogodišnji planovi za 13. ciklus planiranja na koje se upućuje u Izvješću, u međuvremenu istekli, vrste i razmjeri poremećaja opisanih u Izvješću i dalje su prisutni u Kini. To je zato što temeljno zakonodavstvo, uključujući kineski Ustav, Statut KPK-a i brojne sekundarne zakonodavne akte, sadržava elementi koji dovode do poremećaja u smislu članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe i koji su detaljno opisani u Izvješću. Podnositelj pritužbe stoga se s pravom mogao pozivati na Izvješće kao izvor informacija koje upućuju na postojanje znatnih poremećaja. Komisija je u tom kontekstu podsjetila na poseban standard dokaza pri pokretanju postupka u skladu s člankom 5. stavkom 9. osnovne uredbe (za više pojedinosti vidjeti uvodnu izjavu 186.). U svakom slučaju, podnositelj pritužbe se nije pozivao isključivo na dokaze iz Izvješća, već je uputio na niz dodatnih elemenata koji narušavaju tržišne uvjete u sektoru biodizela u Kini, kako je opisano u uvodnim izjavama od 80. do 90.
- (183) Osim toga, Komisija se ne slaže s tim da 14. petogodišnji plan za razvoj obnovljive energije, kao i drugi petogodišnji planovi, predstavlja samo neobvezujuće smjernice. Naprotiv, Komisija je podsjetila na to da se u kineskom sustavu planiranja utvrđuju prioritete i propisuju ciljevi na čijem ostvarivanju moraju raditi središnja i lokalna vlast. Relevantni planovi postoje na svim razinama vlade i obuhvaćaju gotovo sve gospodarske sektore, a nadležna tijela na svakoj upravnoj razini nadziru provedbu planova pripadajuće niže razine vlasti. Kako je detaljno opisano u ažuriranom Izvješću, ciljevi koji se utvrđuju instrumentima za planiranje u biti jesu obvezujući s obzirom na to da se na temelju sustava planiranja sredstva dodjeljuju sektorima koje vlada odredi kao strateške ili na drugi način politički važne, umjesto da se raspodijele u skladu s tržišnim silama.
- (184) Drugo, Komisija je podsjetila na to da se u presudi Žalbenog tijela u predmetu DS379 izričito navodi da je unakrsno upućivanje na odluke dopušteno ako se dva ispitna postupka uvelike vremenski i sadržajno preklapaju. Takvo znatno preklapanje očito postoji između ovog ispitnog postupka i ispitnih postupaka na koje upućuje podnositelj pritužbe, posebno s obzirom na to da su u tim ispitnim postupcima analizirane politike i pravila koji se općenito primjenjuju na cijelo kinesko gospodarstvo u svim sektorima te stoga utječu i na sektor predmetnog proizvoda, kao što su utjecaj kineske vlade i KPK-a na društva i/ili činjenica da sustav planiranja u NRK-u dovodi do dodjele sredstava u skladu s ciljevima industrijskih politika. Osim toga, nalaz Žalbenog tijela na koji je CCCMC podsjetio odnosio se na konačnu odluku, a ne na dostatnost dokaza pri pokretanju postupka.
- (185) Treće, kad je riječ o državnom vlasništvu, Komisija je u ažuriranom Izvješću objasnila sveobuhvatan utjecaj koji kineska vlada i KPK imaju na poduzeća u državnom vlasništvu kao i relevantno pravno i organizacijsko obilježje koje kineskim tijelima omogućuje utjecaj na tržišno ponašanje i u slučaju društava u privatnom vlasništvu (vidjeti posebno odjeljak 3.2.1.2). Nadalje, Komisija je podsjetila na to da u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (b) osnovne uredbe ona ne procjenjuje predstavlja li državno vlasništvo „znatnu kontrolu”, „povjeravanje”, „usmjeravanje” ili „uplitanje države” koje vlada provodi u pogledu cijena ili troškove u određenoj industriji. Umjesto toga, Komisija utvrđuje djeluju li na dotičnom tržištu u znatnoj mjeri poduzeća koja su u vlasništvu ili pod kontrolom vlasti zemlje izvoznice odnosno koja ta tijela politički nadziru ili im pružaju smjernice. To je pak jedan od elemenata čiji učinak treba uzeti u obzir pri procjeni postojanja znatnih poremećaja.

- (186) Kao četvrto, kako je potvrdio Opći sud u predmetu *Viraj profili* količina i kvaliteta dokaza potrebnih za ispunjavanje kriterija dostatnosti dokaza za potrebe pokretanja ispitnog postupka razlikuje se od količine i kvalitete dokaza potrebnih za prethodno ili konačno utvrđivanje postojanja dampinga, štete ili uzročno-posljedične veze⁽¹¹⁷⁾. Pritužba je u skladu sa standardima utvrđenima u članku 5. stavku 9. osnovne uredbe u vezi s člankom 2. stavkom 6.a točkom (d). Naime, kako je navedeno u Obavijesti o pokretanju postupka Komisija je u fazi pokretanja postupka smatrala da postoji dovoljno dokaza na temelju članka 5. stavka 9. osnovne uredbe koji upućuju na to da zbog postojanja znatnih poremećaja koji utječu na cijene i troškove ne bi bilo primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove u NRK-u, čime je opravdano pokretanje ispitnog postupka na temelju članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe. Komisija se zbog toga posvetila dokazivanju takvih poremećaja u odjeljcima od 3.2.1.1 do 3.2.1.8.
- (187) Stoga je Komisija odbacila tvrdnje CCCMC-a.
- (188) Društvo Zhuoyue u očitovanjima podnesenima 15. ožujka 2024. izrazilo je opće stajalište prema kojem članak 2. stavak 6.a osnovne uredbe nije u skladu s pravom WTO-a.
- (189) Budući da je ta tvrdnja slična onima koje je iznio CCCMC, Komisija ju je odbacila zbog prethodno opisanih razloga (vidjeti uvodne izjave 173. i 174.).
- (190) Društvo Zhuoyue tvrdilo je i da podnositelj pritužbe nije dokazao postojanje znatnih poremećaja te da u kineskoj industriji biodizela nema znatnih poremećaja. Komisija je odgovorila da su tvrdnje koje je društvo Zhuoyue iznijelo o tome kako podnositelj pritužbe navodno nije uspio dokazati poremećaje u bitnome istovjetne tvrdnjama koje je iznio CCCMC te ih stoga treba odbaciti zbog prethodno opisanih razloga (vidjeti uvodne izjave 182., 184. i 186.). Međutim, društvo Zhuoyue dostavilo je dodatne tvrdnje navedene u nastavku.
- (191) Prvo, EU je donio tržišne mjere na razini EU-a koje uvelike odgovaraju sličnim kineskim mjerama, a to su među ostalim davanje subvencija industrijama EU-a kako bi ih se potaknulo da se pridržavaju novih ciljeva industrijske politike EU-a (koji i sami odgovaraju ciljevima industrijske politike kineske vlade) i intervencije u korporativna ulaganja i donošenje odluka.
- (192) Drugo, Zhuoyue je poduzeće u privatnom vlasništvu bez ikakve povezanosti s vladom, stoga njegovo poslovanje ne podliježe nikakvoj intervenciji ni utjecaju kineske vlade. Podnositelj pritužbe naveo je nekoliko nacionalnih programa koje je društvo provelo (vidjeti uvodnu izjavu 82.), ali takvi su programi usmjereni na istraživanje i razvoj tehnologije te su namijenjeni poticanju i promicanju inovacija i razvoja tehnologija u određenim industrijama. Oni nemaju nikakav utjecaj na trošak ni cijenu proizvoda kineskih proizvođača niti na sile slobodnog tržišta.
- (193) Treće, navodi podnositelja pritužbe o državnoj intervenciji zbog prirode poduzeća u državnom vlasništvu i veza između KPK-a i kineskih proizvođača biodizela neutemeljeni su. Naime, u skladu s člankom 6. Zakona Narodne Republike Kine o državnoj imovini u poduzećima („Zakon o poduzećima u državnom vlasništvu”), „[u] skladu sa zakonom, Državno vijeće i lokalne narodne vlade obavljaju zadaće doprinositelja na temelju načela razdvajanja vladinih tijela i poduzeća, razdvajanja administrativnih funkcija obavljanja javnih poslova i funkcija doprinositelja državnoj imovini te neuplitanja u zakonito i neovisno poslovanje poduzeća”. Ta je odredba obvezna i stoga je, bez obzira na to je li proizvođač u državnom vlasništvu ili ne, poslovanje tog proizvođača neovisno o vladi.
- (194) U odgovoru na argumente društva Zhouyue Komisija je prvo napomenula da politike EU-a nisu relevantne u kontekstu procjene provedene u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe.

⁽¹¹⁷⁾ Presuda od 11. srpnja 2017., *Viraj Profiles protiv Vijeća*, T-67/14, EU:T:2017:481, točka 98.

- (195) Drugo, kad je riječ o tvrdnji društva Zhuoyue da je u privatnom vlasništvu, Komisija je u odjeljcima od 3.2.1.1. do 3.2.1.8 opisala znatne državne intervencije u NRK-u koje su dovele do narušavanja djelotvorne raspodjele resursa u skladu s tržišnim načelima. Ti poremećaji utječu na gospodarske subjekte bez obzira na njihovu strukturu vlasništva ili organizaciju upravljanja. Osim toga, kad je riječ o tvrdnji da su nacionalni programi usmjereni na istraživanje i razvoj, Komisija je istaknula da je, iako troškovi istraživanja i razvoja utječu na troškove i cijene konačnih proizvoda, podnositelj pritužbe te programe naveo kao elemente koji upućuju na kontrolu ili politički nadzor ili smjernice nadležnih tijela nad gospodarskim subjektima u sektoru biodizela u Kini.
- (196) Naposljetku, Komisija je napomenula da je tumačenje Zakona o poduzećima u državnom vlasništvu društva Zhuoyue očito selektivno. Iako je društvo naglasilo službenu podjelu između upravnih i dioničarskih uloga države prema članku 6. Zakona o poduzećima u državnom vlasništvu, odlučilo je izostaviti upućivanje na članak 1. U članku 1. definirana je opća svrha zakona, koja obuhvaća, među ostalim, pružanje potpore vodećoj ulozi gospodarskog sektora u državnom vlasništvu u nacionalnom gospodarstvu i promicanje razvoja socijalističkog tržišnog gospodarstva. Društvo Zhuoyue nije navelo ni upućivanje na članak 7., kojim se državi nalaže da potiče veće ulaganje državnog kapitala u ključne industrije i područja važna za nacionalno gospodarstvo, kao ni na članak 36., prema kojem poduzeća u državnom vlasništvu pri ulaganju moraju djelovati u skladu s nacionalnim industrijskim politikama. Takve odredbe zapravo stvaraju pravno okruženje u kojem je razdvajanje vlade i poduzeća gotovo nemoguće.
- (197) Stoga je Komisija odbacila tvrdnje društva Zhuoyue.
- (198) Kineska vlada dostavila je 31. siječnja 2024. opažanja u kojima je izrazila opće stajalište prema kojem članak 2. stavak 6.a osnovne uredbe nije u skladu s pravom WTO-a. Budući da su slične onima koje su CCCMC i društvo Zhuoyue iznijeli Komisiji, te su tvrdnje odbačene zbog prethodno opisanih razloga (vidjeti uvodne izjave 173., 174., 182. i 194.).
- (199) Osim tvrdnji o usklađenosti članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe s pravom WTO-a, kineska vlada tvrdila je da su u okviru ispitnog postupka koji je Komisija provela na temelju članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe u ovom slučaju primijenjeni dvostruki kriteriji. Prema tvrdnjama kineske vlade Komisija je odbila prihvatiti podatke o troškovima kineskih izvoznika s obrazloženjem da je na kineskom tržištu došlo do znatnih poremećaja na tržištu, ali je prihvatila podatke reprezentativne zemlje i upotrijebila ih za zamjenu podataka kineskih proizvođača bez ikakve procjene postoje li poremećaji na tržištu koji utječu na te zamjenske podatke. To je, prema tvrdnjama kineske vlade, dokaz „dvostrukih kriterija”. Kineska vlada istaknula je da je prema pravu Unije Komisija obvezna upotrijebiti nenarušene cijene za izračun uobičajene vrijednosti. Stoga bi Komisija, prema mišljenju kineske vlade, trebala preuzeti inicijativu da ispita i dokaže postojanje ili nepostojanje poremećaja u reprezentativnim zemljama, umjesto da pasivno čeka da strane uključene u slučaj podnesu dokaze.
- (200) Komisiju nije uvjerio taj argument. Naime, u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe, Komisija izračunava uobičajenu vrijednost na temelju podataka koji nisu domaće cijene i troškovi u zemlji izvoznici (osim ako se sa sigurnošću utvrdi da ti troškovi nisu narušeni) samo ako utvrdi da ti podaci prikladno odražavaju nenarušene cijene i troškove. U tom je postupku Komisija obvezna upotrebljavati samo nenarušene podatke. U tom smislu, uopće ne čekajući pasivno, Komisija provodi vlastitu analizu i poziva zainteresirane strane da dostave primjedbe o predloženim izvorima za utvrđivanje uobičajene vrijednosti u ranim fazama ispitnog postupka, i to u bilješkama o nenarušenim izvorima koje namjerava upotrijebiti, a koje su objavljene u ranoj fazi postupka. Komisija, uz vlastito istraživanje, u konačnoj odluci o nenarušenim podacima koje bi trebalo upotrijebiti za izračun uobičajene vrijednosti u potpunosti uzima u obzir sve primjedbe koje je primila od stranke.

- (201) Naposljetku, kineska vlada tvrdila je da je Izvješće pogrešno, jednostrano i da ne odgovara stvarnom stanju. Izvješće je navodno tretiralo legitimne konkurentske prednosti kineskih društava i uobičajene institucionalne razlike između Kine i EU-a kao osnovu za utvrđivanje znatnih poremećaja na tržištu. Osim toga, kineska je vlada tvrdila da je Komisija prihvaćanjem tvrdnji industrije Unije o poremećajima na tržištu na temelju Izvješća pružila nepravednu prednost industriji Unije, što je jednako donošenju presuda prije suđenja. Pružanje dokaza za pritužbu industrije jednako je zauzimanju strane industrije te stoga nije u skladu s temeljnim pravnim duhom pravičnosti i pravde.
- (202) Komisija nije mogla prihvatiti te argumente. Izvješće, kao i ažurirano Izvješće, sveobuhvatni su dokumenti koji se temelje na opsežnim objektivnim dokazima, uključujući zakonodavstvo, propise i druge službene dokumente o politikama koje je objavila kineska vlada, izvješća međunarodnih organizacija, akademske studije i članke znanstvenika te druge pouzdane neovisne izvore. Izvješće je dodano u dokumentaciju ispitnog postupka kako bi svaka zainteresirana strana imala dovoljno vremena da ga ospori, dopuni ili dostavi primjedbe na njega i na dokaze na kojima se ono temelji. Kineska vlada nije ga pokušala osporiti i samo je dostavila neutemeljene općenite primjedbe. Isti argument vrijedi i za ažurirano Izvješće.
- (203) Kineska vlada tvrdila je i da je izdavanje izvješća o zemlji zamijenilo stvarni ispitni postupak, no Komisija je podsjetila na to da u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (e) osnovne uredbe, ako dokaze koje je podnositelj pritužbe dostavio o znatnim poremećajima smatra dostatnima, Komisija može na temelju toga pokrenuti ispitni postupak. Međutim, utvrđivanje stvarnog postojanja i učinka znatnih poremećaja i posljedična primjena metodologije propisane člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe provodi se u trenutku privremene i/ili konačne objave nakon završetka ispitnog postupka. Postojanje i mogući učinak znatnih poremećaja nisu potvrđeni u početnoj fazi kako tvrdi kineska vlada, već tek nakon sveobuhvatnog ispitnog postupka, stoga je i taj argument odbijen.
- (204) Može se zaključiti kako ni kineska vlada, CCCMC ni proizvođači izvoznici u ovom ispitnom postupku nisu iznijeli dostatne materijalne dokaze ni argumente kojima se osporava postojanje znatnih poremećaja u sektoru biodizela.

3.2.2. Reprezentativna zemlja

3.2.2.1. Opće napomene

- (205) Odabir reprezentativne zemlje temeljio se na sljedećim kriterijima u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe:
- sličan stupanj gospodarskog razvoja kao u NRK-u. U tu svrhu Komisija je iz baze podataka Svjetske banke odabrala zemlje čiji je bruto nacionalni dohodak po stanovniku sličan bruto nacionalnom dohotku NRK-a. ⁽¹¹⁸⁾
 - proizvodnja proizvoda iz ispitnog postupka u toj zemlji,
 - postojanje relevantnih lako dostupnih podataka u reprezentativnoj zemlji,
 - ako ima više mogućih reprezentativnih trećih zemalja, prednost je, ako je to primjereno, dana zemlji s odgovarajućom razinom socijalne zaštite i zaštite okoliša.
- (206) Kako je objašnjeno u uvodnim izjavama od 64. do 68., Komisija je u dokumentaciju dodala dvije bilješke o izvorima za utvrđivanje uobičajene vrijednosti. U tim su bilješkama opisane činjenice i dokazi na kojima se temelje relevantni kriteriji te su razmotrene primjedbe stranaka o tim elementima i o relevantnim izvorima. Komisija je u drugoj bilješci obavijestila zainteresirane stranke o namjeri da Maleziju smatra odgovarajućom reprezentativnom zemljom u ovom slučaju ako se potvrdi postojanje znatnih poremećaja u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe.

⁽¹¹⁸⁾ Otvoreni podaci Svjetske banke – viši srednji dohodak, <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>.

3.2.2.2. Razina gospodarskog razvoja slična NRK-u i proizvodnja proizvoda iz ispitnog postupka

- (207) Komisija je u prvoj bilješci utvrdila da, prema Svjetskoj banci, 49 zemalja ima sličnu razinu gospodarskog razvoja kao NRK, tj. Svjetska banka ih je na temelju bruto nacionalnog dohotka sve svrstala u kategoriju zemalja s „višim srednjim dohotkom” za koje je poznato da se u njima proizvodi proizvod iz ispitnog postupka. Od tih 49 zemalja Komisija je utvrdila šest zemalja s najvećom proizvodnjom biodizela u 2022. i 2023. na temelju projekcija OECD-a i FAO-a ⁽¹¹⁹⁾. Te su zemlje (poredane prema količini proizvedenog proizvoda): Brazil, Argentina, Tajland, Malezija, Kolumbija i Peru. EBB je u pritužbi naveo i Brazil kao odgovarajuću reprezentativnu zemlju.
- (208) EBB, EcoCeres i Jiaao u primjedbama na prvu bilješku komentirali su proizvodnju proizvoda iz ispitnog postupka. EBB je tvrdio da je Brazil kao najveći proizvođač biodizela među zemljama sličnog stupnja razvoja kao NRK najprikladnija reprezentativna zemlja. Suprotno tomu, društva EcoCeres i Jiaao tvrdila su da Brazil nije prikladan jer samo nekoliko proizvođača proizvodi biodizel iz istih sirovina kao kineski proizvođači, a glavne su sirovine korišteno ulje za kuhanje, smeđa mast i tekući otpad iz uljara za proizvodnju palmina ulja. Prema tvrdnjama društva EcoCeres proizvodnja biodizela iz tih sirovina u Kolumbiji i Tajlandu bila je nedostatna.
- (209) Osim toga, društva EBB, EcoCeres i Jiaao iznijeli su primjedbe o znatnoj državnoj regulaciji duž vrijednosnog lanca biodizela u četiri potencijalne reprezentativne zemlje (Brazil, Kolumbija, Malezija i Tajland) utvrđene u prvoj bilješci (vidjeti uvodnu izjavu 246.).
- (210) Kad je riječ o primjedbama o razini državne regulacije duž vrijednosnog lanca biodizela u potencijalnim reprezentativnim zemljama, Komisija je u drugoj bilješci istaknula da se tržište biodizela i njegov vrijednosni lanac uređuju mjerama vlada u cijelom svijetu zbog toga što ta industrija znatno pridonosi ispunjavanju međunarodnih obveza zemalja u pogledu smanjenja emisija stakleničkih plinova.
- (211) U primjedbama na drugu bilješku EBB je ponovio da tržište biodizela i njegov vrijednosni lanac podliježu državnoj regulaciji u Maleziji. Naime, prema tvrdnjama EBB-a cijenu biodizela određuje malezijska vlada na temelju formule za određivanje cijena kojom se izračunavaju fiksni troškovi prodaje te opći i administrativni troškovi i dobit. Osim toga, izvoz sirovog palmina ulja podliježe izvoznom porezu, koji prema mišljenju EBB-a utječe na trošak proizvodnje malezijskih proizvođača biodizela. Naposljetku, EBB je istaknuo da je od veljače 2024. malezijska država Sabah uvela i porez na izvoz tekućeg otpada iz uljara za proizvodnju palmina ulja.
- (212) Kad je riječ o Maleziji, Komisija je napomenula da se mehanizam automatskog određivanja cijena primjenjuje na gorivo koje trgovci na malo prodaju na benzinskim postajama, tj. na benzin pomiješan s biodizelom. Cijena takvog goriva određuje se na temelju formule za određivanje cijena koja uzima u obzir referentnu cijenu sirovog ulja, različite troškove društva za ulje i trgovca na malo te njihovu dobit ⁽¹²⁰⁾ ⁽¹²¹⁾ ⁽¹²²⁾. Ako je fiksna cijena niža od poželjne tržišne cijene, tj. ne pokriva troškove i dobit trgovca na malo, malezijska vlada može nadoknaditi razliku subvencijom koja se isplaćuje trgovcu na malo ⁽¹²³⁾.

⁽¹¹⁹⁾ OECD-FAO *Agricultural Outlook 2022-2031*. Dostupno na: <https://data-explorer.oecd.org/> (posljednji pristup 10. siječnja 2024.). OECD i FAO za izradu projekcija upotrijebili su podatke dostupne od siječnja 2021.

⁽¹²⁰⁾ APM: *How Fuel Prices Are Calculated in Malaysia*. Dostupno na: <https://paultan.org/2009/02/15/how-fuel-prices-are-calculated-in-malaysia/> (posljednji pristup 4. srpnja 2024.).

⁽¹²¹⁾ *How is Petrol Pricing Calculated?* Dostupno na: <https://mypf.my/lifestyle/petrol/> (posljednji pristup 4. srpnja 2024.).

⁽¹²²⁾ *A Citizens' Guide to Energy Subsidies in Malaysia* (str. 7 – 10). Dostupno na: https://www.iisd.org/gsi/sites/default/files/ffs_malaysia_cz-guide.pdf (posljednji pristup 4. srpnja 2024.).

⁽¹²³⁾ Idem, str. 10.

- (213) Nadalje, pri odabiru društava koja će se upotrebljavati kao izvor podataka o troškovima prodaje te općim i administrativnim troškovima i dobiti Komisija se usredotočila na društva koja su proizvođila biodizel od korištenog ulja za kuhanje, tekućeg otpada iz uljara za proizvodnju palminala ulja i smeđe masti. Iako neka od odabranih društava mogu djelomično upotrebljavati sirovo palminalo ulje kao jednu od sirovina, Komisija je smatrala da bi to samo neznatno utjecalo na njihove financijske rezultate. Naposljetku, izvozni porez koji je uvela država Sabah nije relevantan za ovaj ispitni postupak jer je uveden tek nakon razdoblja ispitnog postupka.
- (214) Stoga je Komisija smatrala da državna regulacija koja se primjenjuje na tržište biodizela i njegov vrijednosni lanac u Maleziji nisu takvi da bi tu zemlju učinili neprikladnom za odabir kao reprezentativne zemlje.
- (215) Kad je riječ o Brazilu, EBB je u primjedbama na drugu bilješku istaknuo da je 2022. sustav javnih dražbi zamijenjen trgovanjem biodizelom izvan uređenog tržišta. EBB je potvrdio i da je uvoz biodizela iznimno ograničen jer su za njega potrebne izvozne dozvole, koje se izdaju samo u iznimnim slučajevima. EBB je ipak tvrdio da te mjere nisu utjecale na cijene i troškove na brazilskom tržištu jer je dovoljna razina tržišnog natjecanja osigurana zahvaljujući broju certificiranih proizvođača biodizela koji posluju u industriji.
- (216) Komisija je primila na znanje te dodatne informacije. Budući da je Malezija potvrđena kao odgovarajuća reprezentativna zemlja, Komisija nije smatrala potrebnim detaljno analizirati regulaciju tržišta biodizela i njegova vrijednosnog lanca u Brazilu.

3.2.2.3. Postojanje relevantnih lako dostupnih podataka u reprezentativnoj zemlji

3.2.2.3.1. Čimbenici proizvodnje

- (217) Komisija se u prvoj bilješci usredotočila na najvažnije čimbenike proizvodnje koji čine više od 80 % kineskog troška proizvodnje, tj. na sirovine obuhvaćene oznakama HS 1518 00 (korišteno ulje za kuhanje) i 3823 19 (tekući otpad iz uljara za proizvodnju palminala ulja, smeđa mast i većina drugih sirovina, kao što su prehrambeni otpad ili sapunski talog). Komisija je analizirala je li šest potencijalnih reprezentativnih zemalja imalo ograničenja izvoza koja narušavaju domaću cijenu, jesu li iz Kine uvezile količine kojima bi se mogla narušiti prosječna uvozna cijena i, naposljetku, je li roba koja obuhvaćena dvjema ključnim oznakama HS uvezena u reprezentativnim količinama. Analiza je provedena ne samo na razini oznaka HS već i na razini detaljnijih oznaka robe ovisno o carinskoj nomenklaturi pojedinih zemalja.
- (218) Komisija je utvrdila da se u Argentini na svu robu obuhvaćenu dvjema ključnim oznakama HS primjenjuje izvozni porez. Osim toga, za dio robe obuhvaćene oznakom HS 1518 00 u Maleziji su potrebne izvozne dozvole.
- (219) Komisija je nadalje utvrdila da su u Argentinu uvezene znatne količine ugljena (HS 2701 11), u Maleziju znatne količine robe razvrstane u tri oznake robe obuhvaćene oznakom HS 1518 00, a u Tajland znatne količine pet oznaka robe obuhvaćenih oznakom HS 1518 00 podrijetlom iz NRK-a.
- (220) Nakon isključenja uvoza koji je podlijegao ograničenjima izvoza ili na koji su vjerojatno utjecale znatne količine uvezene iz NRK-a, Malezija je bila zemlja s daleko najvećim količinama robe uvezene pod dvjema ključnim oznakama HS (200 tisuća tona robe pod oznakom HS 1518 00 i 790 tisuća tona pod oznakom HS 3823 19, u usporedbi sa 17 tisuća tona pod oznakom HS 1518 00 u Tajlandu i 18 tisuća tona pod oznakom HS 3823 19 u Brazilu, odnosno dvjema zemljama s drugom najvećom količinom uvezenih proizvoda).
- (221) U primjedbama o reprezentativnoj zemlji i čimbenicima proizvodnje dostavljenima pri pokretanju postupka društvo EcoCeres istaknulo je da oznaka HS 1518 00 obuhvaća širok spektar robe. Stoga je svaka carinska nomenklatura na temelju koje nije moguće razlikovati jestive i nejestive masti i ulja u potpunosti neprikladna za utvrđivanje odgovarajuće oznake robe. U tom je pogledu društvo predložilo Komisiji da upotrijebi „nenarušene međunarodne cijene, troškove ili referentne vrijednosti” kako bi utvrdila nenarušeni trošak korištenog ulja za kuhanje te je dostavilo informacije o cijenama koje je prikupilo i objavilo društvo Argus Biofuels⁽¹²⁴⁾.

⁽¹²⁴⁾ Za više informacija vidjeti <https://www.argusmedia.com/en/bioenergy/argus-biofuels>.

- (222) Komisija je u prvoj bilješci utvrdila da je doista potrebno odabrati odgovarajući izvor podataka o nenarušenim troškovima korištenog ulja za kuhanje. Komisija je napomenula da samo carinske nomenklature Malezije i Tajlanda omogućuju razlikovanje jestivih i nejestivih masti i ulja. Komisija je odlučila dodatno analizirati kvalitetu svih potencijalnih izvora podataka o nenarušenim troškovima korištenog ulja za kuhanje, uključujući međunarodne referentne vrijednosti koje je dostavilo društvo EcoCeres.
- (223) U primjedbama na prvu bilješku društva EcoCeres, Jiaao i Zhuoyue tvrdila su da je Malezija jedina potencijalna reprezentativna zemlja s reprezentativnim količinama uvezenih proizvoda pod oznakama HS 1518 00 i 3823 19 kojima su obuhvaćene najvažnije sirovine koje upotrebljavaju proizvođači izvoznici u uzorku (vidjeti uvodnu izjavu 208.). Osim toga, društva EcoCeres i Zhuoyue ponovila su da odgovarajuće oznake HS obuhvaćaju veliki broj različitih proizvoda i da samo carinske nomenklature Malezije i Tajlanda omogućuju razlikovanje jestivih i nejestivih masti i ulja pod oznakom HS 1518 00. Društvo EcoCeres ponovilo da bi se za utvrđivanje nenarušenih troškova korištenog ulja za kuhanje i tekućeg otpada iz uljara za proizvodnju palmina ulja mogle upotrijebiti međunarodne referentne vrijednosti.
- (224) S druge strane, EBB je u primjedbama na prvu bilješku istaknuo da je količina proizvoda uvezenih u Brazil pod dvjema ključnim oznakama HS bila druga najveća količina (među četirima preostalim potencijalnim reprezentativnim zemljama, vidjeti uvodnu izjavu 246.) nakon Malezije te je tvrdio da cijena brazilskog uvoza pod oznakom HS 1518 00 odgovara cijeni nejestivih masti i ulja na domaćem tržištu.
- (225) S obzirom na to da je za određenu robu obuhvaćenu oznakom HS 1518 00 potrebna izvozna dozvola u Maleziji, EBB je ujedno tvrdio da su tim ograničenjem izvoza narušene i uvozne (i domaće) cijene svih oznaka robe obuhvaćenih odgovarajućom oznakom HS. Društvo EcoCeres nije se složilo i tvrdilo je da bi strani dobavljači preusmjerili svoju prodaju na druga tržišta s privlačnijim cijenama kad bi primjena izvoznih dozvola koje su obvezne za dio robe sprečavala rast cijena svih oznaka robe obuhvaćenih oznakom HS 1518 00.
- (226) Kad je riječ o dostupnosti relevantnih javnih podataka, društvo Zhuoyue navelo je da u Brazilu i Kolumbiji nije bilo uvoza biosmole.
- (227) Komisija je u drugoj bilješci navela da je ključno utvrditi oznake robe koje su što sličnije onima stvarnih sirovina koje koriste kineski proizvođači. U tom je pogledu Komisija zaključila da carinska nomenklatura Brazila i Kolumbije ne omogućuje utvrđivanje uvoza na temelju kojeg bi se mogle utvrditi domaće cijene korištenog ulja za kuhanje. Osim toga, nakon posjeta na licu mjesta potvrđeno je da količina proizvoda uvezenih pod dvjema ključnim oznakama HS u Brazil, Kolumbiju i Tajland nije reprezentativna, posebno u odnosu na količinu potrošnje kineskih proizvođača biodizela.
- (228) S obzirom na činjenicu da oznaka HS 1518 00 obuhvaća različite vrste proizvoda, uključujući one koji se ne upotrebljavaju kao sirovine za proizvodnju biodizela, Komisija je utvrdila da nije vjerojatno da bi izdavanje izvoznih dozvola koje je obvezno za nekoliko oznaka robe spriječilo rast uvoznih (i domaćih) cijena sve robe uvezene pod oznakom HS 1518 00.
- (229) Međutim, Komisija je u ovoj fazi ispitnog postupka odbila upotrebu međunarodnih referentnih vrijednosti za korišteno ulje za kuhanje i tekući otpad iz uljara za proizvodnju palmina ulja jer u referentnim vrijednostima nije navedeno podrijetlo odgovarajućih sirovina. Stoga se nije moglo utvrditi da podaci za korišteno ulje za kuhanje nisu iskrivljeni zbog korištenja sirovina kineskog podrijetla. Slično tomu, utvrđeno je da su cijene tekućeg otpada iz uljara za proizvodnju palmina ulja podrijetlom iz Indonezije narušene primjenom izvoznog poreza (vidjeti uvodnu izjavu 237.) i ne može se isključiti da je indonezijski tekući otpad iz uljara za proizvodnju palmina ulja obuhvaćen odgovarajućom referentnom vrijednošću.
- (230) Kad je riječ o uvozu biosmole, Komisija je navela da bi, iako biosmola nije važan ulazni element u smislu njezina udjela u ukupnom trošku proizvodnje, bilo korisno odabrati reprezentativnu zemlju u koju se uvozi biosmola.
- (231) U primjedbama na drugu bilješku EBB i društvo Jiaao dostavili su primjedbe o nenarušenom trošku korištenog ulja za kuhanje. EBB je istaknuo da određene količine korištenog ulja za kuhanje uvezene u Maleziju potječu iz Indonezije. Međutim, cijene tog uvoza narušene su izvoznim porezom koji se naplaćuje na izvoz korištenog ulja za kuhanje iz Indonezije ⁽¹²⁵⁾.

⁽¹²⁵⁾ Godišnje izvješće Globalne mreže za poljoprivredne informacije (GAIN) – biogoriva, Indonezija, str. 11. Dostupno na: https://apps.fas.usda.gov/newgainapi/api/Report/DownloadReportByFileName?fileName=Biofuels%20Annual_Jakarta_Indonesia_ID2023-0018.pdf (posljednji pristup 4. srpnja 2024.).

- (232) Komisija je ispitala te tvrdnje i utvrdila da izvoz korištenog ulja za kuhanje iz Indonezije doista podliježe izvoznom porezu. Na temelju toga Komisija je odlučila isključiti uvoz korištenog ulja za kuhanje podrijetlom iz Indonezije u Maleziju iz utvrđivanja nenarušenog troška.
- (233) Pozivajući se na svoje primjedbe o državnoj regulaciji tržišta biodizela i njegova vrijednosnog lanca u Maleziji (vidjeti uvodnu izjavu 211.), EBB je ponovio da uvoz u Brazil pod oznakama HS 1518 00 (za korišteno ulje za kuhanje) i 3823 19 (za tekući otpad iz uljara za proizvodnju palmina ulja) nije nepouzdan unatoč ograničenim količinama. Ta je stranka predložila dvije alternative:
- ako Komisija ustraje na tome da su zbog količine uvoza uvozne cijene nepouzidane, trebala bi upotrijebiti uvoz u SAD obuhvaćen dvjema ključnim oznakama HS,
 - ako Komisija odabere Maleziju kao reprezentativnu zemlju, ne bi trebala isključiti oznake robe koje obuhvaćaju „jestive masti i ulja” iz podataka o uvozu koji se upotrebljavaju za utvrđivanje nenarušenog troška korištenog ulja za kuhanje. U tom je pogledu EBB dostavio primjere ugovora kao dokaz da se „jestiva ulja” odnose na ulja koja su prethodno bila jestiva i koja potječu iz kućanstava.
- (234) Kako je zaključeno u uvodnoj izjavi 258., Komisija u privremenoj fazi Maleziju smatra odgovarajućom reprezentativnom zemljom. Stoga je odbačen prijedlog upotrebe uvoza u SAD kao alternativnog izvora referentnih vrijednosti za korišteno ulje za kuhanje i tekući otpad iz uljara za proizvodnju palmina ulja. Kad je riječ o razvrstavanju korištenog ulja za kuhanje u jestiva ili nejestiva ulja, Komisija u ovoj fazi ne može donijeti zaključak o tome je li klasifikacija koja se upotrebljava u ugovorima u skladu s malezijskom carinskom nomenklaturom, posebno zato što stranka nije dostavila smislen sažetak svojih argumenata koji nije povjerljiv.
- (235) U primjedbama na drugu bilješku društvo Jiaao tvrdilo je da bi Komisija trebala isključiti određene oznake robe, kao što su one koje obuhvaćaju nejestiva ulja od sjemenki lana, maslina i mljevenih orašastih plodova, iz opsega oznaka koje se upotrebljavaju za utvrđivanje nenarušenog troška korištenog ulja za kuhanje. Ta je stranka tvrdila da je Komisija provjerila da društvo ne upotrebljava takve vrste ulja u proizvodnji biodizela. Nadalje, društvo Jiaao tvrdilo je da bi uvoz korištenog ulja za kuhanje podrijetlom iz Japana trebalo isključiti iz utvrđivanja referentne vrijednosti jer je ponuda korištenog ulja za kuhanje u Japanu ograničena ⁽¹²⁶⁾.
- (236) Iako je raspoloživost korištenog ulja za kuhanje u Japanu doista ograničena, ta je zemlja 2022. izvezla većinu prikupljenih količina ⁽¹²⁷⁾. Za usporedbu, količina izvezenog proizvoda 2022. znatno je premašila količinu uvezenu iz Japana u Maleziju u razdoblju ispitnog postupka. Stoga je Komisija odbila obje tvrdnje.
- (237) U primjedbama na drugu bilješku EBB je tvrdio da su na malezijski uvoz tekućeg otpada iz uljara za proizvodnju palmina ulja pod oznakom HS 3823 19 utjecale znatne količine uvoza iz Indonezije. Budući da Indonezija naplaćuje izvozni porez na izvoz tekućeg otpada iz uljara za proizvodnju palmina ulja ⁽¹²⁸⁾, cijene tog uvoza bile su narušene.
- (238) Slijedom te tvrdnje Komisija je u ovoj fazi odlučila isključiti uvoz robe obuhvaćene odgovarajućim oznakama robe za tekući otpad iz uljara za proizvodnju palmina ulja i masne kiseline palmina ulja jer se uvoz pod istim oznakama robe upotrebljava za oba ulazna elementa podrijetlom iz Indonezije kao izvor nenarušenog troška.

⁽¹²⁶⁾ Godišnje izvješće Globalne mreže za poljoprivredne informacije (GAIN) – biogoriva, Japan, str. 2. Dostupno na: https://apps.fas.usda.gov/newgainapi/api/Report/DownloadReportByFileName?fileName=Biofuels%20Annual_Tokyo_Japan_JA2023-0125.pdf (posljednji pristup 4. srpnja 2024.).

⁽¹²⁷⁾ Idem, str. 15.

⁽¹²⁸⁾ Godišnje izvješće Globalne mreže za poljoprivredne informacije (GAIN) – biogoriva, Indonezija, str. 11. Dostupno na: https://apps.fas.usda.gov/newgainapi/api/Report/DownloadReportByFileName?fileName=Biofuels%20Annual_Jakarta_Indonesia_ID2023-0018.pdf (posljednji pristup 4. srpnja 2024.).

- (239) U primjedbama na drugu bilješku društvo Zhuoyue tvrdilo je da Komisija ne bi trebala upotrebljavati oznaku robe 3823 19 90 kao jednu od oznaka za smeđu mast, prehrambeni otpad, sapunski talog i ulje iskorištene zemlje za bijeljenje. Prema mišljenju te strane ta oznaka ne obuhvaća rafinirana kisela ulja, dok sve prethodno navedene sirovine čine takva ulja. Društvo je potkrijepilo svoje argumente činjenicom da je jedinična uvozna cijena robe pod tom oznakom viša od jedinične uvozne cijene korištenog ulja za kuhanje, što je nelogično jer je korišteno ulje za kuhanje vrijednija sirovina s obzirom njegova svojstva, kao što su sadržaj slobodnih masnih kiselina, sastav i sadržaj metala.
- (240) Komisija je provjerila carinsku nomenklaturu Malezije dostupnu na internetskim stranicama Komisije Acces2Markets ⁽¹²⁹⁾ te je privremeno zaključila da bi sve oznake robe obuhvaćene oznakom HS 3823 19, osim one povezane s derivatima palmina ulja, trebalo razumno uključiti u utvrđivanje referentne vrijednosti za sirovine s višim razinama slobodnih masnih kiselina, kao što su smeđa mast, prehrambeni otpad, sapunski talog i ulje iskorištene zemlje za bijeljenje. Stoga je Komisija odbacila tu tvrdnju.
- (241) U primjedbama na drugu bilješku društvo Zhuoyue tvrdilo je da Komisija ne bi trebala zamijeniti kineski trošak nenarušenom referentnom vrijednošću jer nema dokaza o znatnim poremećajima na tržištu biodizela u NRK-u. Ta je strana nadalje tvrdila da bi, čak i ako se troškovi rada zamijene referentnom vrijednošću, Komisija trebala utvrditi prikladniju metodu prilagodbe troškova rada u Maleziji, koji su dostupni samo za 2016., na razinu primjerenu razdoblju ispitnog postupka. Društvo Zhuoyue tvrdilo je da ne postoji korelacija između razine plaća i stope inflacije izražene u obliku indeksa proizvođačkih cijena.
- (242) Kad je riječ o navodnom nenarušenom tržištu biodizela u NRK-u, Komisija upućuje na svoje nalaze u odjeljcima od 3.2.1. do 3.2.1.8., a posebno na one o tržištu rada u odjeljku 3.2.1.6. Budući da su troškovi rada činili zanemariv udio u trošku proizvodnje proizvođača izvoznika (najviše 1,5 %), Komisija je smatrala da upotreba indeksa proizvođačkih cijena za ažuriranje troškova rada u Maleziji nije znatno utjecala na nenarušenu uobičajenu vrijednost. Stoga je Komisija odbacila tu tvrdnju.
- (243) U primjedbama na drugu bilješku društvo Zhuoyue nadalje je istaknulo da je Komisija promijenila oznaku HS koja se upotrebljava za biosmolu iz 1522 00 u 1520 00.
- (244) Komisija je utvrdila da je do promjene došlo zbog administrativne pogreške te je tu pogrešku ispravila prije utvrđivanja nenarušenog troška za biosmolu.

⁽¹²⁹⁾ Acces2Markets. Dostupno na: <https://trade.ec.europa.eu/access-to-markets> (posljednji pristup 4. srpnja 2024.).

3.2.2.3.2. Financijske informacije

- (245) Komisija je u prvoj bilješci utvrdila da se na izvoz biodizela podrijetlom iz Argentine primjenjuju antidampinške i antisubvencijske mjerama koje su uveli Peru ⁽¹³⁰⁾ ⁽¹³¹⁾, Unija ⁽¹³²⁾ i Sjedinjene Američke Države ⁽¹³³⁾ ⁽¹³⁴⁾ („SAD“). Stoga bi financijski rezultati argentinskih proizvođača mogli potencijalno biti narušeni praksama subvencioniranja i doppinga. Osim toga, na financijske podatke proizvođača biodizela u Peruu mogla bi potencijalno utjecati šteta pretrpljena zbog dampinškog i/ili subvencioniranog uvoza biodizela podrijetlom iz Argentine i SAD-a ⁽¹³⁵⁾.
- (246) Na temelju nalaza o ograničenjima izvoza u Argentini (vidjeti uvodnu izjavu 218.) i mogućem narušavanju financijskih informacija zbog postojanja mjera trgovinske zaštite koje se odnose na Argentinu i Peru, Komisija je dodatno analizirala dostupnost i kvalitetu financijskih informacija samo za preostale četiri potencijalne reprezentativne zemlje: Brazil, Kolumbiju, Maleziju i Tajland.
- (247) Komisija je u prvoj bilješci utvrdila tri proizvođača biodizela s odgovarajućim javno dostupnim financijskim informacijama u Brazilu, jednog od njih na temelju informacija iz pritužbe. Za sva tri društva financijske su se informacije djelomično preklapale s razdobljem ispitnog postupka, sadržavale su pojedinosti u obliku bilješki uz financijske izvještaje i bile su u skladu s Međunarodnim standardima financijskog izvještavanja („MSFI“) ili lokalnim općeprihvaćenim računovodstvenim načelima. U Kolumbiji su odgovarajuće financijske informacije bile javno dostupne za pet društava. Financijske informacije nisu sadržavale dodatne pojedinosti u obliku bilješki uz financijske izvještaje. Za Maleziju i Tajland financijske informacije iz baze podataka Orbis bile su javno dostupne za po jedno društvo u svakoj toj zemlji. Osim toga, financijske informacije tajlandskog društva djelomično nisu bile u skladu s MSFI-jem.
- (248) U primjedbama na prvu bilješku EBB je istaknuo da je Brazil jedina potencijalna reprezentativna zemlja u kojoj je za proizvođača biodizela dostupan cijeli skup financijskih izvještaja. Međutim, u primjedbama na prvu bilješku društvo EcoCeres dostavilo je cijeli skup financijskih izvještaja za 13 proizvođača biodizela iz lokalnog malezijskog registra. Društvo EcoCeres napomenulo je i da je jedan od proizvođača biodizela koje je Komisija izdvojila u Kolumbiji društvo kći drugog izdvojenog društva. Osim toga, matično društvo veliko je integrirano društvo za naftu te stoga društvo Eco Ceres smatra da ga ne bi trebalo uzeti u obzir. Naposljetku, društva EcoCeres i Zhuoyue tvrdila su da Tajland ne bi trebalo smatrati odgovarajućom reprezentativnom zemljom jer jedini javno dostupni financijski izvještaji koje je Komisija utvrdila djelomično nisu u skladu s MSFI-jem.

⁽¹³⁰⁾ Nacionalni institut za zaštitu tržišnog natjecanja i intelektualnog vlasništva, Povjerenstvo za antidampinške i kompenzacijske pristojbe, Rezolucija br. 265-2021/CDB-INDECOPI, izdana 3. studenoga 2021. Dostupno na: <https://cdn.www.gob.pe/uploads/document/file/2358456/Resoluci%C3%B3n%20N%C2%B0%20265-2021-CDB-INDECOPI.pdf> (posljednji pristup 6. ožujka 2024.).

⁽¹³¹⁾ Nacionalni institut za zaštitu tržišnog natjecanja i intelektualnog vlasništva, Povjerenstvo za antidampinške i kompenzacijske pristojbe, Rezolucija br. 266-2021/CDB-INDECOPI, izdana 3. studenoga 2021. Dostupno na: <https://cdn.www.gob.pe/uploads/document/file/2358480/Resoluci%C3%B3n%20N%C2%B0%20266-2021-CDB-INDECOPI.pdf> (posljednji pristup 6. ožujka 2024.).

⁽¹³²⁾ PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/244 od 11. veljače 2019. o uvođenju konačne kompenzacijske pristojbe na uvoz biodizela podrijetlom iz Argentine (SL L 40, 12.2.2019., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/244/oj).

⁽¹³³⁾ Uprava za međunarodnu trgovinu, *Biodiesel From Argentina and Indonesia: Continuation of Antidumping Duty Orders and Countervailing Duty Orders*. Objavljeno 15. lipnja 2023. Dostupno na: <https://www.federalregister.gov/documents/2023/06/15/2023-12827/biodiesel-from-argentina-and-indonesia-continuation-of-antidumping-duty-orders-and-countervailing> (posljednji pristup 6. ožujka 2024.).

⁽¹³⁴⁾ Uprava za međunarodnu trgovinu, *Biodiesel From Argentina and Indonesia: Continuation of Antidumping Duty Orders and Countervailing Duty Orders*. Objavljeno 15. lipnja 2023. Dostupno na: <https://www.federalregister.gov/documents/2023/06/15/2023-12827/biodiesel-from-argentina-and-indonesia-continuation-of-antidumping-duty-orders-and-countervailing>

⁽¹³⁵⁾ Nacionalni institut za zaštitu tržišnog natjecanja i intelektualnog vlasništva, Povjerenstvo za antidampinške i kompenzacijske pristojbe, Rezolucija br. 97-2020/CDB-INDECOPI, izdana 18. prosinca 2020. Dostupno na: <https://busquedas.elperuano.pe/dispositivo/NL/1914236-1> (posljednji pristup 3. srpnja 2024.).

- (249) Komisija je u drugoj bilješci nastojala odabir odgovarajućih proizvođača biodizela temeljiti na javno dostupnim financijskim informacijama. Stoga je u tom slučaju odlučila razmotriti sirovine koje upotrebljavaju proizvođači u potencijalnim reprezentativnim zemljama. Komisija je pronašla dva društva koja proizvode biodizel iz korištenog ulja za kuhanje, smeđe masti ili tekućeg otpada iz uljara za proizvodnju palmina ulja u Brazilu, dva takva društva u Kolumbiji, deset u Maleziji i osam u Tajlandu.
- (250) Slijedom zaključka da uvoz glavnih ulaznih elemenata u Kolumbiju i Tajland nije reprezentativan u smislu količine (vidjeti uvodnu izjavu 227.), Komisija je analizirala dostupnost i kvalitetu financijskih informacija u Brazilu i Maleziji.
- (251) Iako su financijski izvještaji dvaju brazilskih društava (vidjeti uvodnu izjavu 249.) bili javno dostupni, uopće nisu sadržavali izvještavanje po segmentima ili izvještavanje po segmentima nije bilo dovoljno za izdvajanje financijskih informacija koje se odnose na proizvodnju biodizela. Od deset malezijskih društava, društvo EcoCeres izdvojilo ih je sedam, a Komisija tri. Komisija je financijske izvještaje sedam od tih društava smatrala prikladnima za utvrđivanje troškova prodaje te općih i administrativnih troškova i dobiti. Za preostala tri društva financijske informacije uopće nisu bile dostupne ili na temelju izvještavanja po segmentima nije bilo moguće utvrditi financijske informacije koje se odnose konkretno na proizvodnju biodizela.
- (252) U primjedbama na drugu bilješku EBB je dostavio popis od otprilike 45 proizvođača biodizela u Brazilu, od kojih je približno 20 proizvodilo biodizel od korištenog ulja za kuhanje ili masnih kiselina palmina ulja. EBB je tvrdio da bi Komisija trebala upotrijebiti financijske informacije društva BE8. EBB je tvrdio da, ako Komisija smatra da financijski izvještaji tog društva nisu prikladni, ona ima pravo upotrijebiti financijske informacije društva koje proizvodi proizvod iz iste opće kategorije kao biodizel. U tom je pogledu EBB predložio proizvođača etanola društvo SF, za koje je nedavno potvrđeno da ispunjava međunarodne zahtjeve kao dobavljač etanola za proizvodnju SAF-ova (pretvaranjem alkohola u mlazno gorivo).
- (253) Za tri od 20 proizvođača biodizela od korištenog ulja za kuhanje ili masnih kiselina palmina ulja koje je utvrdio EBB financijski izvještaji bili su dostupni iz prethodnih faza odabira reprezentativne zemlje. Za dva proizvođača, uključujući društvo BE8, Komisija je već zaključila da financijski izvještaji nisu prikladan izvor nenarušenih troškova prodaje te općih i administrativnih troškova i dobiti, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 251. Jedino preostalo društvo bilo je društvo Caramuru Alimentos S.A. („Caramuru“) koje je EBB predložio u pritužbi.
- (254) Uzimajući u obzir zaključke o dostupnosti informacija o čimbenicima proizvodnje kako su navedeni u uvodnoj izjavi 227. i dostupnosti odgovarajućih financijskih informacija za nekoliko malezijskih proizvođača biodizela, Komisija je zaključila da dostupnost financijskih informacija za društvo Caramuru nije relevantna. Nije bilo ni potrebe za traženjem i analizom financijskih informacija društva koje proizvodi proizvod iz iste opće kategorije kao biodizel.
- (255) Naposljetku, u primjedbama na drugu bilješku društvo Zhuoyue tvrdilo je da financijske informacije jednog od malezijskih proizvođača biodizela, društva Vance Bioenergy Sdn Bhd. („Vance“), nisu prikladan izvor nenarušenih troškova prodaje te općih i administrativnih troškova i dobiti jer je društvo proizvodilo i druge proizvode. Osim toga, tvrdilo je da bi ponder financijskih informacija drugog društva u skupu, konkretno društva FIMA BIODIESEL SDN BHD („FIMA“), trebalo prilagoditi jer su financijske informacije dostupne samo za prvo tromjesečje 2023., umjesto za cijelu 2022. kao za ostalih šest društava.
- (256) Komisija je odbacila te tvrdnje. Prvo, ostali proizvodi koje je proizvelo društvo Vance bili su nusproizvodi biodizela i stoga se nisu mogli smatrati potpuno nepovezanim kategorijom proizvoda. Drugo, financijski izvještaji za društvo FIMA bili su dostupni i za cijelu godinu, ali je društvo kao financijsku godinu koristilo razdoblje od 1. travnja do 31. ožujka.

3.2.2.4. Razina socijalne zaštite i zaštite okoliša

- (257) Budući da je na temelju svih navedenih elemenata utvrđeno da je Malezija jedina dostupna odgovarajuća reprezentativna zemlja, nije bila potrebna ocjena razine socijalne zaštite i zaštite okoliša u skladu sa zadnjom rečenicom članka 2. stavka 6.a točke (a) prve alineje osnovne uredbe.

3.2.2.5. Zaključak

(258) S obzirom na prethodnu analizu, Malezija je ispunila kriterije utvrđene u članku 2. stavku 6.a točki (a) prvoj alineji osnovne uredbe i stoga je se može smatrati odgovarajućom reprezentativnom zemljom.

3.2.3. Izvori upotrijebljeni za utvrđivanje nenarušenih troškova

(259) Komisija je u prvoj bilješci navela čimbenike proizvodnje kao što su materijali, energija i radna snaga koje proizvođači izvoznici upotrebljavaju u proizvodnji proizvoda iz ispitnog postupka te je pozvala zainteresirane strane da dostave primjedbe i predlože javno dostupne podatke o nenarušenim vrijednostima za svaki od čimbenika proizvodnje u toj bilješci.

(260) Potom je Komisija u drugoj bilješci navela da će za izračun uobičajene vrijednosti u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe upotrijebiti bazu podataka Global Trade Atlas ⁽¹³⁶⁾ („GTA”) kako bi utvrdila nenarušeni trošak većine čimbenika proizvodnje, ponajprije sirovina. Osim toga, Komisija je navela da će upotrijebiti informacije koje je objavio Malezijski institut za informacije i analizu tržišta rada („ILMIA”) ⁽¹³⁷⁾ za utvrđivanje nenarušenih troškova rada, informacije društva Tenaga Nasional Berhad („TNB”) ⁽¹³⁸⁾ za električnu energiju, informacije Povjerenstva za energetiku (Suruhanjaya Tenaga) ⁽¹³⁹⁾ za prirodni plin i paru te informacije Nacionalnog povjerenstva za vodne usluge („SPAN”) ⁽¹⁴⁰⁾ za vodu.

3.2.4. Nenarušeni troškovi i referentne vrijednosti

3.2.4.1. Čimbenici proizvodnje

(261) Uzimajući u obzir sve informacije koje su dostavile zainteresirane strane i koje su prikupljene tijekom posjeta radi provjere, utvrđeni su sljedeći čimbenici proizvodnje i njihovi izvori kako bi se utvrdila uobičajena vrijednost u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe:

Tablica 1 –

Čimbenici proizvodnje biodizela

| Čimbenik proizvodnje / Kategorija | Čimbenik proizvodnje / Opis | Oznake robe u malezijskoj carinskoj nomenklaturi | Izvor podataka | Jedinična vrijednost (CNY) | Mjerna jedinica |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------|-----------------|
| sirovine | smeđa mast, prehrambeni otpad, sapunski talog, ulje iskorištene zemlje za bijeljenje, masne kiseline | 3823 19 11, 3823 19 19, 3823 19 90 | baza podataka GTA | 7,54 | kg |
| Sirovine | tekući otpad iz uljara za proizvodnju palmina ulja, masne kiseline palmina ulja | 3823 19 20, 3823 19 30 | baza podataka GTA | 7,73 | kg |
| Sirovine | korišteno ulje za kuhanje, industrijsko miješano ulje, otpadno ulje od kuhanja, transesterificirano ulje | 1518 00 20, 1518 00 33, 1518 00 34, 1518 00 35, 1518 00 39, 1518 00 60, 1518 00 90 | baza podataka GTA | 7,83 | kg |

⁽¹³⁶⁾ Baza podataka Global Trade Atlas društva S&P. Dostupno na: <https://connect.ihsmarket.com/gta/home/>.

⁽¹³⁷⁾ ILMIA. Dostupno na: <https://www.ilmia.gov.my/index.php/en/labour-cost>.

⁽¹³⁸⁾ TNB. Dostupno na: <https://www.tnb.com.my/commercial-industrial/pricing-tariffs1>.

⁽¹³⁹⁾ Povjerenstvo za energetiku. Dostupno na: <https://www.st.gov.my/eng/web/consumer/details/2/10>.

⁽¹⁴⁰⁾ SPAN. Dostupno na: <https://www.span.gov.my/document/upload/n8sVd7sPHPq3A68TTVeLYLvjiU1sC3Ta.pdf>.

| Čimbenik proizvodnje / Kategorija | Čimbenik proizvodnje / Opis | Oznake robe u malezijskoj carinskoj nomenklaturi | Izvor podataka | Jedinična vrijednost (CNY) | Mjerna jedinica |
|-----------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------|-----------------|
| Ostali ulazni elementi | aktivna bijela glina | 3802 90 10, 3802 90 20, 3802 90 90 | baza podataka GTA | 2,25 | kg |
| Ostali ulazni elementi | reduktor koagulacije | 3811 90 10, 3811 90 90 | baza podataka GTA | 25,01 | kg |
| Ostali ulazni elementi | licerol | 1520 00 10, 1520 00 90 | baza podataka GTA | 2,30 | kg |
| Ostali ulazni elementi | vodik | nije primjenjivo | prilagodene malezijske domaće cijene | 3,52 | m ³ |
| Ostali ulazni elementi | metanol | 2905 11 | baza podataka GTA | 2,45 | kg |
| Ostali ulazni elementi | kalijev hidroksid | 2815 20 | baza podataka GTA | 5,11 | kg |
| Ostali ulazni elementi | natrijev metanol | 2905 19 | baza podataka GTA | 9,01 | kg |
| Nusproizvodi | masne kiseline | 3823 19 11, 3823 19 19, 3823 19 90 | baza podataka GTA | 7,54 | kg |
| Nusproizvodi | glicerol, sirovi glicerol | 1520 00 10, 1520 00 90 | baza podataka GTA | 2,30 | kg |
| Nusproizvodi | teški biodizel | 3826 00 29 | baza podataka GTA | 5,19 | kg |
| Energija | biosmola | 1522 00 10, 1522 00 90 | baza podataka GTA | 2,07 | kg |
| Energija | ugljen | 2701 11 | baza podataka GTA | 1,59 | kg |
| Energija | električna energija | nije primjenjivo | malezijske domaće cijene | 0,51 – 0,71 | kWh |
| Energija | loživo ulje | 2710 19 45, 2710 19 46, 2710 19 72, 2710 19 79 | baza podataka GTA | 4,63 | kg |
| Energija | prirodni plin | nije primjenjivo | malezijske domaće cijene | 1,96 – 2,00 | m ³ |
| Energija | para | nije primjenjivo | malezijske domaće cijene | 168,47 | tona |

| Čimbenik proizvodnje / Kategorija | Čimbenik proizvodnje / Opis | Oznake robe u malezijskoj carinskoj nomenklaturi | Izvor podataka | Jedinična vrijednost (CNY) | Mjerna jedinica |
|-----------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------|-----------------|
| Energija | voda | nije primjenjivo | malezijske domaće cijene | 3,64 | tona |
| Radna snaga | radna snaga | nije primjenjivo | prilagođeni malezijski domaći troškovi rada | 75,91 | sat |

- (262) Komisija je uključila vrijednost režijskih troškova proizvodnje kako bi obuhvatila troškove koji nisu uključeni u navedene čimbenike proizvodnje. Kako bi utvrdila taj iznos, Komisija je upotrijebila režijske troškove proizvodnje koji su nastali proizvođačima izvoznima u uzorku, propisno prilagođene na nenarušenu razinu. Metodologija je detaljno objašnjena u uvodnim izjavama 277. i 278.

3.2.4.1.1. Ulazni materijali i sirovine

- (263) Kako bi utvrdila nenarušenu cijenu ulaznih elemenata i sirovina dostavljenih do vrata tvornice proizvođača iz reprezentativne zemlje, Komisija je kao osnovu upotrijebila ponderiranu prosječnu cijenu proizvoda uvezenih u reprezentativnu zemlju na temelju podataka iz baze podataka GTA, kojoj su dodane uvozne carine i troškovi prijevoza. Cijena proizvoda uvezenih u reprezentativnu zemlju utvrđena je kao ponderirani prosjek jediničnih cijena uvoza iz svih trećih zemalja osim NRK-a i zemalja koje nisu članice WTO-a i koje su navedene u Prilogu 1. Uredbi (EU) 2015/755 Europskog parlamenta i Vijeća⁽¹⁴¹⁾. Komisija je odlučila isključiti uvoz iz NRK-a u reprezentativnu zemlju jer je u odjeljku 3.2.1. zaključila da nije primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove u NRK-u zbog postojanja znatnih poremećaja u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (b) osnovne uredbe. Budući da nema dokaza koji potvrđuju da isti poremećaji ne utječu jednako na proizvode namijenjene izvozu, Komisija je smatrala da su isti poremećaji utjecali na izvozne cijene. Komisija je preostale količine smatrala reprezentativnima. Nadalje, kad je riječ o nenarušenom trošku tekućeg otpada iz uljara za proizvodnju palmina ulja, masnih kiselina palmina ulja, korištenog ulja za kuhanje, industrijskog miješanog ulja, otpadnog ulja od kuhanja i transesterificiranog ulja, Komisija je isključila i uvoz podrijetlom iz Indonezije. Kako je opisano u uvodnim izjavama 232. i 238., Komisija je utvrdila da su cijene prethodno navedenih sirovina narušene jer Indonezija primjenjuje izvozni porez.
- (264) Kako bi utvrdila primjenjive uvozne carine po oznaci robe i zemlji podrijetla, Komisija je koristila alat Market Access Map⁽¹⁴²⁾. Uvozne carine dodane su vrijednosti CIF zabilježenoj u malezijskim statističkim podacima o uvozu koji su dostupni u bazi podataka GTA.
- (265) Komisija je trošak prijevoza koji proizvođači izvoznici u uzorku snose za isporuku sirovina izrazila kao postotak stvarnog troška tih sirovina, a zatim je taj postotak primijenila na nenarušeni trošak tih istih sirovina kako bi dobila nenarušeni trošak prijevoza. Komisija je smatrala da se u kontekstu ovog ispitnog postupka omjer troškova koje proizvođač izvoznik snosi za sirovine i njegovih prijavljenih troškova prijevoza može opravdano upotrijebiti kao pokazatelj za procjenu nenarušenih troškova prijevoza sirovina pri njihovoj isporuci u tvornicu društva.

⁽¹⁴¹⁾ Uredba (EU) 2015/755 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2015. o zajedničkim pravilima za uvoz iz određenih trećih zemalja (SL L 123, 19.5.2015., str. 33., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj>). U članku 2. stavku 7. osnovne uredbe navodi se da se domaće cijene u tim zemljama ne mogu upotrijebiti za određivanje uobičajene vrijednosti.

⁽¹⁴²⁾ Alat Market Access Map Međunarodnog trgovinskog centra. Available at <https://www.macmap.org/en/query/customs-duties> (posljednji pristup 5. srpnja 2024.).

(266) U primjedbama na prvu bilješku društvo EcoCeres tvrdilo je da statistički podaci o uvozu nisu pouzdan izvor referentne vrijednosti za vodik zbog sljedećih razloga:

- količina uvoza u Maleziju nije bila reprezentativna,
- vodik koji koristi društvo EcoCeres proizveden je metodom proizvodnje drukčijom od one koja se najčešće koristi u svijetu,
- vodik kojim se trguje na međunarodnoj razini i postojeći međunarodni indeksi cijena navodno su se odnosili na vodik stupnja čistoće za gorivo. Vodik stupnja čistoće za gorivo ima viši stupanj čistoće, a time i višu cijenu, od onog koji to društvo koristi.

(267) Društvo EcoCeres predložilo je da Komisija primijeni mehanizam određivanja cijena koji je uključen u ugovor o opskrbi vodikom tog društva. Društvo je kao alternativnu mogućnost navelo domaću cijenu vodika koju je malezijska vlada stavila na raspolaganje u studenom 2023. ⁽¹⁴³⁾ i koja se stoga vjerojatno temelji na cijenama primjenjivima u razdoblju ispitnog postupka.

(268) Komisija je utvrdila da je količina uvoza vodika u Maleziju doista bila vrlo niska (nešto manja od 155 m³). Stoga je Komisija u ovoj fazi upotrijebila domaću cijenu koju je objavila malezijska vlada ⁽¹⁴⁴⁾ kao izvor nenarušenog troška vodika. Budući da se cijena odnosi na vodik koji se upotrebljava kao izvor energije, Komisija je prilagodila cijenu za razliku između cijene vodika za energiju i cijene vodika za industrijsku uporabu na temelju statističkih podataka koje je prikupilo Partnerstvo za čisti vodik ⁽¹⁴⁵⁾.

3.2.4.1.2. Potrošni materijal

(269) Za određeni broj čimbenika proizvodnje stvarni troškovi određenih proizvođača izvoznika u uzorku činili su zanemariv udio u ukupnim troškovima sirovina u razdoblju ispitnog postupka. Budući da vrijednost tih čimbenika proizvodnje nije imala znatan utjecaj na izračune dampinške marže, neovisno o upotrijebljenom izvoru, Komisija je odlučila uključiti te troškove u potrošni materijal. Stvarna provjerena vrijednost potrošnog materijala izražena je kao udio stvarnog provjerenog troška sirovina proizvođača izvoznika u uzorku. Taj je postotak upotrijebljen za utvrđivanje nenarušene vrijednosti potrošnog materijala kako je opisano u uvodnoj izjavi 287.

3.2.4.1.3. Radna snaga

(270) Statističke podatke o troškovima rada u Maleziji objavio je Malezijski institut za informacije i analizu tržišta rada („ILMIA”) ⁽¹⁴⁶⁾. Komisija je upotrijebila informacije o ukupnim troškovima rada tehničara i povezanih stručnjaka za 2016. Prosječna mjesečna vrijednost za 2016. propisno je prilagođena za inflaciju tako što je upotrijebljen indeks cijena domaćih proizvođača koji je objavila Svjetska banka ⁽¹⁴⁷⁾. Kako bi utvrdila trošak rada po satu, Komisija je primijenila informacije koje je prikupio Odjel za statistiku MOR-a o prosječnom broju stvarno odrađenih radnih sati tjedno po zaposlenoj osobi ⁽¹⁴⁸⁾.

⁽¹⁴³⁾ Malezijsko tijelo za razvoj ulaganja. *Cheaper green hydrogen energy in the pipeline*. Dostupno na: <https://www.mida.gov.my/mida-news/cheaper-green-hydrogen-energy-in-the-pipeline/> (posljednji pristup 15. svibnja 2024.).

⁽¹⁴⁴⁾ Idem.

⁽¹⁴⁵⁾ Vidjeti <https://h2v.eu/analysis/statistics/financing/hydrogen-cost-and-sales-prices> (posljednji pristup 15. svibnja 2024.).

⁽¹⁴⁶⁾ Vidjeti <https://www.ilmia.gov.my/index.php/en/labour-cost> (posljednji pristup 13. svibnja 2024.).

⁽¹⁴⁷⁾ Vidjeti <https://www.worldbank.org/en/research/brief/inflation-database> (posljednji pristup 13. svibnja 2024.).

⁽¹⁴⁸⁾ Vidjeti <https://rshiny.ilo.org/dataexplorer8/> (posljednji pristup 13. svibnja 2024.).

3.2.4.1.4. Električna energija

- (271) Cijenu električne energije za društva (industrijske korisnike) u Maleziji objavljuje TNB ⁽¹⁴⁹⁾. Komisija je upotrijebila podatke o cijenama električne energije za industriju u odgovarajućoj kategoriji potrošnje u kWh u razdoblju ispitnog postupka. Ako su bile dostupne, u obzir su uzete tarife za razdoblje vršnog opterećenja i tarife za razdoblje izvan vršnog opterećenja.
- (272) Nenarušeni trošak električne energije upotrijebljen za svakog proizvođača izvoznika u uzorku razlikuje se ovisno o kategoriji potrošnje kojoj pripada.

3.2.4.1.5. Prirodni plin i para

- (273) Cijenu prirodnog plina za društva (industrijske korisnike) u Maleziji objavljuje Povjerenstvo za energetiku (Suruhanjaya Tenaga) ⁽¹⁵⁰⁾. Komisija je upotrijebila podatke o cijenama plina za nestambene korisnike u odgovarajućoj kategoriji potrošnje, izražene u mBtu, koji obuhvaćaju razdoblje ispitnog postupka.
- (274) Nenarušeni trošak prirodnog plina upotrijebljen za svakog proizvođača izvoznika u uzorku razlikuje se ovisno o kategoriji potrošnje kojoj pripada.
- (275) Komisija je nenarušeni trošak pare utvrdila na temelju nenarušenog troška prirodnog plina i u skladu s metodologijom koju je objavilo Ministarstvo energetike SAD-a ⁽¹⁵¹⁾. Budući da se metodologijom izračunava samo trošak pare za gorivo, Komisija je prilagodila trošak goriva za troškove prodaje te opće i administrativne troškove i dobit malezijskog društva za opskrbu plinom Gas Malaysia Energy & Services Sdn. Bhd., („GMES”) ⁽¹⁵²⁾.

3.2.4.1.6. Voda

- (276) Naknade za vodu objavilo je Nacionalno povjerenstvo za vodne usluge („SPAN”) u Maleziji. Komisija je upotrijebila naknade koje se primjenjuju na inozemne korisnike u različitim regijama Malezije ⁽¹⁵³⁾.

3.2.4.2. Režijski troškovi proizvodnje, troškovi prodaje te opći i administrativni troškovi, dobit i amortizacija

- (277) U skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe „izračunana uobičajena vrijednost uključuje nenarušen i razuman iznos troškova prodaje te administrativnih i općih troškova i dobiti”. Osim toga, treba utvrditi vrijednost režijskih troškova proizvodnje kako bi se obuhvatili troškovi koji nisu uključeni u navedene čimbenike proizvodnje.
- (278) Režijski troškovi proizvodnje koji su nastali svakom proizvođaču izvozniku u uzorku izraženi su kao udio troškova proizvodnje koji su stvarno nastali proizvođaču izvozniku. Taj je postotak korišten za utvrđivanje nenarušene vrijednosti režijskih troškova proizvodnje.
- (279) Kako je navedeno u drugoj bilješci, za utvrđivanje nenarušenog i razumnog iznosa troškova prodaje te općih i administrativnih troškova i dobiti Komisija se oslonila na financijske informacije za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2022. i za financijsku godinu koja je završila 31. ožujka 2023. iz financijskih izvještaja koje je u lokalni malezijski registar dostavilo sljedećih sedam društava:

- FIMA BIODIESEL SDN BHD,
- Nexsol (Malaysia) Sdn Bhd,
- PGEO Bioproducts Sdn. Bhd.,
- Sime Darby Oils Biodiesel Sdn Bhd,

⁽¹⁴⁹⁾ Vidjeti <https://www.tnb.com.my/commercial-industrial/pricing-tariffs1> (posljednji pristup 13. svibnja 2024.).

⁽¹⁵⁰⁾ Vidjeti <https://www.st.gov.my/eng/web/consumer/details/2/10> (posljednji pristup 13. svibnja 2024.).

⁽¹⁵¹⁾ *Benchmark the Fuel Cost of Steam Generation*. Dostupno na: <https://www.energy.gov/eere/amo/articles/benchmark-fuel-cost-steam-generation> (posljednji pristup 13. svibnja 2024.).

⁽¹⁵²⁾ GMES. Godišnje izvješće za 2023. Dostupno na: www.gasmalaysia.com/wp-content/uploads/2024/04/Annual-Report-2023.pdf (posljednji pristup 13. svibnja 2024.).

⁽¹⁵³⁾ Vidjeti <https://www.span.gov.my/document/upload/n8sVd7sPHPq3A68TTVeLYLvjU1sC3Ta.pdf> (posljednji pristup 13. svibnja 2024.).

- SOP Green Energy Sdn Bhd,
- Supervitamins Sdn.Bhd.,
- Vance Bioenergy Sdn Bhd.

- (280) Ako su financijski izvještaji sadržavali potrebne informacije, Komisija je od troškova prodaje te općih i administrativnih troškova odbila troškove povezane s prijevozom radi izračuna uobičajene vrijednosti na razini franko tvornica.
- (281) Osim toga, Komisija nije uzela u obzir određene troškove koji nisu bili povezani s prodajom ili općim funkcioniranjem društva, kao što su promjene fer vrijednosti i neostvarene tečajne razlike.
- (282) Međutim, Komisija je smatrala i da je skup društava ograničen na proizvođače koji upotrebljavaju tehnologiju za proizvodnju transesterifikacijom. Kako bi se uzelo u obzir moguće razlike u troškovima prodaje te općim i administrativnim troškovima i dobiti društava koja koriste različitih proizvodne tehnologije (vidjeti uvodnu izjavu 31.), Komisija je u ovoj fazi odlučila u skup uključiti tri dodatna malezijska proizvođača iz istog sektora, tj. sektora organskih kemikalija⁽¹⁵⁴⁾. Njihove financijske informacije bile su dostupne u bazi podataka Orbis za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2022. Društva su bila profitabilna, a financijske informacije sadržavale su sve potrebne elemente (troškove prodane robe, razne druge operativne i/ili financijske troškove, dobit).
- (283) Sljedeća društva dodana su sedmorici proizvođača biodizela iz uvodne izjave 279.:
- IOI ACIDCHEM SDN. BHD.
 - PETRONAS CHEMICALS FERTILISER SABAH SDN. BHD.
 - EASTMAN INTERLAYERS (M) SDN. BHD.
- (284) Nenarušeni troškovi prodaje te opći i administrativni troškovi i dobit utvrđeni su kao postotak troškova prodane robe i iznosili su 5,4 % (troškovi prodaje te opći i administrativni troškovi) i 12,7 % (dobit). Komisija je smatrala da su te razine razumne za razinu trgovine franko tvornica u smislu posljednjeg podstavka članka 2. stavka 6.a točke (a) osnovne uredbe.

3.2.5. Izračun

- (285) Na temelju prethodno navedenog Komisija je izračunala uobičajenu vrijednost po vrsti proizvoda na razini franko tvornica u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe.
- (286) Prvo, Komisija je utvrdila nenarušene troškove proizvodnje. Komisija je pomnožila provjerenu količinu stvarne potrošnje pojedinačnih čimbenika proizvodnje proizvođača izvoznika u uzorku s nenarušenim jediničnim troškovima tih čimbenika proizvodnje zabilježenima u reprezentativnoj zemlji, kako je opisano u odjeljku 3.2.4.
- (287) Dio nenarušenog troška proizvodnje koji odražava nenarušenu vrijednost potrošnog materijala utvrđen je množenjem nenarušene vrijednosti sirovina koja je utvrđena kako je opisano u uvodnoj izjavi 286. s postotkom potrošnog materijala koji je utvrđen kako je opisano u uvodnoj izjavi 269.
- (288) Drugo, Komisija je utvrdila nenarušenu vrijednost režijskih troškova proizvodnje množenjem nenarušene vrijednosti troška proizvodnje s postotkom režijskih troškova proizvodnje koji su utvrđeni kako je opisano u uvodnoj izjavi 278.
- (289) Dodavanjem nenarušene vrijednosti režijskih troškova proizvodnje nenarušenoj vrijednosti troška proizvodnje Komisija je utvrdila nenarušeni trošak proizvodnje.

⁽¹⁵⁴⁾ Oznaka 20.14 – Proizvodnja ostalih organskih osnovnih kemikalija iz industrijske klasifikacije NACE Rev. 2.

- (290) Naposljetku, Komisija je utvrdila nenarušenu vrijednost troškova prodaje te općih i administrativnih troškova i dobiti množenjem nenarušene vrijednosti troška proizvodnje s postotkom troškova prodaje te općih i administrativnih troškova i dobiti koji je utvrđen kako je objašnjeno u uvodnim izjavama od 279. do 284. Nenarušeni iznosi troškova prodaje, općih i administrativnih troškova te dobiti, koje je Komisija smatrala razumnima za razinu trgovine franko tvornica, dodani su nenarušenim troškovima proizvodnje.
- (291) Na temelju toga Komisija je izračunala uobičajenu vrijednost po vrsti proizvoda na razini franko tvornica u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe.

3.2.6. Izvozna cijena

- (292) Proizvođači izvoznici u uzorku izvezili su u Uniju izravno nezavisnim kupcima ili preko povezanih društava koja djeluju kao uvoznici.
- (293) Za proizvođače izvoznike koji su predmetni proizvod izvezili izravno nezavisnim kupcima u Uniji, izvozna cijena bila je cijena stvarno plaćena ili plativa za predmetni proizvod pri prodaji za izvoz u Uniju, u skladu s člankom 2. stavkom 8. osnovne uredbe.
- (294) Za proizvođača izvoznika koji je predmetni proizvod izvezio u Uniju preko povezanog društva koje djeluje kao uvoznik, izvozna cijena utvrđena je na temelju cijene po kojoj je uvezeni proizvod prvi put preprodan nezavisnim kupcima u Uniji, u skladu s člankom 2. stavkom 9. osnovne uredbe. U tom je slučaju cijena prilagođena za sve troškove nastale između uvoza i preprodaje, uključujući troškove prodaje, opće i administrativne troškove, te za ostvarenu dobit. S obzirom na nedostatak informacija o dobiti nezavisnih uvoznika koji surađuju, Komisija se oslonila na dobit na razini od 5 % koja se smatrala razumnom u prethodnom ispitnom postupku u vezi s uvozom biodizela podrijetlom iz Argentine i Indonezije ⁽¹⁵⁵⁾.

3.2.7. Usporedba

- (295) U skladu s člankom 2. stavkom 10. osnovne uredbe Komisija je dužna provesti pravednu usporedbu uobičajene vrijednosti i izvozne cijene na istoj razini trgovine, uzimajući u obzir razlike među čimbenicima koji utječu na cijene i usporedivost cijena. U ovom predmetu Komisija je usporedila uobičajenu vrijednost i izvoznju cijenu proizvođača izvoznika u uzorku na razini franko tvornica. Kako je dodatno objašnjeno u nastavku, uobičajena vrijednost i izvozna cijena prilagođene su: i. kako bi se smanjile na razinu trgovine franko tvornica i ii. kako bi se uzele u obzir razlike među čimbenicima za koje se tvrdi i dokazano je da utječu na cijene i usporedivost cijena.

3.2.7.1. Prilagodbe uobičajene vrijednosti

- (296) Kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 291., uobičajena vrijednost utvrđena je na razini franko tvornica upotrebom troškova proizvodnje zajedno s iznosima troškova prodaje, općih i administrativnih troškova te dobiti, koji su se smatrali razumnima za tu razinu trgovine. Stoga nisu bile potrebne prilagodbe kako bi se uobičajena vrijednost vratila na razinu franko tvornica.
- (297) Komisija nije pronašla razloge za primjenu bilo kakvih prilagodbi uobičajene vrijednosti niti je bilo koji od proizvođača izvoznika u uzorku tražio takve prilagodbe.

3.2.7.2. Prilagodbe izvozne cijene

- (298) Kako bi se neto izvozna cijena smanjila na razinu trgovine franko tvornica, izvršene su prilagodbe za carine, ostala uvozna davanja, vozarine, osiguranje, manipuliranje, utovar i popratne troškove.
- (299) Izvršene su prilagodbe za sljedeće čimbenike koji utječu na cijene i usporedivost cijena: troškovi kredita, bankovne naknade i provizije.

⁽¹⁵⁵⁾ Uvodna izjava 49. Uredbe Komisije (EU) br. 490/2013 od 27. svibnja 2013. o uvođenju privremene antidampinške pristojbe na uvoz biodizela podrijetlom iz Argentine i Indonezije (SL L 141, 28.5.2013., str. 6., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/490/oj>).

3.2.8. Dampinške marže

- (300) Za proizvođače izvoznike u uzorku Komisija je usporedila ponderiranu prosječnu uobičajenu vrijednost svake vrste istovjetnog proizvoda s ponderiranom prosječnom izvoznom cijenom odgovarajuće vrste predmetnog proizvoda, u skladu s člankom 2. stavcima 11. i 12. osnovne uredbe.
- (301) Za proizvođače izvoznike koji surađuju, a nisu odabrani u uzorak Komisija je izračunala ponderiranu prosječnu dampinšku maržu u skladu s člankom 9. stavkom 6. osnovne uredbe. Ta je marža stoga utvrđena na temelju marži proizvođača izvoznika u uzorku.
- (302) Za sve ostale proizvođače izvoznike iz NRK-a Komisija je utvrdila dampinšku maržu na temelju raspoloživih podataka u skladu s člankom 18. osnovne uredbe. U tu je svrhu Komisija utvrdila razinu suradnje proizvođača izvoznika. Razina suradnje mjeri se kao udio proizvoda koje su u Uniju izvezli proizvođači korisnici koji surađuju u ukupnom uvozu iz predmetne zemlje u Uniju u razdoblju ispitnog postupka, koji je utvrđen na osnovi Eurostata (baza podataka Comext).
- (303) Razina suradnje u ovom je slučaju visoka jer je izvoz koji su prijavili proizvođači izvoznici koji surađuju premašio ukupan uvoz tijekom razdoblja ispitnog postupka. Ta očita razlika može se pripisati posebnoj prirodi lanca opskrbe biodizelom. Kineski proizvođači rijetko izravno opskrbljuju kupce iz Unije. Izvoz se obavlja preko trgovaca (koji se često nalaze u trećim zemljama), tj. u nekim su slučajevima proizvođači mogli procijeniti da je određite Unija samo na temelju zahtjeva trgovca za certifikat o održivosti. Osim toga, biodizel koji je izvorno bio namijenjen tržištu Unije mogao se preusmjeriti u zemlju koja nije članica EU-a. S obzirom na visoku razinu suradnje, Komisija je smatrala primjerenim dampinšku maržu za proizvođače izvoznike koji ne surađuju utvrditi na razini društva u uzorku s najvišom dampinškom maržom.
- (304) Privremene dampinške marže, izražene kao postotak cijene CIF na granici Unije, neocarinjeno, iznose:

| Društvo | Privremena dampinška marža |
|------------------------------------------------------|----------------------------|
| EcoCeres Group: | |
| — ECO Biochemical Technology (Zhangjiagang) Co. Ltd. | 12,8 % |
| — EcoCeres Limited | |
| Jiaao Group: | |
| — Zhejiang EastRiver Energy S&T Co., Ltd. | |
| — Zhejiang Jiaao Enproenergy Co., Ltd. | 36,4 % |
| — Jiaao International Trading (SINGAPORE) PTE. Ltd. | |
| Zhuoyue Group: | |
| — Longyan Zhuoyue New Energy Co. Ltd. | 25,4 % |
| — Xiamen Zhuoyue Biomass Energy Co., Ltd. | |
| Ostala društva koja surađuju | 23,7 % |
| Sva ostala društva | 36,4 % |

4. ŠTETA

4.1. Definicija industrije Unije i proizvodnje u Uniji

- (305) U razdoblju ispitnog postupka istovjetni proizvod proizvela su 43 proizvođača iz Unije koji su članovi EBB-a i oko 20 drugih proizvođača koji nisu članovi EBB-a. Svi ti proizvođači čine „industriju Unije” u smislu članka 4. stavka 1. osnovne uredbe.
- (306) U podnesku od 11. siječnja 2024. ⁽¹⁵⁶⁾ društvo EcoCeres dovelo je u pitanje potpunost otvorenog spisa u pogledu obrazaca za provjeru reprezentativnosti. Zatražilo je i pojašnjenje nepodudarnosti između podataka u pritužbi koji se odnose na stvarne podnositelje pritužbe i društva koja podupiru pritužbu i podataka u bilješci Komisije u dokumentaciji o reprezentativnosti te je postavilo pitanje o konkretnom položaju proizvođača iz Unije društva Neste. Komisija je potvrdila sljedeće: (a) sve otvorene verzije zaprimljenih obrazaca za provjeru reprezentativnosti pravodobno su stavljene u otvoreni spis, (b) relevantni pragovi za pokretanje pritužbe utvrđeni u osnovnoj uredbi su ispunjeni i (c) u otvorenom spisu prikazani su pojedinačni položaji društava ako su ih ta društva priopćila. Nadalje, Komisija je napomenula da društva koja su sudjelovala u ispitivanju reprezentativnosti nisu ista društva koja su dostavila podatke za potrebe podnošenja pritužbe, što je dovelo do određenih razlika između brojki u pritužbi i brojki u bilješci Komisije u dokumentaciji o reprezentativnosti.
- (307) U fazi pokretanja postupka utvrđeno je da je ukupna proizvodnja u Uniji tijekom razdoblja ispitnog postupka iznosila otprilike 12 milijuna tona. Komisija je tu brojku utvrdila na temelju podataka dobivenih od podnositelja pritužbe, pojedinačnih društava i relevantnih udruženja. Kad je riječ o CCCMC-u, ta je brojka bila u suprotnosti s Godišnjim izvješćem Globalne mreže za poljoprivredne informacije (GAIN) Agencije za inozemnu poljoprivredu Ministarstva poljoprivrede SAD-a od 14. kolovoza 2023. na koje se pozvao podnositelj pritužbe. Društvo EcoCeres ukazalo je i na pogrešno prikazivanje podataka o količini HVO-a.
- (308) Podnositelj pritužbe u svojem je odgovoru na makroekonomski upitnik povećao ukupnu proizvodnju u Uniji. Ta veća brojka podnositelja pritužbe temeljila se na podacima vanjskog pružatelja tržišnih podataka društva Stratas. Komisija nije primila primjedbe zainteresiranih strana o podacima o ukupnoj proizvodnji u Uniji kako su navedeni u odgovoru na makroekonomski upitnik. Stoga je u privremenoj fazi ukupna proizvodnja u Uniji tijekom razdoblja ispitnog postupka utvrđena na 14 775 455 tona, što je brojka koju je prijavio podnositelj pritužbe umanjena za procijenjenu proizvodnju SAF-ova koju je utvrdila Komisija, kako je objašnjeno u odjeljku 4.5.2.1.
- (309) Nastavno na ono što je navedeno u uvodnoj izjavi 15. i s obzirom na revidiranu brojku o proizvodnji u Uniji iz prethodne uvodne izjave, udio četiriju proizvođača iz Unije u uzorku iznosio je 12 % ukupne proizvodnje istovjetnog proizvoda u Uniji.

4.2. Opće napomene

- (310) CCCMC je tvrdio da bi, ako se HVO ne isključi iz opsega ovog ispitnog postupka, HVO i FAME trebalo zasebno ispitati u analizi štete Komisije, kao što je učinjeno u ispitnom postupku u predmetu Solarni moduli i ćelije ⁽¹⁵⁷⁾.
- (311) Društvo EcoCeres tvrdilo je da bi Komisija, ako odluči zadržati HVO i SAF u opsegu ovog ispitnog postupka, trebala provesti segmentiranu analizu štete za FAME, HVO i SAF kako bi se uzele u obzir razlike između ta tri proizvoda. Ta strana tvrdi da su FAME, HVO i SAF potpuno različiti u pogledu fizičkih i kemijskih svojstava, postupaka proizvodnje, krajnje upotrebe i utjecaja na okoliš te da ih tijela i agencije iz cijelog svijeta smatraju različitim proizvodima na tržištu. Za razliku od FAME-a, HVO i SAF navodno nisu „biodizel”, a uvozom jedne vrste proizvoda ne bi se mogla nanijeti šteta proizvođačima drugih vrsta proizvoda. Društvo EcoCeres je navelo da je FAME jeftiniji od HVO-a i SAF-a te se stoga s njima ne natječe.

⁽¹⁵⁶⁾ t24.000702.

⁽¹⁵⁷⁾ Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 1239/2013 od 2. prosinca 2013. o uvođenju konačne kompenzacijske pristojbe na uvoz kristalnih silicijskih fotonaponskih modula i ključnih elemenata (tj. ćelija) podrijetlom ili poslanih iz Narodne Republike Kine (SL L 325, 5.12.2013., str. 66., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2013/1239/oj).

- (312) Komisija je primijetila da segmentirana analiza štete može biti potrebna: (a) ako predmetni proizvodi nisu „dovoljno zamjenjivi”; (b) „postoji posebna situacija u kojoj je prisutna visoka koncentracija domaće prodaje i dampinškog uvoza u zasebnim segmentima te vrlo značajne razlike u cijenama između tih segmenata” i (c) ako je uvoz „pretežno koncentriran na jedan od segmenata tržišta proizvoda o kojem je riječ” ⁽¹⁵⁸⁾. Budući da je SAF u ovoj fazi isključen iz opsega proizvoda, analiza u nastavku obuhvaća FAME i HVO.
- (313) Prvo, Komisija je utvrdila da su predmetne vrste proizvoda dovoljno međusobno zamjenjive, kako je objašnjeno u odjeljku 2.4. U ovom slučaju ne postoji segmentacija tržišta, čak i ako bi mogle postojati razlike u cijenama između FAME-a i HVO-a. Drugo, raspon cijena za FAME i HVO može se znatno razlikovati ovisno o okolnostima na tržištu biodizela, odnosno o regulatornom okruženju, količinama za opskrbu i korištenim sirovinama.
- (314) U podnesku od 6. veljače 2024. ⁽¹⁵⁹⁾ društvo EcoCeres navelo je cijene HVO-a koje su za 1 100 USD/tona više od cijena FAME-a. Međutim, razlika između HVO-a i FAME-a početkom 2024. bila je znatno manja (tj. oko 258 USD/tona) ⁽¹⁶⁰⁾.
- (315) Međutim, sličan značajan raspon postoji među samim vrstama proizvoda FAME. Na primjer, iz tržišnih podataka od 20. rujna 2023. vidljiva je cijena od 1 455 USD/tona za FAME od korištenog ulja za kuhanje (FOB Amsterdam-Rotterdam-Antwerpen (luke) („ARA”), cijena od 1 190 USD/tona za FAME 0 (FOB ARA) i cijena od 1 382 USD/tona za FAME od ulja uljane repice (FOB ARA) ⁽¹⁶¹⁾. Isti izvor uputio je na razliku između cijena za FAME 0 (FOB ARA) i cijena za FAME od korištenog ulja za kuhanje (FOB ARA) na zapadu EU-a u iznosu od oko 400 USD/tona u nekoliko navrata u razdoblju ispitnog postupka ⁽¹⁶²⁾. Stoga je tvrdnja da je razlika u cijeni između HVO-a i FAME-a znatna izvađena iz konteksta i obmanjujuća.
- (316) Naposljetku, kineska prodaja u Uniju odražava kineske kapacitete za proizvodnju u prošlosti uglavnom FAME-a i potražnju EU za tim proizvodom, ali i sve veće kapacitete za proizvodnju HVO-a i potražnju za tom vrstom biodizela ⁽¹⁶³⁾. U tom je pogledu ispitni postupak pokazao da je FAME činio oko dvije trećine količine izvezenih proizvoda u uzorku, dok je biodizel HVO-a činio oko jednu trećinu. ⁽¹⁶⁴⁾ Stoga, čak i da postoje dva različita segmenta za FAME i HVO, što ovdje nije slučaj, uvoz nije pretežito usmjeren na niti jednu vrstu proizvoda koji se prodaju na tržištu.
- (317) Prema tome, nema razloga zašto bi u ovom slučaju bila opravdana segmentirana analiza štete. Komisija je stoga odbacila zahtjeve za segmentiranu analizu štete za FAME i HVO.

4.3. Potrošnja u Uniji

- (318) Komisija je utvrdila potrošnju u Uniji na temelju podataka o količini prodanih proizvoda industrije Unije na tržištu Unije koje je dostavio podnositelj pritužbe, a ta je količina potvrđena provjerom u poslovnim prostorima EBB-a i bazi podataka Comext za podatke o uvozu.
- (319) Potrošnja u Uniji kretala se kako slijedi:

⁽¹⁵⁸⁾ Predmet C-478/21 P, CCCME i dr./Komisija, t. 167 – 169.

⁽¹⁵⁹⁾ t24.001457.

⁽¹⁶⁰⁾ <https://www.argusmedia.com/en/news-and-insights/latest-market-news/2544395-dutch-hvo-buying-rises-on-lower-costs>

⁽¹⁶¹⁾ <https://vespertools.com/news/biodiesel-market-update-ucome-and-fame-0-prices-decline-while-rme-prices-rise/>

⁽¹⁶²⁾ <https://vespertools.com/news/biodiesel-prices-are-now-at-their-lowest-levels-since-june-2023/>

⁽¹⁶³⁾ Izvor: točka 25. pritužbe i Godišnje izvješće Globalne mreže za poljoprivredne informacije (GAIN), biogoriva Kina, 19. listopada 2023. (dostupno na: <https://fas.usda.gov/data/china-biofuels-annual-9> i <https://fas.usda.gov/data/european-union-biofuels-annual-3>)

⁽¹⁶⁴⁾ Vidjeti bilješku u dokumentaciji t24.000784.

Tablica 2 –

Potrošnja u Uniji (u tonama)

| | 2020. | 2021. | 2022. | Razdoblje ispitnog postupka |
|--------------------------|------------|------------|------------|-----------------------------|
| Ukupna potrošnja u Uniji | 17 204 712 | 17 625 434 | 18 120 258 | 18 436 765 |
| Indeks (2020. = 100) | 100 | 102 | 105 | 107 |

Izvor: EBB, Comext, GTA

(320) Potrošnja u Uniji kretala se pozitivno u razmatranom razdoblju u skladu sa sve većim obvezama povezanim sa upotrebom i miješanjem biodizela u Uniji.

4.4. Uvoz iz predmetne zemlje**4.4.1. Količina i tržišni udio proizvoda uvezenih iz predmetne zemlje**

(321) U podnesku od 26. siječnja 2024. ⁽¹⁶⁵⁾ CCCMC je od Komisije zatražio da stavi na raspolaganje javnosti podatke o praćenju uvoza koji obuhvaćaju cijelo razdoblje ispitnog postupka i da zanemari procjenu podnositelja pritužbe o kretanju uvoza biodizela iz Kine navedenu u pritužbi jer tvrdi da se ta procjena temelji samo na pretpostavkama i špekulacijama. Komisija je navela da je za utvrđivanje količine uvezenih proizvoda koristila podatke iz baze podataka Comext, kako je detaljno opisano u nastavku.

(322) Komisija je količinu uvezenih proizvoda utvrdila na temelju statističkih podataka o uvozu iz baza podataka Comext i GTA. Tržišni udio uvoza utvrđen je na temelju potrošnje biodizela u Uniji iz tablice 2, podataka o prodaji proizvođača iz Unije koje je dostavio podnositelj pritužbe i podataka iz baza podataka Comext i GTA. Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 57., SAF je isključen iz opsega ovog ispitnog postupka te su stoga odgovarajuće količine proizvoda isključene na temelju informacija Komisije dobivenih tijekom ispitnog postupka.

(323) Uvoz u Uniju iz predmetne zemlje kretao se kako slijedi:

Tablica 3 –

Količina uvezenih proizvoda (u tonama) i tržišni udio

| | 2020. | 2021. | 2022. | Razdoblje ispitnog postupka |
|------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|-----------------------------|
| Količina proizvoda uvezenih iz predmetne zemlje (u tonama) | 926 695 | 494 931 | 973 288 | 1 480 855 |
| Indeks (2020. = 100) | 100 | 53 | 105 | 160 |
| Tržišni udio | 5,4 % | 2,8 % | 5,4 % | 8,0 % |
| Indeks (2020. = 100) | 100 | 52 | 100 | 149 |

Izvor: EBB, Comext

(324) Uvoz iz Kine varirao je, ali se ukupno gledano u razmatranom razdoblju naglo povećao (ukupno povećanje od 60 %). Njegov se tržišni udio povećao za 49 %, s 5,4 % u 2020. na 8 % u razdoblju ispitnog postupka.

(325) Ti su podaci u suprotnosti s tvrdnjom CCCMC-a, koja se temelji na podacima iz pritužbe i prema kojoj nagli porast kineskog uvoza nije predstavljao „znatan” porast u smislu proizvodnje i potrošnje.

⁽¹⁶⁵⁾t24.001022

4.4.2. Cijene proizvoda uvezenih iz predmetne zemlje i sniženje cijena

- (326) Komisija je cijene uvezenih proizvoda utvrdila na temelju baze podataka Comext. Sniženje cijena uvoza utvrđeno je na temelju provjerenih odgovora na upitnik.
- (327) Prosječna cijena proizvoda uvezenih u Uniju iz predmetne zemlje kretala se kako slijedi:

Tablica 4 –

Uvozne cijene (EUR/tona)

| | 2020. | 2021. | 2022. | Razdoblje ispitnog postupka |
|----------------------|-------|-------|-------|-----------------------------|
| Kina | 995 | 1 258 | 1 574 | 1 526 |
| Indeks (2020. = 100) | 100 | 126 | 158 | 153 |

Izvor: Comext

- (328) Cijena uvoza iz Kine se u razmatranom razdoblju znatno povećala (ukupno povećanje od 53 %).
- (329) CCCMC je naveo da su tvrdnje u pritužbi dovedene u pitanje zbog činjenice da su kineske uvozne cijene bile više od prodajnih cijena industrije Unije u većem dijelu razmatranog razdoblja. Komisija je primijetila da razlika između dvaju skupova cijena, koji su prosjeci prodaje Kine i industrije Unije izraženi u EUR/tona, posljedica različite ponude proizvoda. Kineski uvoz odnosi se na vrste biodizela za koje se upotrebljavaju sirovine koje se u skladu s Direktivom o obnovljivoj energiji mogu dvaput uračunati u ciljeve EU-a za obnovljivu energiju i tako postići obično više cijene na tržištu od FAME-a koji se temelji na kulturama za proizvodnju hrane i hrani za životinje. Međutim, velik udio prodaje proizvođača iz Unije činio je FAME koji se temelji na kulturama za proizvodnju hrane i hrani za životinje bez prava na dvostruku premiju.
- (330) CCCMC je zatražio od Komisije da analizu sniženja cijena koju provodi u okviru analize učinaka na cijene ne usmjeri samo na jednu godinu te je istodobno doveo u pitanje izračune sniženja cijena u pritužbi. Komisija je odbacila tu tvrdnju, koja nije bila potkrijepljena dokazima, i utvrdila sniženje cijena za razdoblje ispitnog postupka.
- (331) Komisija je sniženje cijena tijekom razdoblja ispitnog postupka utvrdila usporedbom:
- ponderiranih prosječnih cijena po uvezenoj vrsti proizvoda koje kineski proizvođači koji surađuju u uzorku naplaćuju prvom nezavisnom kupcu na tržištu Unije, utvrđenih na temelju cijena CIF (troškovi, osiguranje, vozarina), uz odgovarajuće prilagodbe za carine i troškove nakon uvoza i
 - odgovarajućih ponderiranih prosječnih prodajnih cijena po vrsti proizvoda proizvođača iz Unije u uzorku koje su naplaćene nepovezanim kupcima na tržištu Unije, prilagođenih na razinu franko tvornica.
- (332) Usporedba cijena izvršena je za svaku vrstu proizvoda za transakcije na istoj razini trgovine, nakon potrebne prilagodbe i odbijanja rabata i popusta. Rezultat usporedbe izražen je kao postotak teoretskog prometa proizvođača iz Unije u uzorku tijekom razdoblja ispitnog postupka. Dobivena je ponderirana prosječna marža sniženja cijena u rasponu od 5,3 % do 13,8 % za uvoz iz predmetne zemlje na tržište Unije. Utvrđeno je sniženje cijena za cjelokupni uvoz uzorkovanih društava.

4.5. Gospodarsko stanje industrije Unije

4.5.1. Opće napomene

- (333) U skladu s člankom 3. stavkom 5. osnovne uredbe ispitivanje utjecaja dampinškog uvoza na industriju Unije uključivalo je procjenu svih gospodarskih pokazatelja koji su utjecali na stanje industrije Unije tijekom razmatranog razdoblja.
- (334) Kako je navedeno u uvodnim izjavama od 8. do 18., uzorak je odabran radi utvrđivanja moguće štete koju je pretrpjela industrija Unije.
- (335) Za utvrđivanje štete Komisija je razlikovala makroekonomske i mikroekonomske pokazatelje štete. Komisija je ocijenila makroekonomske pokazatelje na temelju podataka koje je u odgovoru na makroekonomski upitnik dostavio podnositelj pritužbe. Podaci su se odnosili na sve proizvođače iz Unije. Komisija je ocijenila mikroekonomske pokazatelje na temelju podataka iz odgovora na upitnik koje su dostavili proizvođači iz Unije u uzorku. Utvrđeno je da su oba skupa podataka reprezentativna za gospodarsko stanje industrije Unije.
- (336) Makroekonomski su pokazatelji sljedeći: proizvodnja, proizvodni kapacitet, iskorištenost kapaciteta, količina prodanih proizvoda, tržišni udio, rast, zaposlenost, produktivnost, visina dampinške marže i oporavak od prethodnog dampinga.
- (337) Mikroekonomski su pokazatelji sljedeći: prosječne jedinične cijene, jedinični trošak, troškovi rada, zalihe, profitabilnost, novčani tok, ulaganja, povrat ulaganja i sposobnost prikupljanja kapitala.

4.5.2. Makroekonomski pokazatelji

4.5.2.1. Proizvodnja, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta

- (338) Ukupna proizvodnja u Uniji, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 5 –

Proizvodnja, proizvodni kapaciteti i iskorištenost kapaciteta

| | 2020. | 2021. | 2022. | Razdoblje ispitnog postupka |
|--------------------------------------|------------|------------|------------|-----------------------------|
| Količina proizvedene robe (u tonama) | 14 768 456 | 15 301 256 | 15 211 729 | 14 775 455 |
| <i>Indeks (2020. = 100)</i> | 100 | 104 | 103 | 100 |
| Proizvodni kapacitet (u tonama) | 21 360 776 | 21 406 110 | 21 686 443 | 21 574 276 |
| <i>Indeks (2020. = 100)</i> | 100 | 100 | 102 | 101 |
| Iskorištenost kapaciteta | 69 % | 71 % | 70 % | 68 % |
| <i>Indeks (2020. = 100)</i> | 100 | 103 | 101 | 99 |

Izvor: EBB/Stratas za razdoblje 2020. – 2023., podnositelj pritužbe ⁽¹⁶⁶⁾ ⁽¹⁶⁷⁾

- (339) Proizvodnja, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta bili su na relativno sličnim razinama u razdoblju ispitnog postupka kao i 2020. Međutim, količina proizvedenih proizvoda znatno se smanjila u razdoblju ispitnog postupka u odnosu na 2022.

⁽¹⁶⁶⁾ Procjene podnositelja pritužbe za RIP (na temelju podataka društva „Stratas” za 2022. i 2023.)

⁽¹⁶⁷⁾ Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 57., SAF je isključen iz opsega proizvoda, a količina SAF-a isključena iz izračuna. Stoga je Komisija je od odgovora EBB-a na makroekonomski upitnik oduzela procijenjenu proizvodnju SAF-a (tj. 75 000 tona u 2022. i 150 000 tona u razdoblju ispitnog postupka) i procijenjeni kapacitet za SAF.

4.5.2.2. Količina prodanih proizvoda i tržišni udio

- (340) Količina prodanih proizvoda industrije Unije nepovezanim kupcima i tržišni udio tijekom razmatranog razdoblja razvijali su se kako slijedi:

Tablica 6 –

Količina prodanih proizvoda i tržišni udio

| | 2020. | 2021. | 2022. | Razdoblje ispitnog postupka |
|---------------------------------------------------------|------------|------------|------------|-----------------------------|
| Količina prodanih proizvoda na tržištu Unije (u tonama) | 12 775 581 | 13 178 121 | 12 236 045 | 11 951 917 |
| Indeks (2020. = 100) | 100 | 103 | 96 | 94 |
| Tržišni udio | 74,3 % | 74,8 % | 67,5 % | 64,8 % |
| Indeks (2020. = 100) | 100 | 101 | 91 | 87 |

Izvor: EBB

- (341) Tržišni udio industrije Unije u razmatranom razdoblju drastično se smanjio, za gotovo 10 postotnih bodova, te je u razdoblju ispitnog postupka iznosio 64,8 %. Od 2022., kad se obujam kineskog uvoza počeo eksponencijalno povećavati, ukupna prodaje industrije Unije i odgovarajući tržišni udio počeli su se brzo smanjivati.

4.5.2.3. Rast

- (342) Industrija Unije nije zabilježila rast proizvodnje u razmatranom razdoblju unatoč pozitivnom razvoju potrošnje biodizela u tom razdoblju. Količina prodanih proizvoda i tržišni udio industrije Unije zapravo su se smanjili u referentnom razdoblju.

4.5.2.4. Zaposlenost i produktivnost

- (343) Zaposlenost i produktivnost u razmatranom razdoblju kretale su se kako slijedi:

Tablica 7 –

Zaposlenost i produktivnost

| | 2020. | 2021. | 2022. | Razdoblje ispitnog postupka |
|-----------------------------------------|-------|-------|-------|-----------------------------|
| Broj zaposlenika | 5 307 | 5 801 | 6 066 | 5 897 |
| Indeks (2020. = 100) | 100 | 109 | 114 | 111 |
| Produktivnost (u tonama po zaposleniku) | 2 783 | 2 638 | 2 520 | 2 531 |
| Indeks (2020. = 100) | 100 | 95 | 91 | 91 |

Izvor: EBB

- (344) Komisija je navela da svi proizvođači iz Unije nisu dostavili podatke o zaposlenosti EBB-u primjenom istog pristupa i da su za društva koja ne izvješćuju bile potrebne neke procjene, što je dovelo do određenih nedostataka u podacima o zaposlenosti koji su dostupni Komisiji. U svakom slučaju, procijenjeni broj zaposlenika prikazan u tablici 7 smatrao se dovoljno točnim i primjerenim za potrebe ovog ispitnog postupka.

- (345) CCCMC je tvrdio da je povećanje zaposlenosti jasan znak zdrave industrije. Tvrdio je i da je pad produktivnosti posljedica povećanja zaposlenosti u kombinaciji sa smanjenjem potražnje (i posljedičnim smanjenjem proizvodnje i prodaje). Međutim, Komisija je istaknula da je do povećanja zaposlenosti uglavnom došlo 2021., kad je industrija Unije mogla iskoristiti smanjenje kineskog uvoza i povećati svoju prodaju. U razdoblju ispitnog postupka, kad se kineski uvoz naglo povećao, zaposlenost se znatno smanjila. Stoga je ta tvrdnja odbačena.

4.5.2.5. Visina dampinške marže i oporavak od prethodnog dumpinga / kompenzacijskih praksi

- (346) Dampinške marže svih proizvođača izvoznika u uzorku bile su znatno iznad razine *de minimis*. Utjecaj visine stvarnih dampinških marži na industriju Unije nije bio zanemariv s obzirom na količinu i cijene proizvoda uvezenih iz predmetne zemlje te prirodu proizvoda, tj. riječ je o proizvodu široke potrošnje.
- (347) Proizvod iz ispitnog postupka već je bio predmet nekoliko antidampinških i antisubvencijskih ispitnih postupaka. Postojeće antidampinške i antisubvencijske mjere protiv SAD-a (proširene na pošiljke iz Kanade, uz određena izuzeća⁽¹⁶⁸⁾) obnovljene su tijekom razmatranog razdoblja. Ništa ne upućuje na to da te mjere nisu bile učinkovite.
- (348) Industrija Unije jasno je pokazala znakove oporavka 2020. nakon uvođenja konačne kompenzacijske mjere na uvoz biodizela podrijetlom iz Argentine⁽¹⁶⁹⁾ i Indonezije⁽¹⁷⁰⁾ 2019. Kad je riječ o ostatku razmatranog razdoblja, oporavak je bio kontinuiran, što je među ostalim vidljivo iz niskih razina profitabilnosti (kako je prikazano u nastavku), ali se zaustavio 2022. kad je kineski uvoz počeo rasti.

4.5.3. Mikroekonomski pokazatelji

4.5.3.1. Cijene i čimbenici koji utječu na cijene

- (349) Prosječne jedinične prodajne cijene proizvođača iz Unije za nepovezane kupce u Uniji u razmatranom razdoblju kretale su se kako slijedi:

Tablica 8 –

Prodajne cijene u Uniji

| | 2020. | 2021. | 2022. | Razdoblje ispitnog postupka |
|---------------------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|-----------------------------|
| Prosječna jedinična prodajna cijena u Uniji na ukupnom tržištu (EUR/tona) | 799 | 1 068 | 1 518 | 1 355 |
| <i>Indeks (2020. = 100)</i> | <i>100</i> | <i>134</i> | <i>190</i> | <i>169</i> |
| Jedinični trošak proizvodnje (EUR/tona) | 784 | 1 057 | 1 492 | 1 353 |
| <i>Indeks (2020. = 100)</i> | <i>100</i> | <i>135</i> | <i>190</i> | <i>172</i> |

Izvor: odgovori proizvođača iz Unije u uzorku

⁽¹⁶⁸⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/731 od 12. svibnja 2022. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2021/1266 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz biodizela podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država i Provedbene uredbe (EU) 2021/1267 o uvođenju konačnih kompenzacijskih pristojbi na uvoz biodizela podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država (SL L 136, 13.5.2022., str. 3., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/731/oj).

⁽¹⁶⁹⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 2019/244 od 11. veljače 2019. o uvođenju konačne kompenzacijske pristojbe na uvoz biodizela podrijetlom iz Argentine (SL L 40, 11.2.2019., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/244/oj).

⁽¹⁷⁰⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/2092 od 28. studenoga 2019. o uvođenju konačne kompenzacijske pristojbe na uvoz biodizela podrijetlom iz Indonezije (SL L 317, 9.12.2019., str. 42., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/2092/oj).

- (350) Od 2020. do 2022. prodajne cijene bile su u skladu s kretanjima troškova, a oba su se elementa do 2022. povećala za 90 %. U razdoblju ispitnog postupka industrija Unije nije mogla povećati prodajne cijene kako bi kompenzirala povećanje i bila je prisiljena prodavati po cijenama koje su jedva pokrivala troškove.
- (351) Velik udio prodaje proizvođača iz Unije činio je FAME koji se temelji na kulturama za proizvodnju hrane i hrani za životinje bez prava na dvostruku premiju. Na kraju razmatranog razdoblja razlika između jediničnog troška proizvodnje i jedinične prodajne cijene smanjila se i iznosila je jedva 2 EUR.

4.5.3.2. Troškovi rada

- (352) Prosječni troškovi rada proizvođača iz Unije u uzorku u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 9 –

Prosječni troškovi rada po zaposleniku

| | 2020. | 2021. | 2022. | Razdoblje ispitnog postupka |
|----------------------------------------------|--------|--------|--------|-----------------------------|
| Prosječni troškovi rada po zaposleniku (EUR) | 78 088 | 83 914 | 85 898 | 89 613 |
| Indeks (2020. = 100) | 100 | 107 | 110 | 115 |

Izvor: odgovori proizvođača iz Unije u uzorku

- (353) Prosječni troškovi rada proizvođača iz Unije u uzorku povećali su se u razmatranom razdoblju za 15 %. Budući da troškovi rada ne čine više od 3 % troška proizvodnje biodizela, povećanje troškova rada, koje je u skladu s prosječnim ukupnim povećanjem troškova rada od 12 % u Uniji u razdoblju 2020. – 2023. prema podacima Eurostata ⁽¹⁷⁾, ima zanemariv utjecaj na stanje industrije Unije.

4.5.3.3. Zalihe

- (354) Razine zaliha proizvođača iz Unije u uzorku u razmatranom razdoblju kretale su se kako slijedi:

Tablica 10 –

Zalihe

| | 2020. | 2021. | 2022. | Razdoblje ispitnog postupka |
|-----------------------------------------|---------|---------|---------|-----------------------------|
| Završne zalihe (u tonama) | 170 541 | 140 162 | 184 957 | 230 610 |
| Indeks (2020. = 100) | 100 | 82 | 108 | 135 |
| Završne zalihe kao postotak proizvodnje | 1,2 % | 0,9 % | 1,2 % | 1,6 % |
| Indeks (2020. = 100) | 100 | 75 | 100 | 133 |

Izvor: odgovori proizvođača iz Unije u uzorku

⁽¹⁷⁾ Eurostat, Godišnji podaci o troškovima rada – Nace Rev.2, (<https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/bookmark/995c4de3-9520-4cc1-9dc2-3c78325a2fc8?lang=en>).

- (355) CCCMC je tvrdio da taj čimbenik nije relevantan u kontekstu ovog ispitnog postupka zbog toga što je Komisija prethodno navela da je razina zaliha manje važan pokazatelj za predmetnu vrstu industrije⁽¹⁷²⁾. Komisija je potvrdila da je industrija nastojala održavati zalihe niskima, ali to nije uvijek bio slučaj zbog kineskog uvoza po vrlo niskim cijenama. Napomenula je i da, budući se proizvod iz ispitnog postupka prodaje u rasutom stanju, jedna isporuka može obuhvaćati znatnu količinu od više od 10 000 tona, što može imati znatan učinak na razinu zaliha ovisno o točnom datumu transakcije.

4.5.3.4. Profitabilnost, novčani tok, ulaganja, povrat ulaganja i sposobnost prikupljanja kapitala

- (356) Profitabilnost, novčani tok, ulaganja i povrat ulaganja proizvođača iz Unije u uzorku u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 11 –

Profitabilnost, novčani tok, ulaganja i povrat ulaganja

| | 2020. | 2021. | 2022. | Razdoblje ispitnog postupka |
|---------------------------------------------------------------------------|------------|--------------|--------------|-----------------------------|
| Profitabilnost prodaje u Uniji nepovezanim kupcima (% prihoda od prodaje) | 2 % | 1 % | 1,8 % | 0,1 % |
| <i>Indeks (2020. = 100)</i> | 100 | 50 | 90 | 5 |
| Novčani tok (EUR) | 90 293 613 | – 26 971 004 | – 70 149 695 | – 41 725 753 |
| <i>Indeks (2020. = 100)</i> | 100 | – 30 | – 78 | – 46 |
| Ulaganja (EUR) | 92 568 706 | 43 686 329 | 62 751 636 | 105 304 643 |
| <i>Indeks (2020. = 100)</i> | 100 | 47 | 68 | 114 |
| Povrat ulaganja | 8,4 % | 5,8 % | 10,5 % | 1,3 % |
| <i>Indeks (2020. = 100)</i> | 100 | 69 | 126 | 15 |

Izvor: odgovori proizvođača iz Unije u uzorku

- (357) Komisija je utvrdila profitabilnost proizvođača iz Unije u uzorku tako što je neto dobit prije oporezivanja od prodaje istovjetnog proizvoda nepovezanim kupcima u Uniji iskazala kao postotak prihoda od te prodaje. Profitabilnost industrije Unije u razmatranom je razdoblju bila na vrlo niskim razinama, a u razdoblju ispitnog postupka pala je na prag isplativosti. Najveće smanjenje profitabilnosti zabilježeno je u razdoblju od 2022. do razdoblja ispitnog postupka, kad se kineski uvoz povećao za 45 %, a dobit industrije Unije smanjila za 1,7 postotnih bodova na gotovo prag isplativosti u odnosu na 2022.

- (358) Neto novčani tok sposobnost je proizvođača iz Unije da samostalno financiraju svoje aktivnosti. Kretanje neto novčanog toka znatno se pogoršalo u razmatranom razdoblju i novčani tok bio je izrazito negativan od 2021.

⁽¹⁷²⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/244 od 11. veljače 2019. o uvođenju konačne kompenzacijske pristojbe na uvoz biodizela podrijetlom iz Argentine (SL L 40, 11.2.2019., str. 1., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg_impl/2019/244/oj?locale=hr), uvodna izjava 394.

- (359) Ulaganja u društvima u uzorku varirala su u razmatranom razdoblju. Općenito, ulaganja se odobravaju godinama prije njihove provedbe. Ulaganja u posljednjem dijelu razmatranog razdoblja odnosila su se na projekte koji su davno isplanirani te na samo dva društva.
- (360) Povrat ulaganja je dobit izražena u postotku neto knjigovodstvene vrijednosti ulaganja. Ona se smanjivala u skladu s profitabilnošću i bila je vrlo niska u cijelom razmatranom razdoblju te je pala na samo 1,3 % u razdoblju ispitnog postupka zbog vrlo niske razine profitabilnosti.

4.5.4. Zaključak o šteti

- (361) Prethodna procjena gospodarskih makropokazatelja i mikropokazatelja pokazuje da je industrija Unije u razdoblju ispitnog postupka pretrpjela materijalnu štetu jer je izgubila znatan tržišni udio i da povećanje njezinih prodajnih cijena nije bilo dovoljno da nadmaši veliko povećanje troškova proizvodnje, što je dovelo do pada profitabilnosti i time negativnog utjecaja na povrat ulaganja i novčani tok. Činjenica da se nekoliko pokazatelja (proizvodni kapacitet, broj zaposlenika) nije pogoršalo ne dovodi u pitanje utvrđivanje štete.
- (362) Na temelju prethodno navedenog Komisija je u ovoj fazi zaključila da je industrija Unije pretrpjela materijalnu štetu u smislu članka 3. stavka 5. osnovne uredbe.

5. UZROČNO-POS LJEDIČNA VEZA

- (363) Komisija je u skladu s člankom 3. stavkom 6. osnovne uredbe ispitala je li zbog dampinškog uvoza iz predmetne zemlje industrija Unije pretrpjela materijalnu štetu. Komisija je u skladu s člankom 3. stavkom 7. osnovne uredbe ispitala i postoje li drugi poznati čimbenici koji su istodobno mogli uzrokovati štetu industriji Unije. Komisija je osigurala da se dampinškom uvozu ne pripisuje druga moguća šteta prouzročena čimbenicima koji nisu dampinški uvoz iz predmetne zemlje. Ti su čimbenici sljedeći: uvoz iz trećih zemalja, izvoznici rezultati industrije Unije i povećanja troškova proizvodnje.

5.1. Učinci dampinškog uvoza

- (364) Količina uvezenih proizvoda iz NRK-a povećala se za 60 %, kako je prikazano u tablici 3, dok se potrošnja povećala za svega 7 % (tablica 2). To je u razdoblju ispitnog postupka dovelo do povećanja tržišnog udjela uvoza iz NRK-a za 2,6 postotnih bodova, odnosno s 5,4 % na 8 %, dok se tržišni udio industrije Unije smanjio za gotovo 10 postotnih bodova, odnosno na 64,8 %.
- (365) Cijene kineskog uvoza snižavale su cijene industrije Unije u razdoblju ispitnog postupka za od 5,3 % do 13,8 %. Te cijene kineskog uvoza dovele su do sprečavanja rasta cijena na tržištu Unije, zbog čega industrija Unije nije mogla ostvariti pozitivnu dobit. U razdoblju ispitnog postupka prodajne cijene industrije Unije bile su tek neznatno više od troškova proizvodnje.
- (366) Industrija Unije, koja se zbog uvedenih trgovinskih mjera tek počela oporavljati od prethodnog štetnog subvencioniranja biodizela iz Argentine i Indonezije, odmah je osjetila negativan učinak sve većih količina biodizela uvezenog iz NRK-a po niskim cijenama. Taj je uvoz očito negativno utjecao na financijsko stanje industrije Unije.
- (367) Na temelju prethodno navedenog Komisija je zaključila da je uvozom iz Kine prouzročena materijalna šteta industriji Unije. Ta je šteta imala učinke na količinu i na cijene.

5.2. Učinci drugih čimbenika

5.2.1. Uvoz iz trećih zemalja

- (368) Količina proizvoda uvezenih iz ostalih trećih zemalja u razmatranom razdoblju kretala se kako slijedi:

Tablica 12 –

Uvoz iz trećih zemalja

| Zemlja | | 2020. | 2021. | 2022. | Razdoblje ispitnog postupka |
|-----------------------|-----------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------------------------|
| Argentina | Količina (u tonama) | 874 199 | 1 292 775 | 997 210 | 490 644 |
| | Indeks (2020. = 100) | 100 | 148 | 114 | 56 |
| | Tržišni udio | 5,1 % | 7,3 % | 5,5 % | 2,7 % |
| | Prosječna cijena (EUR/tona) | 732 | 1 076 | 1 419 | 1 425 |
| | Indeks (2020. = 100) | 100 | 147 | 194 | 195 |
| Ujedinjena Kraljevina | Količina (u tonama) | 608 155 | 990 082 | 1 032 790 | 1 100 392 |
| | Indeks (2020. = 100) | 100 | 163 | 170 | 181 |
| | Tržišni udio | 3,5 % | 5,6 % | 5,7 % | 6,0 % |
| | Prosječna cijena (EUR/tona) | 1 027 | 1 361 | 1 615 | 1 297 |
| | Indeks (2020. = 100) | 100 | 132 | 157 | 126 |
| Singapur | Količina (u tonama) | 468 998 | 279 098 | 689 578 | 868 513 |
| | Indeks (2020. = 100) | 100 | 60 | 147 | 185 |
| | Tržišni udio | 2,7 % | 1,6 % | 3,8 % | 4,7 % |
| | Prosječna cijena (EUR/tona) | 1 202 | 1 922 | 1 388 | 1 495 |
| | Indeks (2020. = 100) | 100 | 160 | 116 | 124 |
| Ostale treće zemlje | Količina (u tonama) | 1 551 084 | 1 390 427 | 2 191 348 | 2 544 445 |
| | Indeks (2020. = 100) | 100 | 90 | 141 | 164 |
| | Tržišni udio | 9,0 % | 7,9 % | 12,1 % | 13,8 % |
| | Prosječna cijena (EUR/tona) | 858 | 1 169 | 1 736 | 1 468 |
| | Indeks (2020. = 100) | 100 | 136 | 202 | 171 |

| | | | | | |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Ukupno iz svih trećih zemalja osim predmetne zemlje | Količina (u tonama) | 3 502 436 | 3 952 382 | 4 910 926 | 5 003 994 |
| | Indeks (2020. = 100) | 100 | 113 | 140 | 143 |
| | Tržišni udio | 20,4 % | 22,4 % | 27,0 % | 27,1 % |
| | Prosječna cijena (EUR/tona) | 817 | 1 165 | 1 473 | 1 299 |
| | Indeks (2020. = 100) | 100 | 143 | 180 | 59 |

Izvor: Comext (količina ⁽¹⁷³⁾ i prosječna cijena ⁽¹⁷⁴⁾), osim za Ujedinjenu Kraljevinu za 2020., za koju su zbog nedostatka pouzdanih podataka u bazi podataka Comext procjene količine i cijena izvršene na temelju cijena iz baze podataka GTA

- (369) U razdoblju ispitnog postupka prosječna uvozna cijena za sav ostali uvoz bila je niža od uvozne cijene iz Kine. Međutim, cijene uvoza nisu izravno usporedive.
- (370) Konkretno, sirovine za kineski biodizel drukčije su od onih koje koriste drugi izvori uvoza, a kineski uvoz je biodizel na koji se, kako je prethodno objašnjeno, prema direktivama o energiji iz obnovljivih izvora odnosi dvostruka premija pa zato imaju i višu cijenu na tržištu EU-a. Stoga, iako su cijene uvoza iz drugih zemalja osim Kine ponekad niže od cijena uvoza iz Kine, to ne znači da jednako negativno utječu na industriju Unije.
- (371) CCCMC je istaknuo da je industrija biodizela Unije izgubila tržišni udio zbog uvoza iz trećih zemalja. Doista, Ujedinjena Kraljevina i Singapur isto su tako povećali količinu prodanih proizvoda i tržišni udio u razmatranom razdoblju. Međutim, ne može se donijeti zaključak o štetnim učincima takvog uvoza. Prvo, uvoz iz Ujedinjene Kraljevine prilično je stabilan od 2021., a u razdoblju ispitnog postupka povećao se za samo 0,4 postotna boda u odnosu na 2021. Tržišni udio uvoza iz Singapura povećao se za dva postotna boda, što je manje od povećanja tržišnog udjela kineskog uvoza, ali je i dalje značajno povećanje. Međutim, Komisija je utvrdila da su proizvodi uvezeni iz Kine vrste proizvoda od biodizela koje uživaju povlasticu dvostrukog računanja te stoga, čak i ako su uvezeni po višim prosječnim uvoznim cijenama od prosječne prodajne cijene biodizela industrije Unije, mogu biti štetni i imati snižene cijene. Nije moguće donijeti takav zaključak o uvozu iz drugih zemalja jer ne postoje informacije o sirovinama za proizvodnju takvih proizvoda i relevantnim prodajnim kanalima.
- (372) S obzirom na prethodno navedeno Komisija je privremeno zaključila da je uvoz iz ostalih trećih zemalja možda pridonio šteti koju je pretrpjela industrija Unije, ali u najgorem slučaju u ograničenoj mjeri, te stoga nije umanjio uzročno-posljedičnu vezu između štete koju je pretrpjela industrija Unije i kineskog dampinškog uvoza.

5.2.2. Izvozni rezultati industrije Unije

- (373) Količina proizvoda koju su proizvođači iz Unije izvezli u razmatranom razdoblju kretala se kako slijedi:

⁽¹⁷³⁾ Podaci iz baze podataka Comext za čisti biodizel i njegove mješavine.

⁽¹⁷⁴⁾ Podaci iz baze podataka Comext samo za čisti biodizel. Podaci za oznaku 2710 19 43 29 za Singapur. Podaci za oznaku 3826 00 10 za Argentinu, Ujedinjenu Kraljevinu i ostale treće zemlje. Podaci za oznake 2710 19 43 29 i 3826 00 10 za druge zemlje osim Kine (za udio Ujedinjene Kraljevine uključen u druge zemlje osim Kine uzeta je u obzir samo oznaka 3826 00 10).

Tablica 13 –

Izvozni rezultati proizvođača iz Unije u uzorku

| | 2020. | 2021. | 2022. | Razdoblje ispitnog postupka |
|-----------------------------------------|-----------|---------|---------|-----------------------------|
| Količina izvezenih proizvoda (u tonama) | 1 651 575 | 907 836 | 841 622 | 1 388 748 |
| Indeks (2020. = 100) | 100 | 55 | 51 | 84 |
| Prosječna cijena (EUR/tona) | 923 | 1 274 | 1 718 | 1 556 |
| Indeks (2020. = 100) | 100 | 138 | 186 | 169 |

Izvor: EBB (količina izvezenih proizvoda i izvozne cijene na temelju oznake KN 3826 00), podaci Eurostata

- (374) Količina prodanih izvezenih proizvoda industrije Unije iznosila je 11 % proizvodnje u Uniji 2020., 6 % proizvodnje u Uniji 2021. i 2022. te 9 % proizvodnje u Uniji u razdoblju ispitnog postupka. Stoga je izvozna prodaja činila relativno mali dio prometa industrije Unije te je u usporedbi s prodajom u Uniji imala ograničen učinak na rezultate industrije u cjelini.
- (375) Izvozna prodaja stranaka u uzorku općenito je bila niska i znatno je oscilirala na nedosljedan način, dok su proizvođači u uzorku proizvodili različite vrste proizvoda. Stoga Komisija nije mogla utvrditi reprezentativne prosječne izvozne prodajne cijene proizvođača iz uzorka. Umjesto toga, utvrdila je izvozne cijene industrije Unije na isti način kao i podnositelj pritužbe za količine koristeći bazu podataka GTA, odnosno uzimajući u obzir samo izvozna prodaju pod oznakom KN 3826 00. Na temelju toga izvozne prodajne cijene industrije Unije u razmatranom razdoblju kretale su se nešto pozitivnije od njezinih prodajnih cijena na tržištu Unije i s višim razinama cijena.
- (376) CCCMC je tvrdio da su loši izvozni rezultati industrije Unije izvor štete, posebno u pogledu iskorištenosti kapaciteta. Međutim, Komisija je navela da je industrija Unije zbog stalnog smanjenja njezina tržišnog udjela na tržištu Unije povećala izvozna prodaju u razdoblju ispitnog postupka, što je ograničilo smanjenje iskorištenosti kapaciteta. Izvozna prodaja je u razmatranom razdoblju činila oko 10 % prodaje industrije Unije te je Komisija na temelju toga zaključila da su izvozni rezultati proizvođača iz Unije mogli pridonijeti šteti u ograničenoj mjeri, ako uopće. Tvrdnja CCCMC-a odbačena je.

5.2.3. Povećanje troškova/troška proizvodnje

- (377) CCCMC je tvrdio da je štetu industriji Unije mogao nanijeti porast troškova proizvodnje. Kako je navedeno u tablici 8, trošak proizvodnje povećao se za 72 % u razmatranom razdoblju, što nadmašuje povećanje prodajnih cijena od 69 % u istom razdoblju. U odgovoru na taj argument Komisija je napomenula, kao prvo, da je u 2020., odnosno prvoj godini razmatranog razdoblja, industrija Unije već imala vrlo nisku dobit jer se tek počela oporavljati od štete prouzročene uvozom iz Argentine i Indonezije, na koji su 2019. uvedene kompenzacijske pristojbe. Komisija je istaknula i da u ravnopravnim uvjetima tržišnog natjecanja industrija može u potpunosti odraziti povećanja troškova (sirovina) u svojim prodajnim cijenama. Međutim, u ovom slučaju proizvođači iz Unije zbog pritiska dampinškog kineskog uvoza na te cijene nisu, osobito u razdoblju ispitnog postupka, mogli potpuno kompenzirati povećanje troška proizvodnje prodajnim cijenama, a kamoli podignuti te prodajne cijene na održivije razine. Stoga se povećanje ukupnih troškova proizvodnje ne može smatrati uzrokom štete za industriju.

5.3. Zaključak o uzročno-posljedičnoj vezi

- (378) Prethodna analiza pokazuje da je u drugoj polovini razmatranog razdoblja došlo do velikog povećanja količine i tržišnog udjela uvoza podrijetlom iz Kine. Niske cijene dampinškog kineskog uvoza spriječile su industriju Unije da poveća cijene na održive razine potrebne za postizanje razumnih profitnih marži, što ju je u razdoblju ispitnog postupka dovelo skoro do praga isplativosti. Industrija Unije izgubila je i znatan tržišni udio. Komisija je stoga utvrdila uzročno-posljedičnu vezu između dampinškog uvoza iz Kine i štete koju je pretrpjela industrija Unije.
- (379) Komisija je učinke svih poznatih čimbenika na stanje industrije Unije razlikovala i razdvojila od štetnih učinaka dampinškog uvoza. Uvoz iz trećih zemalja stekao je znatan tržišni udio, ali Komisija nije mogla utvrditi štetu za cijene do koje je došlo zbog tog uvoza. Izvozna prodaja industrije Unije bila je u razmatranom razdoblju relativno stabilna i iznad prodajnih cijena Unije. S obzirom na njihov nizak udio u ukupnoj prodaji, blago smanjenje količina prodanih izvezenih proizvoda u razmatranom razdoblju pridonijelo je šteti samo u ograničenoj mjeri, ako uopće. Analizirani su i drugi mogući uzroci štete, ali je utvrđeno njihov uglavnom ograničen utjecaj, a i to je upitno.
- (380) Na temelju prethodno navedenog Komisija je u ovoj fazi zaključila da je dampinški uvoz iz predmetne zemlje nanio materijalnu štetu industriji Unije i da ostali čimbenici, uzeti u obzir pojedinačno ili zajedno, ne umanjuju uzročno-posljedičnu vezu između dampinškog uvoza i materijalne štete. Šteta je posebno očita u količini prodanih proizvoda na tržištu Unije, tržišnom udjelu, profitabilnosti, novčanom toku i povratu ulaganja.

6. RAZINA MJERA

- (381) Kako bi utvrdila razinu mjera, Komisija je ispitala bi li pristojba niža od dampinške marže bila dovoljna za uklanjanje štete koja je industriji Unije prouzročena dampinškim uvozom.

6.1. Marža štete

- (382) Štete ne bi bilo da je industrija Unije mogla ostvariti ciljnu dobit prodajom proizvoda po ciljnoj cijeni u smislu članka 7. stavaka 2.c i 2.d osnovne uredbe.
- (383) U skladu s člankom 7. stavkom 2.c osnovne uredbe, Komisija je za utvrđivanje ciljne dobiti uzela u obzir sljedeće čimbenike: razinu profitabilnosti prije povećanja uvoza iz zemlje koja je predmet ispitnog postupka, razinu profitabilnosti potrebnu za pokrivanje punih troškova i ulaganja, istraživanja i razvoja i inovacija te razinu profitabilnosti koja se očekuje u uobičajenim uvjetima tržišnog natjecanja. Ta profitna marža ne bi trebala biti niža od 6 %.
- (384) Komisija nije mogla utvrditi profitnu maržu na temelju godina prije povećanja uvoza iz Kine jer je industrija Unije godinama trpjela priljev dampinškog/subvencioniranog uvoza iz drugih izvora, kako je navedeno u odjeljku 4.5.2.5., pa se stoga nijedno razdoblje i nijedna godina nisu mogli kvalificirati kao razdoblje/godina s normalnom konkurentskom situacijom na tržištu Unije. Stoga je Komisija upotrijebila dobit utvrđenu za tu vrstu industrije u prethodnim ispitnim postupcima. Osnovna dobit utvrđena je na 11 % ⁽¹⁷⁵⁾.
- (385) Proizvođači iz Unije u uzorku nisu iznijeli nijednu potkrijepljenu tvrdnju prema kojoj bi njihova razina ulaganja, istraživanja i razvoja te inovacija u razmatranom razdoblju bila viša u uobičajenim uvjetima tržišnog natjecanja.

⁽¹⁷⁵⁾ Ciljna dobit od 11 % utvrđena je 2013. (Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 1194/2013 od 19. studenoga 2013. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz biodizela podrijetlom iz Argentine i Indonezije, SL L 315, 19.11.2013., str. 22., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2013/1194/oj). Ta se ciljna dobit smatrala razumnom i u provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2019/244 od 11. veljače 2019. o uvođenju konačne kompenzacijske pristojbe na uvoz biodizela podrijetlom iz Argentine (SL L 40, 11.2.2019., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/244/oj).

- (386) Naposljetku, u skladu s člankom 7. stavkom 2.d osnovne uredbe Komisija je procijenila buduće troškove koje će industrija Unije snositi tijekom razdoblja primjene mjere u skladu s člankom 11. stavkom 2., a koji proizlaze iz multilateralnih sporazuma o okolišu i njihovih protokola kojih je Unija stranka te konvencija ILO-a navedenih u Prilogu I.a osnovnoj uredbi. Na temelju dostupnih dokaza, koji su potkrijepljeni alatima za izvješćivanje i predviđanje društava, Komisija je utvrdila dodatni trošak u iznosu od [1 – 8] do [15 – 20] EUR/tona, ovisno o proizvođaču. Ta je razlika pribrojena neštetnoj cijeni iz uvodne izjave 387.
- (387) Na temelju toga Komisija je izračunala da prosječna neštetna cijena istovjetnog proizvoda industrije Unije iznosi 2 209 EUR/tona, pri čemu je primijenila spomenutu ciljnu profitnu maržu na trošak proizvodnje proizvođača iz Unije u uzorku u razdoblju ispitnog postupka te pribrojila prilagodbe u skladu s člankom 7. stavkom 2.d za svaku vrstu proizvoda.
- (388) Komisija je zatim utvrdila razinu marže štete na temelju usporedbe ponderirane prosječne uvozne cijene proizvođača izvoznika u uzorku koji surađuju u Kini, kako je utvrđeno za izračune sniženja cijena, s ponderiranom prosječnom neštetnom cijenom istovjetnog proizvoda koji su tijekom razdoblja ispitnog postupka na tržištu Unije prodavali proizvođači iz Unije u uzorku. Sve razlike proizašle iz te usporedbe izražene su kao postotak ponderirane prosječne uvozne vrijednosti CIF.
- (389) Razina uklanjanja štete za „ostala društva koja surađuju” i za „sva ostala društva” određena je na isti način kao i dampinška marža za ta društva (vidjeti uvodne izjave od 302. do 303.).

| Društvo | Dampinška marža (%) | Marža štete (%) |
|-------------------------------------------------------|---------------------|-----------------|
| EcoCeres Group: | | |
| — ECO Biochemical Technology (Zhangjiagang) Co. Ltd. | 12,8 | 16,4 |
| — EcoCeres Limited | | |
| Jiaao Group: | | |
| — Zhejiang EastRiver Energy S&T Co., Ltd. | 36,4 | 37,1 |
| — Zhejiang Jiaao Enproenergy Co., Ltd. | | |
| — Jiaao International Trading (SINGAPORE) PTE. Ltd. | | |
| Zhuoyue Group: | | |
| — Longyan Zhuoyue New Energy Co. Ltd. | 25,4 | 44,3 |
| — Xiamen Zhuoyue Biomass Energy Co., Ltd. | | |
| Ostala društva koja surađuju | 23,7 | 32,6 |
| Sav ostali uvoz podrijetlom iz Narodne Republike Kine | 36,4 | 44,3 |

6.2. Zaključak o razini mjera

- (390) Iz prethodne ocjene proizlazi da bi privremene antidampinške pristojbe trebalo utvrditi kako slijedi u skladu s člankom 7. stavkom 2. osnovne uredbe:

| Društvo | Privremena antidampinška pristojba (%) |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| EcoCeres Group: | |
| — ECO Biochemical Technology (Zhangjiagang) Co. Ltd. | 12,8 |
| — EcoCeres Limited | |
| Jiaao Group: | |
| — Zhejiang EastRiver Energy S&T Co., Ltd. | 36,4 |
| — Zhejiang Jiaao Enproenergy Co., Ltd. | |
| — Jiaao International Trading (SINGAPORE) PTE. Ltd. | |
| Zhuoyue Group: | |
| — Longyan Zhuoyue New Energy Co. Ltd. | 25,4 |
| — Xiamen Zhuoyue Biomass Energy Co., Ltd. | |
| Ostala društva koja surađuju | 23,7 |
| Sav ostali uvoz podrijetlom iz Narodne Republike Kine | 36,4 |

7. INTERES UNIJE

- (391) Budući da je odlučila primijeniti članak 7. stavak 2. osnovne uredbe, Komisija je ispitala može li jasno zaključiti da u ovom slučaju donošenje mjera nije u interesu Unije iako je utvrđen štetni dumping, u skladu s člankom 21. osnovne uredbe. Utvrđivanje interesa Unije temeljilo se na ocjeni interesa svih uključenih strana, uključujući interese industrije Unije, uvoznika, trgovaca i korisnika.

8. INTERES INDUSTRIJE UNIJE

- (392) Industrija Unije sastoji se od više od 60 proizvođača iz cijele Unije i izravno zapošljava gotovo 6 000 ljudi. Nijedan proizvođač nije se usprotivio ispitnom postupku.
- (393) Komisija je utvrdila da bi, ako se mjere ne uvedu, industrija Unije, koja je poslovala na pragu isplativosti u razdoblju ispitnog postupka, počela bilježiti gubitke i suočila se s nesolventnošću zbog nepoštenog tržišnog natjecanja kineskih proizvođača biodizela, što bi dodatno ugrozilo održivost industrije Unije. Naprotiv, uvođenje mjera omogućilo bi industriji Unije da se ponovno počne oporavljati i u konačnici postigne održive razine profitabilnosti.
- (394) Komisija je stoga zaključila da bi uvođenje mjera bilo u interesu industrije Unije.

8.1. Interes nepovezanih uvoznika, trgovaca i distributera

- (395) Mali broj trgovaca i distributera registriran je kao zainteresirane strane u postupku te nisu iznijeli nikakve prigovore.
- (396) Društva uključena u proizvodnju i distribuciju fosilnog dizela koja su uključena i u obvezno miješanje fosilnog dizela s biodizelom pozvana su nakon pokretanja postupka da ispune upitnike. Dvoje ih je odgovorilo na upitnike. Jedno društvo usprotivilo se uvođenju mjera, dok je drugo bilo neutralno. Za dva društva koja su odgovorila na upitnike biodizel je činio vrlo mali dio njihove ukupne poslovne djelatnosti. S obzirom na to i činjenicu da većina informacija koju su dostavila ta dva društva nije dovoljno detaljna, tj. obuhvaća samo one djelatnosti koje uključuju (kineski) biodizel, Komisija je zaključila da nema naznaka da bi mjere na njih bitno utjecale. Ako bi se pristojbom povećala cijena biodizela, očekuje se da bi se svako povećanje automatski prenijelo na njihove kupce.

- (397) Osim toga, postoje i alternativni izvori opskrbe. To dokazuje znatan tržišni udio uvoza iz trećih zemalja.
- (398) Komisija je stoga zaključila da uvođenje mjera ne bi značajno ugrozilo interese uvoznika, trgovaca i distributera. Ti su gospodarski subjekti dio lanca opskrbe i očekuje se da će povećanje troškova koje proizlazi iz mjera, ako ga bude, prenijeti na korisnike i potrošače.

8.2. Interes korisnika, potrošača i dobavljača

- (399) Nema naznaka da su postojeće mjere za biodizel iz drugih izvora koje su već na snazi negativno utjecale na korisnike biodizela u Uniji. Nema dokaza da je bilo koja od postojećih mjera negativno utjecala na njihovu profitabilnost.
- (400) Nove antidampinške mjere vjerojatno će povećati cijene biodizela za korisnike i potrošače, ali u vrlo ograničenoj mjeri. Treba napomenuti da konačne cijene goriva uglavnom prate cijenu fosilne sirove nafte⁽¹⁷⁶⁾ i da oko 40 % cijene dizela na benzinskim postajama u EU-u čine porezi⁽¹⁷⁷⁾ koji se mogu prilagoditi ovisno o različitim interesima ili potrebama. Mogu se primjenjivati i poticaji za upotrebu biodizela⁽¹⁷⁸⁾. Imajući na umu te činjenice i mali postotak biodizela (najviše 10 %) koji se u pravilu miješa s fosilnim dizelom, nisu pronađeni dokazi da bi uvođenje mjera očigledno bilo protivno interesima korisnika ili potrošača.

8.3. Ostali čimbenici

- (401) Neke su strane tvrdile da bi ograničavanje uvoza kineskog biodizela, posebno onih vrsta proizvedenih od sirovina navedenih u Prilogu IX. Direktivi RED II, bilo kontraproduktivno te bi otežalo postizanje ciljeva EU-a u području zelene i obnovljive energije u prometnom sektoru do 2030. Komisija je odbacila te tvrdnje jer, osim opravdane potrebe za ponovnom uspostavom ravnopravnih uvjeta na tržištu Unije, proizvođači iz Unije imaju dovoljno kapaciteta da odgovore na trenutačnu potražnju, pa čak i neiskorišteni kapacitet da odgovore na buduće potrebe. Zatvaranje proizvodnih pogona proizvođača biodizela iz Unije povećalo bi ovisnost o biodizelu iz trećih zemalja koji se uvozi iz geografski udaljenih lokacija, što je kontraproduktivno u smislu smanjenja ugljičnog otiska Unije.
- (402) Osim toga, Komisija je smatrala da će se uvođenjem mjera potaknuti održivost i rad na smanjenju emisija stakleničkih plinova⁽¹⁷⁹⁾ u lancu opskrbe te da će imati pozitivan učinak na industriju dobavljača u Uniji kako se prihodi i iskorištenost kapaciteta budu povećavali. Treba napomenuti da je na saslušanju održanom u svibnju 2024. FEDIOL (europska udruga koja zastupa interese europske industrije biljnih ulja i proteinskog brašna) izjavio da su tržišni uvjeti u poljoprivrednom sektoru na početku proizvodnog lanca u Uniji kritični. Smanjenje cijena ulja uljane repice (koje se uglavnom upotrebljava za biodizel) s oko 625 EUR/tona (krajem 2022.) na oko 410 EUR/tona (sredinom 2023., u trenutku donošenja odluke o sadnji) odvratio je 2024. poljoprivrednike od proizvodnje u i smanjilo njihove prihode. To je imalo obeshrabrujući učinak na ciljeve održivosti EU-a i na rad na smanjenju emisija stakleničkih plinova.

⁽¹⁷⁶⁾ <https://www.bmwk.de/Redaktion/EN/Artikel/Energy/petroleum-fuel-prices.html>

⁽¹⁷⁷⁾ U svojoj publikaciji *Weekly Oil Bulletin* Komisija pruža pregled prosječnih cijena dizela i benzina (Euro Super-95) i udjela poreza u konačnoj cijeni po državama članicama EU-a. Vidjeti https://energy.ec.europa.eu/data-and-analysis/weekly-oil-bulletin_en

⁽¹⁷⁸⁾ Više pojedinosti koje osigurava udruženje FuelsEurope možete pronaći u grafikonu dostupnom ovdje: https://www.fuelsEurope.eu/uploads/files/modules/documents/file/1688474562_PHVWHHTy6LUHcLLBjzKRaj44vRiRLrTghMB8aXzf.pdf#:~:text=No%20tax%20incentive%3A%20Biofuels%20do%20not%20bene%EF%AC%81t%20from,a%20percentage%20of%20fossil%20fuel%20content%20above%2070%25.

⁽¹⁷⁹⁾ GHG = staklenički plin.

- (403) CCCMC smatra da bi, s obzirom na trenutačna previranja u gospodarstvima u cijelom svijetu, povećanje troškova sirovina za korisnike biodizela koje bi proizašlo iz ograničavanja opskrbe iz Kine negativno utjecalo na inflaciju i očekivanja povezana s inflacijom. Budući da se u odjeljku 8.2. zaključuje da mjere vjerojatno neće dovesti do znatnog povećanja troškova sirovina za korisnike, Komisija odbacuje tvrdnju CCCMC-a.

8.4. Zaključak o interesu Unije

- (404) Na temelju prethodno navedenog Komisija je zaključila da ne postoje uvjerljivi razlozi na temelju kojih bi se zaključilo da uvođenje mjera na uvoz biodizela podrijetlom iz NRK-a u ovoj fazi ispitnog postupka očito nije u interesu Unije.
- (405) Stanje na tržištu biodizela rezultat je zakonskih obveza na nadnacionalnoj i nacionalnoj razini. Stoga su relevantni gospodarski subjekti obvezni poštovati predmetne obveze kako bi pomogli Uniji da ostvari svoje ciljeve u području smanjenja stakleničkih plinova.

9. PRIVREMENE ANTIDAMPINŠKE MJERE

- (406) Na temelju zaključaka koje je Komisija donijela o dampingu, šteti, uzročno-posljedičnoj vezi, razini mjera i interesu Unije trebalo bi uvesti privremene mjere kako bi se spriječila daljnja šteta koja se industriji Unije nanosi dampinškim uvozom.
- (407) Potrebno je uvesti privremene antidampinške mjere na uvoz biodizela podrijetlom iz Kine u skladu s pravilom niže pristojbe prema članku 7. stavku 2. osnovne uredbe. Komisija je usporedila marže štete i dampinške marže. Iznos pristojbi određen je na razini dampinške marže ili marže štete, ovisno o tome koja je niža.
- (408) Na temelju prethodno navedenog stope privremene antidampinške pristojbe, izražene na osnovi cijene CIF granica Unije, neocarinjeno, trebale bi iznositi:

| Društvo | Privremena antidampinška pristojba (%) |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| EcoCeres Group: | |
| — ECO Biochemical Technology (Zhangjiagang) Co. Ltd. | 12,8 |
| — EcoCeres Limited | |
| Jiaao Group: | |
| — Zhejiang EastRiver Energy S&T Co., Ltd. | 36,4 |
| — Zhejiang Jiaao Enproenergy Co., Ltd. | |
| — Jiaao International Trading (SINGAPORE) PTE. Ltd. | |
| Zhuoyue Group: | |
| — Longyan Zhuoyue New Energy Co. Ltd. | 25,4 |
| — Xiamen Zhuoyue Biomass Energy Co., Ltd. | |
| Ostala društva koja surađuju | 23,7 |
| Sav ostali uvoz podrijetlom iz Narodne Republike Kine | 36,4 |

- (409) Stope pojedinačne antidampinške pristojbe za svako društvo određene u ovoj Uredbi utvrđene su na temelju nalaza ovog ispitnog postupka. One stoga odražavaju stanje utvrđeno tijekom ovog ispitnog postupka u odnosu na ta društva. Te stope pristojbe primjenjuju se isključivo na uvoz predmetnog proizvoda podrijetlom iz predmetne zemlje koji proizvode navedeni pravni subjekti. Na uvoz predmetnog proizvoda koji proizvodi bilo koje drugo društvo koje nije izričito navedeno u izvršnom dijelu ove Uredbe, uključujući subjekte koji su povezani s izričito navedenim subjektima, trebalo bi primjenjivati stopu pristojbe koja se primjenjuje na „sav ostali uvoz podrijetlom iz Narodne Republike Kine”. Na taj uvoz ne bi se trebala primjenjivati nijedna druga pojedinačna stopa antidampinške pristojbe.
- (410) Kako bi se smanjio rizik od izbjegavanja mjera zbog razlike u stopama pristojbe, potrebne su posebne mjere kojima se osigurava primjena pojedinačnih antidampinških pristojbi. Društva na koja se primjenjuju pojedinačne antidampinške pristojbe moraju carinskim tijelima država članica predočiti valjani trgovački račun. Račun mora biti u skladu sa zahtjevima iz članka 1. stavka 3. ove Uredbe. Na uvoz uz koji nije priložen takav račun trebalo bi primjenjivati antidampinšku pristojbu koja se primjenjuje na „sav ostali uvoz podrijetlom iz Narodne Republike Kine”.
- (411) Iako je predočenje tog računa potrebno carinskim tijelima država članica za primjenu pojedinačnih stopa antidampinške pristojbe na uvoz, to nije jedini element o kojem carinska tijela trebaju voditi računa. Naime, čak i ako im se predoči račun koji ispunjava sve zahtjeve iz članka 1. stavka 3. ove Uredbe, carinska tijela država članica dužna su provesti uobičajene provjere i mogu, kao u svim drugim slučajevima, zatražiti dodatne dokumente (otpremne dokumente itd.) kako bi provjerila točnost podataka navedenih u izjavi i osigurala opravdanost daljnje primjene niže stope pristojbe, u skladu s carinskim propisima.
- (412) Ako se izvoz jednog od društava koja ostvaruju korist od nižih stopa pojedinačne pristojbe znatno poveća nakon uvođenja predmetnih mjera, takvo bi se povećanje moglo smatrati promjenom strukture trgovine zbog uvođenja mjera u smislu članka 13. stavka 1. osnovne uredbe. U tim okolnostima i ako su ispunjeni uvjeti, moguće je pokrenuti ispitni postupak za sprečavanje izbjegavanja mjera. Tim ispitnim postupkom može se, među ostalim, ispitati potreba za ukidanjem pojedinačnih stopa pristojbe i posljedično uvođenje pristojbe na razini zemlje.

10. INFORMACIJE U PRIVREMENOJ FAZI

- (413) U skladu s člankom 19.a. osnovne uredbe Komisija je obavijestila zainteresirane strane o planiranom uvođenju privremenih pristojbi. Te su informacije objavljene i na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu. Zainteresirane strane dobile su tri radna dana za dostavljanje primjedbi o točnosti izračuna koji su im posebno objavljeni.

11. ZAVRŠNE ODREDBE

- (414) U interesu dobrog upravljanja Komisija će pozvati zainteresirane strane da u određenom roku dostave pisane primjedbe i/ili podnesu zahtjev za saslušanje pred Komisijom i/ili službenikom za saslušanje u trgovinskim postupcima.
- (415) Nalazi koji se odnose na uvođenje privremenih pristojbi privremeni su i mogu se izmijeniti u konačnoj fazi ispitnog postupka,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Uvodi se privremena antidampinška pristojba na uvoz monoalkilnih estera masnih kiselina i/ili parafinskih plinskih ulja dobivenih sintezom i/ili hidrotretiranjem, nefosilnog podrijetla, uobičajeno poznatih kao „biodizel“, u čistom obliku ili u mješavini, trenutačno razvrstanih u oznake KN ex 1516 20 98 (oznake TARIC 1516 20 98 21, 1516 20 98 22, 1516 20 98 23, 1516 20 98 29, 1516 20 98 31, 1516 20 98 32 i 1516 20 98 39), ex 1518 00 91 (oznake TARIC 1518 00 91 21, 1518 00 91 22, 1518 00 91 23, 1518 00 91 29, 1518 00 91 31, 1518 00 91 32 i 1518 00 91 39), ex 1518 00 95 (oznaka TARIC 1518 00 95 10, 1518 00 95 11 i 1518 00 95 19), ex 1518 00 99 (oznake TARIC 1518 00 99 21, 1518 00 99 22, 1518 00 99 23, 1518 00 99 29, 1518 00 99 31, 1518 00 99 32 i 1518 00 99 39), ex 2710 19 43 (oznake TARIC 2710 19 43 21, 2710 19 43 22, 2710 19 43 23, 2710 19 43 29, 2710 19 43 31, 2710 19 43 32 i 2710 19 43 39), ex 2710 19 46 (oznake TARIC 2710 19 46 21, 2710 19 46 22, 2710 19 46 23, 2710 19 46 29, 2710 19 46 31, 2710 19 46 32 i 2710 19 46 39), ex 2710 19 47 (oznake TARIC 2710 19 47 21, 2710 19 47 22, 2710 19 47 23, 2710 19 47 29, 2710 19 47 31, 2710 19 47 32 i 2710 19 47 39), 2710 20 11, 2710 20 16, ex 3824 99 92 (oznake TARIC 3824 99 92 10, 3824 99 92 11, 3824 99 92 13, 3824 99 92 14, 3824 99 92 15, 3824 99 92 16 i 3824 99 92 19), 3826 00 10 i ex 3826 00 90 (oznake TARIC 3826 00 90 11, 3826 00 90 12, 3826 00 90 13, 3826 00 90 19, 3826 00 90 31, 3826 00 90 32 i 3826 00 90 39), ne uključujući održivo zrakoplovno gorivo koje ispunjava zahtjeve Standardne specifikacije za gorivo za turbinske zrakoplovne motore koje sadržava sintetizirane ugljikovodike D7566-22, trenutačno razvrstano u oznaku KN ex 2710 19 43 (dodatna oznaka TARIC 89FT), ex 2710 19 46 (dodatna oznaka TARIC 89FT), ex 2710 19 47 (dodatna oznaka TARIC 89FT), ex 2710 20 11 (dodatna oznaka TARIC 89FT) i ex 2710 20 16 (dodatna oznaka TARIC 89FT), podrijetlom iz Narodne Republike Kine.

2. Stope privremene antidampinške pristojbe koje se primjenjuju na neto cijenu franko granica Unije, neocarinjeno, za proizvod opisan u stavku 1. koji proizvode društva navedena u nastavku, jesu sljedeće:

| Društvo | Privremena antidampinška pristojba (%) | Dodatna oznaka TARIC |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------|
| EcoCeres Group: | | |
| — ECO Biochemical Technology (Zhangjiagang) Co. Ltd. | 12,8 | 89ED |
| — EcoCeres Limited | | |
| Jiaao Group: | | |
| — Zhejiang EastRiver Energy S&T Co., Ltd. | 36,4 | 89EE |
| — Zhejiang Jiaao Enproenergy Co., Ltd. | | |
| — Jiaao International Trading (SINGAPORE) PTE. Ltd. | | |
| Zhuoyue Group: | | |
| — Longyan Zhuoyue New Energy Co. Ltd. | 25,4 | 89EF |
| — Xiamen Zhuoyue Biomass Energy Co., Ltd. | | |
| Ostala društva koja surađuju navedena u Prilogu | 23,7 | |
| Sav ostali uvoz podrijetlom iz Narodne Republike Kine | 36,4 | C999 |

3. Uvjet za primjenu pojedinačnih stopa pristojbe utvrđenih za društva navedena u stavku 2. predočenje je carinskim tijelima država članica valjanog trgovačkog računa na kojem se nalazi datirana izjava koju je potpisao službenik subjekta koji izdaje račun, uz navođenje njegova imena i funkcije, koja glasi: „Ja, niže potpisani, potvrđujem da je (količina) biodizela iz ovog računa koji se prodaje za izvoz u Europsku uniju proizvelo društvo (naziv i adresa društva) (dodatna oznaka TARIC) u Narodnoj Republici Kini. Izjavljujem da su podaci na ovom računu potpuni i točni.” Ako se takav račun ne predoči, primjenjuje se stopa koja se primjenjuje na sva ostala društva.
4. Za puštanje proizvoda iz stavka 1. u slobodni promet u Uniji potrebno je položiti osiguranje u iznosu koji je jednak iznosu privremene pristojbe.
5. Ako nije drukčije određeno, primjenjuju se važeće odredbe o carinama.

Članak 2.

1. Zainteresirane strane Komisiji dostavljaju svoje pisane primjedbe o ovoj Uredbi u roku od 15 kalendarskih dana od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.
2. Zainteresirane strane koje žele zatražiti saslušanje pred Komisijom dužne su to učiniti u roku od pet kalendarskih dana od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.
3. Zainteresirane strane koje žele zatražiti saslušanje pred službenikom za saslušanje u trgovinskim postupcima pozivaju se da to učine u roku od pet kalendarskih dana od datuma stupanja na snagu ove Uredbe. Službenik za saslušanje može razmotriti zahtjeve podnesene izvan tog roka i može odlučiti hoće li ih prihvatiti ako je to primjereno.

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 1. primjenjuje se u razdoblju od šest mjeseci.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 14. kolovoza 2024

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

Prilog

Proizvođači izvoznici koji surađuju, ali nisu uključeni u uzorak

| Naziv | Dodatna oznaka TARIC |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Anhui Tianyi Environmental Protection Tech. Co., Ltd. | 89EG |
| Baoshun (Henan) New Carbon Material Co., Ltd. | 89EH |
| Bemay (Hubei) New Energy Company Ltd. | 89FU |
| Changzhou City Jintan District Weige Biological Technology Co., Ltd. | 89EI |
| Chongqing CH Bio Energy Co., Ltd. | 89EJ |
| Chongqing Yubang New Energy Technology Co., Ltd. | 89EK |
| Dezhou Rongguang Biotechnology Co., Ltd. | 89EL |
| Guangxi Guiping Guangran Energy Technology Co. Ltd. | 89EM |
| Guangzhou Hongtai New Energy Technology Co., Ltd. | 89EN |
| Guangzhou Leo-king Environmental Technology Co., Ltd. | 89EO |
| Hainan Huanyu New Energy Co., Ltd. | 89EP |
| Hebei Hui De Renewable Resources Co., Ltd. | 89EQ |
| Hebei Jingu Plasticizer Co., Ltd. | 89ER |
| Hebei Jingu Recycling Resources Development Co. Ltd. | 89ES |
| Hebei Longhai Bioenergy Co., Ltd. | 89ET |
| Hebei Nanhong New Energy Technology Pte, Ltd. | 89EU |
| HENAN JUNHENG INDUSTRIAL GROUP BIOTECHNOLOGY COMPANY., LTD. | 89EV |
| Hubei Tianji Bioenergy Co., Ltd. | 89EW |
| Huizhou City Huilong Jinyi Oil Energy Co.,LTD | 89EX |
| Huizhou Excellent and Innovation Bioenergy Technology Co., Ltd. | 89EY |
| Hunan Xinhui Bioenergy Co., Ltd. | 89EZ |
| Jiangxi Zunchuang New Energy Co., Ltd. | 89FA |
| Jiujiang Oasis Energy Technology Co., Ltd. | 89FB |
| Kunming Decheng Renewable Resources Technology Co. Ltd. | 89FC |
| Linyi Huibang New Energy Co., Limited | 89FD |
| Long Chang City Yuanju Oil and Greas Co. Ltd. | 89FE |
| Maoming Hongyu Energy Technology Co., Ltd. | 89FF |
| Ningbo Jiesen Green Fuel Co., Ltd. | 89FG |
| Shandong Baoshun Chemical Technology Co., Ltd. | 89FH |
| Shandong Ding-Yu Biotech Energy Co., Ltd. | 89FI |
| SHANDONG HUIDONG NEW ENERGY CO., LTD. | 89FJ |
| Shandong Sanju Bioenergy Co., Ltd. | 89FK |
| Shanghai Zhongqi Environment Technology Inc. | 89FL |
| Shenzhen Leoking Biotechnology Co., Ltd | 89FM |
| Sichuan Huisheng New Technology Co Ltd. | 89FN |

| Naziv | Dodatna oznaka TARIC |
|-------------------------------------------------|----------------------|
| Sichuan Lampan New Energy Technology Co., Ltd. | 89FO |
| Tanghe Jinhai Biological Technology Co., Ltd. | 89FP |
| Tangshan Jinlihai Biodiesel Co., Ltd. | 89FQ |
| Wenzhou Zhongke New Energy Technology Co., Ltd. | 89FR |
| YANGZHOU JIANYUAN BIOTECHNOLOGY CO., LTD. | 89FS |
